

30. EDYCJA KONKURSU



2023

KONKURS NA NAJLEPIEJ
ZAPROJEKTOWANE
PRODUKTY I USŁUGI
NA POLSKIM RYNKU

COMPETITION FOR
THE BEST DESIGNED
PRODUCTS
AND SERVICES
ON POLISH MARKET



INSTYTUT
WZORNICTWA
PRZEMYSŁOWEGO

Total Design Management

Studia podyplomowe

Roczne studia podyplomowe realizowane w trybie weekendowym dla menedżerów i projektantów – dwie ścieżki zajęć

Czołowi polscy projektanci w roli wykładowców oraz trenerów

Ścisłe powiązanie aspektów biznesowych i projektowych

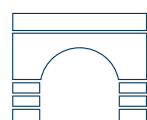
Warsztaty rozwoju nowego produktu prowadzone w interdyscyplinarnych zespołach

Obrona projektu końcowego przed menedżerami firmy, na użytek której projekt był realizowany

Dyplom Menedżera Designu Szkoły Biznesu Politechniki Warszawskiej



INSTYTUT
WZORNICTWA
PRZEMYSŁOWEGO



Szkoła
Biznesu

POLITECHNIKA WARSZAWSKA

www.dobrywzor.com.pl

www.facebook.com/InstytutWzornictwaPrzemyslowego



30. EDYCJA KONKURSU



2023

KONKURS NA NAJLEPIEJ
ZAPROJEKTOWANE
PRODUKTY I USŁUGI
NA POLSKIM RYNKU

COMPETITION FOR
THE BEST DESIGNED
PRODUCTS AND SERVICES
ON THE POLISH MARKET



INSTYTUT
WZORNICTWA
PRZEMYSŁOWEGO

ORGANIZATOR KONKURSU DOBRY WZÓR 2023 ORGANIZER OF THE GOOD DESIGN 2023 COMPETITION



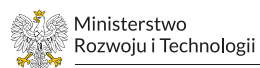
Partner Strategiczny
Strategic Partner



Partnerzy Konkursu
Contest Partners



Patronat Honorowy
Honourable Patron of the Competition



Patroni Medialni
Media Patrons



Przewodnicząca jury konkursu Dobry Wzór 2023/
Chairperson of the Good Design 2023 competition
Agnieszka Wasilewska – Prezes Zarządu Instytutu
Wzornictwa Przemysłowego sp. z o.o.
/ President of the Board, Institute of Industrial Design

Kurator wystawy / Exhibition curator
Maria Jeglińska-Adamczewska

Organizacja / Organization
Maria Borczuch
Katarzyna Borowska
Agata Choińska
Katarzyna Fronc
Blanka Miecznikowska
Katarzyna Puczyłowska
Piotr Szleszyński
Tomasz Szuba
Janusz Wasilewski

Wydawca katalogu / Catalogue publisher

Instytut Wzornictwa Przemysłowego sp. z o.o.
ul. Świętojska 5/7, 00-236 Warszawa
Institute of Industrial Design, Ltd.
Świętojska St. 5/7, 00-236 Warsaw

www.institutwzornictwa.com

Projekt graficzny / Graphic design
Studio Robot / www.studiorobot.pl

ISBN 978-83-930077-3-8

Zdjęcia obiektów użyte w katalogu pochodzą
od firm – finalistów konkursu DW 2023 /
The photos of objects used in the catalogue come
from the companies – the finalists of the Good Design 2023



Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.
to spółka z ponad 30-letnim
doświadczeniem na polskim rynku.
Wspiera rozwój polskich firm
finansując inwestycje i pomagając
w procesach restrukturyzacyjnych.

ARP S.A. odegrała kluczową rolę
w wolnorynkowej transformacji
polskiej gospodarki.

W najbliższych latach ma ambicje
zostać jednym z liderów
transformacji energetycznej.

Nowa strategia ARP S.A. – „Czysty
przemysł” – stawia na inwestycje
w morską energię wiatrową,
przemysł wodorowy i technologie
kosmiczne.

Zapraszamy do kontaktu:
 arp.pl



Oddziały ARP S.A.:

 Katowice

 Mielec

 Tarnobrzeg

 Wrocław

 Radom

Centra Obsługi Przedsiębiorców:

 Warszawa

 Wrocław

 Katowice

 Gdynia

 Lublin

 Poznań

 Białystok

 Opole



Dobry Wzór 2023 • Good Design 2023 / Agnieszka Wasilewska – Prezes Zarządu Instytutu Wzornictwa Przemysłowego sp. z o.o. / President of the Institute of Industrial Design	8
Jest się czym chwalić • Plenty to Boast About / prof. dr hab. Marek Adamczewski	10
Era projektowania • An Era of Design / dr Agnieszka Szydlowska	12
O konkursie Dobry Wzór • About Good Design competition	14
Nagrody • Awards	15
Jury konkursu • Competition jury	16

DOM HOME

MEBLE FURNITURE

CHAMFER • stół drewniany do jadalni / wooden dining table	20
KN\01 • stolik nocny/pomocniczy / bedside/side table	21
RONIN • fotel + podnózek / armchair + footstool	22
SELEDO XL • narożnik / corner sofa	23
SENSI • fotel / armchair	24

ŁAZIENKA BATHROOM

CED'OR SERIA PRO / PRO SERIES • odpływ ścienny wall pro i odpływ podłogowy line pro / wall pro wall drain and line pro linear drain	25
BOLIVIA • szafka łazienkowa z oświetleniem led / bathroom cabinet with led lighting	26
KOBALTOWE STEMPELKI • ceramiczne stojaki na szczoteczki do zębów w dekoracji „Kobaltowe stempelki” / ceramic toothbrush holders with “Kobaltowe stempelki” pattern	28
ZEBRA • ceramiczne stojaki na szczoteczki do zębów w dekoracji „Zebra” / ceramic toothbrush holders with “Zebra” pattern	29
ESCADA ELECTRO • grzejąca drabinka / heating ladder	30
GEBERIT ACANTO • miska wc / toilet bowl	31
GEBERIT CLEANLINE 50 • rynna zbiorcza / shower channel	32
MEISTERSTÜCK OYO DUO • wanna wolnostojąca / freestanding bathtub	33
SPACE NAVY BLUE • kolekcja – wanna wolnostojąca, umywalka wolnostojąca/nablatowa, brodzik / freestanding bathtub, freestanding/countertop washbasin, shower tray collection	34
MOBILO ELECTRO 2 • mobilna elektryczna suszarka do tekstyliów / mobile electric textile dryer	36
SVALL • drewniana umywalka / wooden washbasin	37
NEW SOLEO COPPER BRUSHED • kolekcja kabin prysznicowych / shower enclosure collection	38
NEVE CREATIVE BY MAJA GANSZYNIEC • płytki ceramiczne / ceramic tiles	40
OMNIREs SHELL M+ • kolekcja wanien wolnostojących oraz umywalk nablatowych / freestanding bathtub and countertop washbasin collection	42
RAVON NEO CORNER • wanna przyścienna narożna / corner bathtub	44
RAVON VISION EDGE • umywalka wolnostojąca / freestanding washbasin	45
ZAFFIRO • armatura łazienkowa / bathroom fittings	46

KUCHNIA KICTHEN

BILL 110 GRANITEQ SNOW WHITE • zlewozmywak kuchenny farmerski / rustic kitchen sink	48
ICON SEMI-PRO • bateria kuchenna / kitchen mixer	49
KAWKI BY ALEKSANDRA ŻEROMSKA • porcelanowy zestaw do kawy / porcelain coffee set	50
FLOUNCE • kubek ceramiczny / ceramic mug	51
LOOP • kubek ceramiczny / ceramic mug	52
SOFT • kubek ceramiczny / ceramic mug	53
SUNLINE • kubek ceramiczny / ceramic mug	54
KURT 110 WORKSTATION GRANITEQ PURE CARBON • zlewozmywak kuchenny / kitchen sink	55
OMNIREs SWITCH • bateria kuchenna z zestawem filtrującym / kitchen mixer w/ water filtering system	56
OSLO 60 POCKET • zlewozmywak granitowy / granite sink	58
PIŰ • zlewozmywak granitowy 1-komorowy bez ociekacza / single bowl granite sink w/o draining board	60
POMOCNIK KUCHENNY / KITCHEN HELPER • regulowany podest / adjustable stepping stool	62

OGRÓD GARDEN

CANA STYLE NOVA • kuchnia ogrodowa / outdoor kitchen	64
ROMA • donice – rodzina mis na nogach / pots – family of bowls with feet	65
SENSO ECO • betonowa kostka ekologiczna / eco-friendly concrete paving stone	66

TEKSTYLIA / DEKORACJE TEXTILES / DECORATIONS

ORGA.NICER • modułowy pojemnik do przechowywania z pokrywką / modular storage container with lid	68
ŚWIECE Z WOSKU PSZCZELEGO / BEESWAX CANDLES	69
TEXTIL • kolekcja donic i osłonek / pot and casing collection	70

RTV / AGD RTV / AGD

INFINITY G1 • linia urządzeń AGD do zabudowy / built-in kitchen appliance range	71
---	----

OŚWIETLENIE LIGHTING

BRICKS 2 • oprawa oświetleniowa / light fixture	72
NAMI23 • komponenty do tworzenia opraw oświetleniowych / components for creating light fixtures	73

WYPOSAŻENIE WNĘTRZ FIXTURES AND FITTINGS

APRILE DESIGN MARIA JEGLIŃSKA-ADAMCZEWSKA • kolekcja klamek do drzwi wewnętrznych / interior door handle collection	74
ARZ KOMFORT • roleta zewnętrzna / roller shutter	75
FLOOS • modułowy kwietnik ścienny / modular wall-mounted planter	76
MODEL 6126 PWZ 2022 • wypełnienie drzwiowe / door infill panel	77
CELEBRATION • kolekcja Celebration – 100-lecie Krosno Glass. Zastawa szklana / Celebration collection – Krosno Glass 100 th anniversary. Glassware	78

FOOD DESIGN FOOD DESIGN

BOSKIE KAKAO / DETOKS I BLASK / ZŁOTA ODPORNOŚĆ • kolekcja napojów funkcjonalnych / functional beverage collection	82
KIMCHI • przekąska / snack	83
KOMBUCHA • seria napojów musujących / sparkling beverage series	84
KOMBUCHA SZAMPAŃSKA O SMAKU POZIOMKI • napój / beverage – strawberry-flavoured champagne kombucha	85
MIODY MIEJSKIE / URBAN HONEYS	86
MIODY PITNE – napoje alkoholowe / MEADS – alcoholic beverages	87

USŁUGI SERVICES

FIGLISTO • internetowa wypożyczalnia zabawek / online toy rental	90
--	----

GRAFIKA UŻYTKOWA/KOMUNIKACJA GRAPHIC DESIGN / COMMUNICATION

WENUS. SCHULZ/CRANACH • publikacja – katalog wystawy / publication – exhibition catalogue	94
---	----

OPAKOWANIA PACKAGING

NEBOA • kosmetyki do pielęgnacji włosów / hair care products	98
--	----

NOWE TECHNOLOGIE NEW TECHNOLOGIES

ATO NOBLE • ultradźwiękowy atomizer do metali szlachetnych / ultrasonic atomizer for precious metals	102
AVE3D • skaner 3D / 3D scanner	103
CREO • drzwi zewnętrzne / external door	104
HABU • mobilna ładowarka do samochodów elektrycznych / mobile charger for electric cars	105
MAKROPRO 2.0 ELH • brama elewacyjna/brama garażowa / façade door/garage door	106
MULTIBOX 500X300 • słup ogrodzeniowy / fence post	107
NEXTO DISPLAY • witryna samoobsługowa / self-service store display	108
POWER FOR HOME • magazyn energii / energy storage	110
ZESTAW STEREO HI-FI UNITRA / UNITRA HI-FI STEREO SET	112

TRANSPORT TRANSPORTATION

GRIFFIN E4MSUA • lokomotywa elektryczna / electric locomotive	116
HAZAY BIKES • rower towarowy/cargo / cargo bike	117
MODERUS GAMMA LF 06 AC • tramwaj / tram	118
SAT600 HPC • ładowarka wysokiej mocy dla pojazdów elektrycznych / high power charger for electric vehicles	119

PRACA / BIURO WORK / OFFICE

LAHTI PRO • bluza (I40415) i spodnie (I40522) ochronne / protective jacket (I40415) and trousers (I40522)	122
L30433 • półbuty mocno odblaskowe / highly reflective shoes	123
GRAFIT • ceramiczny zestaw pojemników na biurko w dekoracji „Grafit” / ceramic desk container set with “Grafit” pattern	124
SPINACZ • ceramiczny zestaw pojemników na biurko w dekoracji „Spinacz” / ceramic desk container set with “Spinacz” pattern	125
ŚLAD • ceramiczny zestaw pojemników na biurko w dekoracji „Ślad” / ceramic desk container set with “Ślad” pattern	126
MOBOT® TRANSPORTER T15 • robot mobilny. wózek jezdniowy bez operatora / mobile robot. autonomous cargo transport robot	127
OAKYWOOD MAGSAFE IPHONE STAND • stojak na telefon / mobile phone stand	128
BAFEO • obraz akustyczny / acoustic painting	130
REECO • robot przemysłowy ze stołem obrotowym / industrial robot with rotary table	132
SAMOO • kolekcja krzeseł, foteli i hokerów / chair, armchair, and barstool collection	134

NEO TOOLS – PREMIUM PRO • kolekcja ubrań: bluza robocza (81-214), spodnie robocze (81-234) / clothes collection: working jacket (81-214), working trousers (81-234)	136
DZIECI CHILDREN	
FILIP Z KONOPII – szmaciane zwierzątko – lis / FOX THE HEMPION – rag animal toy – fox	140
INTIBAG • obiekty sensoryczne / sensory objects	141
ORTHEO3D • hybrydowe ortezy kończyn dolnych / lower limb hybrid orthoses	142
MEGALIT • drewniane klocki, puzzle / wooden blocks, jigsaw puzzle	144
MYSTOPY • zdalnie sterowany asystent hamowania do rowerków biegowych / remote controlled braking assistant for balance bikes	145
RISE • zestaw mebli rosnący z dzieckiem – biurko, krzesło / a set of furniture that grows with the child – desk, chair	146
UL – zestaw drewnianych klocków / THE HIVE – wooden blocks set	147
FIGELO • domowy gimnastyczny plac zabaw / home gymnastics set	148
RZEMIOSŁO CRAFTSMANSHIP	
FREEDOM AIR, FIRE, EARTH & WATER • autorska kolekcja perfum / original perfume collection	152
I LOVE BEES • zestaw do kawy / coffee set	153
GLANDES • nawadniacz do roślin / plant irrigator	154
KIRKE • seria akcesoriów meblowych / furniture accessories series	156
KULKI • stół / table	157
MODERN • kolekcja płytek ceramicznych / ceramic tile collection	158
ETERNE • patera kamienna / stone tray	159
FREEDOM ELEMENTS • srebrny pierścionek oksydowany z obrotową tarczą / oxidized silver ring with rotating disc	160
SQUIGGLE BLUE • lustro / mirror	161
WANDA WOOL COAT • płaszcz zimowy / winter coat	162
NOWE MATERIAŁY NEW MATERIALS	
REVO • sofy modułowe z REPP / modular sofas from REPP	166
ANIKA EVO • koło meblowe / furniture casters	167
SZCZĘŚLIWA TRZYNASTKA LUCKY THIRTEEN	
SOUNDSET • zestaw obiektów instrumentalnych / instrumental object set	170
SPACE SYSTEM • system mebli do przechowywania / storage furniture system	171
SUNBED PRO • leżak / sunbed	172
LAS • zabawka edukacyjna / educational toy	174
LUMEA • kolekcja szklanej biżuterii częściowo pochodzącej ze szkła z recyklingu / jewellery collection made from partially recycled glass	175
ORGANIK • stół / table	176
TRANSFORM • kurtka trójwarstwowa / three-layer jacket	177
KNOT • konsola / console	178
HANK • blaty oraz panele ściennie i posadzkowe / countertops and wall and floor panels	179
KOMODO • komoda / chest of drawers	180
VINYLA • komoda na płyty winylowe / vinyl cabinet	181
UTUL • zestaw produktów na oddziały położnicze / set of products for maternity wards	182
ŁĄKA KWIETNA • obrus z podkładkami / tablecloth and placemats	183
RETROSPEKTYWA RETROSPECTIVE	
Przełomowe dekady • Decades of Breakthroughs / Maria Jeglińska-Adamczewska	186
Oś czasu • Timeline	187

Ponad



miliardów złotych

przekazanych na polski sport i kulturę

Dofinansowanie sportu

ponad 15,7 miliardów złotych od 1994 roku

Dofinansowanie kultury

ponad 3,3 miliarda złotych od 2003 roku

#WygrywamyRazem



Gabriela Topolska

tyżwiarka szybka, specjalizująca się w short track'u, Ambasadorka Totalizatora Sportowego

Dawid Tomala

Mistrz olimpijski z Tokio w chodzie na 50 km, Ambasadorka Totalizatora Sportowego



Właściciel marki LOTTO

NAJWIĘKSZY MECENAS SPORTU I KULTURY W POLSCE

Głoszone przez prof. Wandę Telakowską motto: „kultura i sztuka na co dzień i dla wszystkich” do dziś jest inspiracją dla nas jako organizatorów Konkursu Dobry Wzór. Tegoroczna edycja jest wyjątkowa – już po raz trzydziesty Instytut Wzornictwa Przemysłowego nagradza najlepiej zaprojektowane produkty i usługi. Taki jubileusz to doskonała okazja, by szerzej spojrzeć na polskie wzornictwo, sięgnąć do jego historii. Dlatego tegorocznej wystawie pokonkursowej towarzyszy wystawa retrospektywna, prezentująca polski dizajn na przestrzeni trzech ostatnich dekad. Wybór obiektów, po jednym z każdej edycji Konkursu, od 1993 roku, świetnie obrazuje wysoki poziom wzorniczy zgłaszanych do Konkursu projektów oraz transformację, jaką przeszedł na przestrzeni tych lat polski rynek.

Świętujemy 30-lecie Konkursu Dobry Wzór, ale warto przypomnieć, że IWP od samego początku, czyli od lat 50. XX wieku promował, wspierał, rozwijał polskie wzornictwo. Stał się salonem wystawowym Warszawy, miejscem prezentacji licznych i głośnych ekspozycji. Bo też wiele się w tym czasie działo. Lata 50. i 60. ubiegłego wieku utożsamiamy z epoką niezwykłego rozwoju w dziedzinie wzornictwa, kiedy powstało wiele kultowych obiektów i tym samym wytworzył się styl charakterystyczny dla polskiego dizajnu (to wtedy powstał „RM58” Romana Modzelewskiego, „Muszelka” Teresy Kruszewskiej, czy słynne figurki z Ćmielowa). Był to niezwykle twórczy czas także w innych dziedzinach (dla przykładu – były to lata świetności Polskiej Szkoły Plakatu), co należy wiązać z odwilżą roku 56-go, wielką społeczną nadzieją na zmianę systemu. Z biegiem czasu projektanci musieli jednak coraz częściej mierzyć się z wieloma utrudnieniami ze strony partii, często brakiem możliwości produkcyjnych albo niewyrażaniem zgody na wyjazd za granicę. Lata 70. natomiast nie bez powodu nazywane są „złotymi latami” polskiego szkła. To wtedy właśnie powstawały kultowe kolekcje w hutach w Żąbkowicach, Krośnie, Barbarze czy Sudetach ze Zbigniewem Horbowym i Sylwestrem Drostem na czele. W latach 80. w Polsce poza polityką ogromną przemianę przeszła stolica polskiej ceramiki – Bolesławiec, w którym Bronisław Wolanin, projektując dekoracje stempelkowe, stworzył wiele uwielbianych do dzisiaj i utożsamianych z polsnością wzorów.

Dzisiejszy „polski dizajn” nie mógłby więc wyglądać tak samo, gdyby nie zmiany końca lat 80., odzyskanie wolności i otwarcie granicy na Zachód. Zaledwie kilka lat później ukazała się pierwsza edycja Konkursu Dobry Wzór, który od tego czasu sukcesywnie wyróżnia niecodzienne projekty. Dzisiaj możemy się pochwalić wieloma niezwykłymi nazwiskami polskich projektantów, którzy od lat tworzą w Polsce i na świecie. Ceramika, meblarstwo, odzież, grafika, projekty bazujące na nowych technologiach i te kultuwujące tradycje rzemieślnicze to wszystko dziedziny wzornictwa, które w Polsce nieustannie się rozwijają, ewoluują, a my, jako zespół IWP jesteśmy dumni, że organizując Dobry Wzór możemy tym wszystkim zmianom towarzyszyć i współtworzyć kontynuację historii polskiego wzornictwa przemysłowego.

The motto proclaimed by Prof. Wanda Telakowska: “culture and art on a daily basis and for everyone” remains an inspiration for us as organizers of the Good Design Competition to this day. This year's edition is special – the Institute of Industrial Design is awarding the best-designed products and services for the thirtieth time. Such an anniversary is a perfect occasion to take a broader look at Polish design, to reach into its history. That is why this year's post-competition exhibition is accompanied by a retrospective exhibition, presenting Polish design over the last three decades. The selection of objects, one from each edition of the Competition since 1993, perfectly illustrates the high design level of the projects submitted to the Competition and the transformation that the Polish market has undergone over these years.

We celebrate the 30th anniversary of the Good Design Competition, but it is worth remembering that the Institute of Industrial Design has been promoting, supporting, and developing Polish design from the very beginning, since the 1950s. It became the showroom of Warsaw, a place for presenting numerous and famous exhibitions. Much was happening during that time. We remember the 1950s and 1960s as an era of extraordinary development in design, when many iconic objects were created – thus forming a style characteristic of Polish design. That's when Roman Modzelewski's “RM58”, Teresa Kruszewska's “Muszelka” [Shell chair], and the famous Ćmielów figurines came into being. It was an incredibly creative time in other areas as well (for example, the heyday of the Polish School of Posters), which should be associated with the Polish thaw of 1956, the society's great hope for a change in the system. Over time, however, designers had to increasingly deal with many difficulties from the communist party, a regular lack of manufacturing capabilities or refusals to travel abroad. The 1970s, not without reason, are called the “golden years” of Polish glass-making. It was then that iconic collections were created in glassworks in Żąbkowice, Krosno, Barbara, and Sudety, led by Zbigniew Horbowy and Sylwester Drost. In the 1980s, apart from politics, a huge transformation took place in the capital of Polish ceramics – Bolesławiec, where Bronisław Wolanin, having designed stamp decorations, created many patterns loved to this day and identified with Polish design.

Today's “Polish design” would not look the same without the changes of the late '80s – regained freedom and open borders to the West. Just a few years later, the first edition of the Good Design Competition was held, which has since been successively recognising extraordinary projects. Today we can boast of many remarkable names of Polish designers, who have been creating in Poland and around the world for years. Ceramics, furniture, clothing, graphic design, projects utilising new technologies, and those cultivating traditional crafts are all areas of design that are constantly developing and evolving in Poland, and we, as the IWP team, are proud that through organizing Good Design we can accompany all these changes and participate in creating the history of Polish industrial design.

Jak pisze Peter Bürger „*design to sztuka, która zatraciła się w praktyce życiowej, a tracąc do niej dystans, przestała funkcjonować stricte jako sztuka, stając się nowym obszarem poszukiwań i eksperymentów*”. Na dizajn składa się kilka elementów, takie jak: doznania artystyczne, możliwości techniczne oraz potrzeby społeczno-kulturowe. Instytut, organizując swoje konkursy jako Centrum badawczo-rozwojowe, będące Jednostką naukową kategorii A, zwraca uwagę na wszystkie te aspekty.

Chciałabym w imieniu Instytutu Wzornictwa Przemysłowego serdecznie podziękować wszystkim, którzy wzięli udział w Konkursie. To dzięki Wam mamy możliwość obserwacji przeobrażania dizajnu w Polsce. Co roku jestem pod wrażeniem produktów, które rywalizują o godło Dobry Wzór. Możemy być dumni z twórców i projektantów polskich. W tym roku wyjątkowy jubileusz obchodzi również Stowarzyszenie Projektantów Form Przemysłowych, obecnie Stowarzyszenie Projektantów Form Przemysłowych, obecnie Stowarzyszenie Projektantów SPFP. Działa już od 60 lat! Składam im serdeczne podziękowania za ich pracę i serce, jakie wkładają w swoją twórczość. Wielu członków Stowarzyszenia to laureaci Konkursu Dobry Wzór.

Już dziś zapraszam wszystkich do udziału w kolejnej edycji!

In Peter Bürger words: “*design is an art that has lost itself in everyday practice, and by losing its distance from it, it has ceased to function strictly as art, becoming a new field of search and experimentation*”. Design consists of several elements, such as artistic experiences, technical possibilities, and socio-cultural needs. In organizing its competitions as a Research and Development Centre, and a Category A Scientific Unit, the Institute pays attention to all these aspects.

On behalf of the Institute of Industrial Design, I would like to thank everyone who took part in the Competition. Thanks to you, we have the opportunity to observe the transformation of design in Poland. Every year I am impressed by the products that compete for the Good Design emblem. We can be proud of Polish creators and designers. This year also marks a special anniversary for the Association of Industrial Designers in Poland – SPFP. It has been operating for 60 years! I extend my heartfelt thanks for their work and the passion they put into their creativity. Many members of the Association are laureates of the Good Design Competition.

I invite everyone to participate in the next edition!



Agnieszka Wasilewska
Prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego sp. z o.o.
President of the Institute of Industrial Design

Jest się czym chwalić
Plenty to Boast About

30 lat... Nie sposób rozpocząć inaczej jak od przywołania tej imponującej liczby edycji naszego Konkursu Dobry Wzór. Trzeba też powtórzyć rzecz najważniejszą – to JEDYNY w Polsce tej rangi konkurs wzornictwa przemysłowego, w którym są zgłaszane, oceniane i co może najistotniejsze – pokazywane na dorocznej wystawie produkty przemysłowe „rynkowe”. Nie koncepty, nie prototypy, nie jednostkowe wykonania, ale rzeczy produkowane seryjnie, dostępne w sieciach sprzedaży. Dziesiątki polskich producentów i dystrybutorów zgłasza swoje wyroby, ubiegając się o prestiżowe nagrody, kierując się także chęcią pochwalenia się wynikami swojej współpracy z projektantami. Wszak już kwalifikacja do grona finalistów jest powodem do dumy i budowy prestiżu marki. A jest się czym i po co chwalić. Wszystkie dostępne dane, także badania Instytutu Wzornictwa Przemysłowego, wskazują, że „na wzornictwie” po prostu dobrze się zarabia. Udział designera w procesie wdrażania nowego produktu procentuje funkcjonalnością wyrobu i oczywiście atrakcyjną formą, co przekłada się na wielkość sprzedaży.

Wystawy pokonkursowe DOBRY WZÓR to doroczna prezentacja najnowszych, najciekawszych produktów, często z zastosowaniem nowych technologii, zgodnych z obowiązującymi trendami rynkowymi oraz innowacyjnymi rozwiązaniami funkcjonalnymi, technicznymi czy formalnymi. Obserwujący przez lata Konkurs Dobry wzór mają więc raz do roku okazję do zauważenia zmian, rozwoju, poziomu produktów dostępnych w sprzedaży na naszym rynku – bo tylko takie są dopuszczone do Konkursu. Natomiast odwiedzający po raz pierwszy wystawę pokonkursową mają jedyną okazję do zobaczenia najciekawszych realizacji projektantów z ostatnich kilku lat w jednym miejscu.

Imponujący jest fakt, że od tylu lat nieustannie ponad setka producentów zgłasza swoje wyroby do Konkursu. To naprawdę optymistyczne. Przede wszystkim dlatego, że mimo utyskiwań, wielu krytycznych uwag o „innowacyjności” polskich produktów (nie oszukujmy się – wielokrotnie słusznych), jednak rodzimi producenci mają co pokazać. Również mimo ostrych kryteriów kwalifikacyjnych Konkursu. Świadczy to o randze Dobrego Wzoru. Statuetka DOBRY WZÓR jest więc „obiektem pożądania” dla wielu przedsiębiorców, producentów, dystrybutorów, którzy co roku starają się o jej zdobycie. Widać warto...

Przez lata Konkurs zmieniał swoją formułę – rozrósł się do kilkunastu kategorii, aby można było rzetelnie porównywać produkty i usługi. W tym roku jest ich aż 14, a zawsze najliczniej reprezentowana kategoria Dom ma 8 „podkategorii”.

Jak rozstrzygnąć czy więcej punktów ma otrzymać nowoczesny tramwaj czy rewelacyjna sofa? A może absolutnie innowacyjna aplikacja?

Wzrosła także ilość nagród specjalnych. Dwie z nich, najważniejsze to: Wzór Roku i Produkt Roku. Należy też wspomnieć o nagrodzie specjalnej ufundowanej przez Prezesa IWP za wybitne zasługi dla rozwoju wzornictwa. W 2016 roku otrzymał ją profesor Jerzy Ginalski, którego wkład w rozwój wzornictwa w Polsce jest nie do przecenienia.

Kilka zasad konkursu jest niezmiennych. To przede wszystkim kryteria oceny zgłaszanych produktów – punktowane są ich cechy wizualne, użytkowe, ekonomiczne, ekologiczne i nade wszystko wspominiana już innowacyjność. Niezmienna jest także „struktura” Jury.

30 years... There's no better way to start than by acknowledging this impressive number of editions of the Good Design Competition. We also have to emphasize the most important thing – it is the ONLY industrial design competition of its kind in Poland, where commercially available products are submitted, evaluated, and most importantly, showcased at an annual exhibition. Not concepts, not prototypes, not one-off creations, but mass-produced items that are available in retail stores. Dozens of Polish manufacturers and distributors submit their products, vying for prestigious awards and also wanting to showcase the results of their collaboration with designers. After all, even qualifying as a finalist is reason enough to be proud and build brand prestige. And there's plenty to be proud of. All available data, including research from the Institute of Industrial Design, indicate that “good design” simply translates into profits. The involvement of a designer in the process of introducing a new product pays off in terms of its functionality and, of course, attractive form, leading to increased sales volume.

The GOOD DESIGN post-competition exhibitions are an annual presentation of the latest and most interesting products, ones that often incorporate new technologies, remain in line with current market trends, and feature innovative functional, technical, or formal solutions. Once a year those who have been following the Good Design Competition over the years have the opportunity to notice the changes, development, and quality of products available in our market because only such products are allowed in the Competition. On the other hand, first-time visitors to the post-competition exhibition have the unique opportunity to see the most outstanding works of designers from the past few years in one place.

It's impressive that for so many years, over a hundred manufacturers have consistently submitted their products to the competition. It truly is optimistic. Primarily because, despite the complaints and numerous critical remarks about the “innovativeness” of Polish products (often justified – let's not deceive ourselves), domestic producers still have something to show. This is also despite the competition's strict qualifying criteria. This speaks to the significance of Good Design. The GOOD DESIGN statuette is, therefore, “an object of desire” for many entrepreneurs, manufacturers, and distributors who strive to win it every year. It is evident that it's worth it...

Over the years, the competition has changed format – it has expanded to include a dozen or so categories to ensure fair comparison of products and services. This year, there are as many as 14 categories, and the Home category, always the most represented, has 8 subcategories.

How does one go about deciding whether a modern tram should receive more points than a sensational sofa? Or perhaps an absolutely innovative app?

The number of special awards has also increased. Two of the most important ones are: Design of the Year and Product of the Year. It's also worth mentioning the special award sponsored by the President of the Institute of Industrial Design for outstanding contributions to the development of design. In 2016, it was awarded to Professor Jerzy Ginalski, whose contribution to the development of design in Poland is invaluable.

Some rules of the competition remain unchanged. First and foremost – the evaluation criteria for submitted products. They are

Zawsze są to, oprócz oczywiście projektantów, przedstawiciele różnych instytucji zainteresowanych wdrażaniem lub promowaniem wzornictwa. Jury, w którym sam mam zaszczyt zasiadać od wielu lat, punktując każdy zgłoszony produkt zgodnie ze wspomnianymi wcześniej kryteriami, decyduje który z nich otrzyma w tym roku statuetkę w swojej kategorii. Nie jest to więc nagroda „designerów dla designerów”. To od 30 lat nagroda dla producenta docenionego przez interdyscyplinarne jury.

Od 2006 roku podczas Konkursu DOBRY WZÓR przyznawana jest jeszcze jedna nagroda. To tytuł Designer Roku – osobiste wyróżnienie niegdyś Dyrektora, a obecnie Prezesa Instytutu Wzornictwa Przemysłowego dla najlepszego projektanta. Jest to nagroda przyznawana projektantowi wzornictwa przemysłowego, który w danym roku wyróżnił się najciekawszymi i najbardziej innowacyjnymi wdrożeniami. „To nagroda za sukces wzorniczy i rynkowy” jak czytamy w materiałach IWP. Tytuł cenny w naszym środowisku – i znowu JEDYNY w Polsce.

Tak się pięknie złożyło, że trzydziestolecie Konkursu zbiega się z sześćdziesięcioleciem Stowarzyszenia Projektantów Form Przemysłowych. To wspaniała okazja do podkreślenia, że IWP i SPFP to dwa podmioty bez wątpienia najbardziej zasłużone dla rozwoju wzornictwa przemysłowego w Polsce. Życzę im dalszej owocnej współpracy – z pożytkiem dla wszystkich.

scored based on their visual, functional, economic, and ecological aspects, and – above all – the aforementioned innovativeness. The “structure” of the Jury also remains unchanged. In addition to designers, it always includes representatives of various institutions involved in implementing or promoting design. As a member of the Jury for many years, I have the honour of evaluating each submitted product according to the criteria listed above and deciding which one is going to receive the statuette in its category this year. Therefore, it's not an award given “from designers to designers”. For 30 years, it has been an award for manufacturers recognised by an interdisciplinary jury.

Since 2006, an additional prize has been awarded during the GOOD DESIGN competition. It is the title of Designer of the Year – a personal distinction formerly given by the Director and currently by the President of the Institute of Industrial Design to the best designer. This award goes to the industrial designer who has stood out with the most interesting and innovative implementations in a given year. “It is an award for design and market success,” as stated in the materials from the Institute of Industrial Design. It's a valuable title in our community – and, again, the ONLY one in Poland.

It's a beautiful coincidence that the 30th anniversary of the competition coincides with the 60th anniversary of the Association of Industrial Designers. It's a wonderful opportunity to emphasize that both the Institute of Industrial Design and the Association of Industrial Designers are undoubtedly the two largest contributors to the development of industrial design in Poland. I wish them further fruitful cooperation – for the benefit of everyone.



prof. dr hab. Marek Adamczewski
Projektant, Dydaktyk, Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
Designer, lecturer at the Academy of Fine Arts in Gdańsk

Era projektowania
An Era of Design

Powojenne dekady przyniosły rozkwit inicjatyw organizowanych przez projektantów dla projektantów. Jak grzyby po deszczu zaczęły wyrastać stowarzyszenia i inne organizacje zrzeszające dizajnerów – w każdym kraju w trochę innym kontekście i z myślą o innych potrzebach. Zachodnie Niemcy pracowały nad wizerunkiem nowoczesnego, zaawansowanego technologicznie państwa, a dizajn miał być jednym z narzędzi mających pokazać, że powojenne RFN z powodzeniem wymyśliło siebie od nowa. Z kolei Brytyjczycy poszukiwali spójnego obrazu i nowej tradycji narodowego dizajnu, która miała być czytelna na arenie światowej. Przede wszystkim jednak inicjatywom tym przyświecały wspólne cele. Chodziło o wyznaczenie standardów wykonywania zawodu i podniesienie prestiżu dizajnera jako kluczowego członka społeczeństwa. Projektowym aktywistom marzyło się wprowadzenie dizajnu do elitarnego grona tak zwanych zawodów zaufania społecznego – obok architektów, inżynierów, naukowców, prawników czy lekarzy – które wiążą się z ustalonymi standardami wykonywania danej profesji.

Nie chodziło tylko o prestiż. Samoorganizacja w ramach branżowych stowarzyszeń, które miały pilnować standardów także poprzez staranny dobór osób członkowskich, za które organizacja niejako poświadczala, była jednym z elementów szerszego projektu modernizacyjnego. Stała za nią bardzo konkretna wizja tego, czym jest projektowanie, a właściwie dobre projektowanie. Ta racjonalna, oparta na obiektywnej, naukowej i technologicznej bazie praktyka, miała prowadzić społeczeństwa ku postępowi, dystansując się wobec powierzchownej stylizacji, podążania za modami i rynkowymi kaprysami, a także wobec produkcji jednostkowej i rzemieślniczej.

Był to, jak cała nowoczesność, projekt międzynarodowy. Już w 1957 roku powstała parasolowa instytucja, International Council of Societies of Industrial Design (ICSID), pozarządowy, globalny adwokat projektowania jako profesji. Wśród jej celów był rozwój krajowej i międzynarodowej wymiany, a także sieci praktyk nauczania w szkolnictwie wyższym. Powstałe na tej międzynarodowej fali profesjonalizacji Stowarzyszenie Projektantów Form Przemysłowych, już dwa lata po założeniu w 1963 roku, dołączyło do ICSID, a jego współzałożyciel, Andrzej Pawłowski, najpierw wszedł do jej zarządu, a następnie został wybrany na wiceprezesa i prezesa. Tym sposobem, to oddolnie powołane stowarzyszenie – rzadkość w scentralizowanej Polsce Ludowej – weszło w międzynarodowy obieg także w poprzek żelaznej kurtyny. Co ciekawe, inspiracje przepływały w obie strony, a dla lewicujących projektantów z Zachodu, alternatywne, nieskupione na rynku koncepcje projektowania proponowane przez Pawłowskiego, okazały się niezwykle odświeżające.

Podobne cele przyświecały powstającym po wojnie konkursom i przeglądów projektowym, często organizowanym przez same stowarzyszenia. Chodziło przede wszystkim o podwyższanie standardów oraz wyznaczanie norm dotyczących tego, co jest dobrym dizajnem, a co nie jest. Najmocniej wybrzmiało to w Stanach Zjednoczonych, gdzie od 1950 roku nowojorskie Museum of Modern Art przyznawało etykietę „Good Design” produktom spełniającym wyśrubowane kryteria funkcjonalności i estetyki zgodnie z promowaną przez MoMA nowoczesnością. Podobne hasło „Gute Form” zostało wprowadzone w Niemczech przez Maxa Billa, który w 1952 roku opublikował książkę pod tym samym tytułem. Od 1969 roku rząd federalny Niemiec zaczął wręczać nagrodę o tej samej nazwie. W tym kontekście powołany znacznie później, bo w 1993 roku konkurs „Dobry Wzór” wydaje się kontynuatorem tej samej myśli. Chodzi o wybieranie i prezentowanie produktów uznanych za dobre, przy

The post-war decades brought about a flourishing of initiatives organized by designers for designers. Associations and other organizations bringing together designers started springing up like mushrooms in each country, albeit in slightly different contexts and with different needs in mind. West Germany worked on cultivating the image of a modern, technologically advanced nation, and design was one of the tools to showcase the successful reinvention of post-war West Germany. On the other hand, the British were seeking to adopt a coherent image and establish a new tradition of national design that would be recognizable on the world stage. Above all, however, these initiatives were driven by common goals. It was about setting professional standards and elevating the prestige of designers as key members of society. Design activists dreamed of introducing design into the prestigious group of so-called trusted professions, alongside architects, engineers, scientists, lawyers, and doctors, which are associated with established professional standards.

It wasn't just about prestige. Self-organising within industry associations, which upheld standards by carefully selecting members for whom the organization vouched, was one element of a broader modernization project. It was driven by a specific vision of what design is, or rather, what good design is. This rational practice, based on an objective, scientific, and technological foundation, aimed to lead societies towards progress by distancing itself from superficial styling, following trends and market whims, as well as individual and crafts-based production.

This was, like all of modernity, an international project. In 1957, the International Council of Societies of Industrial Design (ICSID) was formed as an umbrella institution, a nongovernmental global advocate for design as a profession. Its goals included the development of national and international exchange and networks of teaching practices in higher education. The Association of Industrial Designers, formed in Poland on the international wave of professionalization, joined ICSID just two years after its founding in 1963. Andrzej Pawłowski, AID's co-founder, became its member of the board, later vice president and president. In this way, this grassroots association, a rarity in centralized People's Republic of Poland, gained international recognition, even on the other side of the iron curtain. Interestingly, inspiration flowed in both directions, and for left-leaning designers from the West, Pawłowski's alternative, non-market-focused design concepts proved to be extremely refreshing.

Similar goals drove the creation of post-war design competitions and reviews, often organized by the associations themselves. The main aim was to raise standards and set norms for what constitutes good design and what does not. This was most strongly pronounced in the United States, where since 1950, the Museum of Modern Art in New York awarded the “Good Design” label to products that met strict criteria of functionality and aesthetics in accordance with the modernism promoted by MoMA. A similar motto, “Gute Form”, was introduced in Germany by Max Bill, who published a book under the same title in 1952. Since 1969, the German federal government has presented an award bearing the same name. In this context, the “Good Design” competition, established much later in 1993, seems to continue this same line of thought. It aims to select and present products recognized as good, with quality strictly defined and linked to adhering to modern principles of functionality, aesthetics, the compatibility between form and technology, economic rationality, and social usefulness.

czym owa jakość jest ściśle zdefiniowana i wiąże się z podążaniem za nowoczesnymi zasadami funkcjonalności, estetyki, adekwatności formy do technologii, ekonomicznej racjonalności i użyteczności społecznej.

Jak widać, powstanie Stowarzyszenia Projektantów Form Przemysłowych w 1963 roku oraz konkursu „Dobry Wzór” trzydzieści lat później, w zupełnie innej rzeczywistości ekonomicznej i społecznej, wpisują się w szeroki, międzynarodowy projekt modernizacyjny, którego celem było promowanie wysokich standardów zarówno produktów, jak i praktyki zawodowej oraz podniesienie prestiżu zawodu projektanta, który miał być kimś więcej niż tylko stylistą. Miał stać się jednym z kluczowych specjalistów współtworzących zręby nowoczesnego społeczeństwa.

As you can see, the formation of the Association of Industrial Designers in 1963 and the “Good Design” competition thirty years later, in a completely different economic and social reality, are part of a broad, international modernization project. Its goal was to promote high standards for both products and professional practice, while elevating the prestige of the designer profession, whose members were to become more than just stylists but key specialists contributing to the foundations of modern society.



dr Agnieszka Szydłowska
Badaczka, autorka książek, kuratorka
Researcher, author, curator

Dobry Wzór to najstarszy polski konkurs wzorniczy promujący najlepiej zaprojektowane produkty i usługi dostępne na polskim rynku. Znak Dobry Wzór przyznawany jest przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego już od 30 lat za innowacyjność, estetykę, funkcjonalność i jakość wdrażanych rozwiązań.

Nagrodzone i nominowane do finału produkty i usługi prezentowane są na wystawie pokonkursowej oraz w katalogu, który mamy przyjemność przekazać Państwu. Katalog jest zbiorem wszystkich produktów i usług zakwalifikowanych do finału Konkursu Dobry Wzór 2023.

SFERY KONKURSU THE COMPETITION SPHERES



DOM
HOME



FOOD DESIGN
FOOD DESIGN



USŁUGI
SERVICES



GRAFIKA UŻYTKOWA / KOMUNIKACJA
GRAPHIC DESIGN / COMMUNICATION



OPAKOWANIA
PACKAGING



NOWE TECHNOLOGIE
NEW TECHNOLOGIES

Kategorie, w których nie otrzymaliśmy zgłoszeń:
PRZESTRZEŃ PUBLICZNA, WEB DESIGN

Nagrody główne Dobry Wzór przyznawane są w następujących kategoriach: Dom, Food Design, Usługi, Grafika Użytkowa/Komunikacja, Opakowania, Nowe Technologie, Transport, Praca/Biuro, Dzieci, Rzemiosło, Nowe Materiały, Szczęśliwa Trzynastka.

The Good Design Awards, which are the main prizes of the competition, are awarded in the following categories: Home, Food Design, Services, Graphic Design/Communication, Packaging, New Technologies, Transportation, Work/Office, Children, Craftsmanship, New Materials, Lucky Thirteen.

Good Design is the oldest Polish design competition promoting the best-designed products and services available on the Polish market. For 30 years, the Institute of Industrial Design has awarded the Good Design emblem in recognition of innovation, aesthetics, functionality, and quality of implemented solutions.

The products and services awarded and nominated for the finals are showcased during a post-competition exhibition and in the catalogue we are pleased to present to you. The catalogue collects all products and services shortlisted for the finals of the Good Design 2023 Competition.



TRANSPORT
TRANSPORTATION



PRACA / BIURO
WORK / OFFICE



DZIECI
CHILDREN



RZEMIOSŁO
CRAFTSMANSHIP



NOWE MATERIAŁY
NEW MATERIALS



SZCZĘŚLIWA TRZYNASTKA
LUCKY THIRTEEN

We have not received any submissions in the following categories:
PUBLIC SPACE, WEB DESIGN



Nagrodę specjalną **Wzór Roku dla Kultury 2023** przyznaje Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, patron honorowy konkursu, dla produktu lub usługi mającej wyjątkowe cechy kulturotwórcze i ułatwiające dostęp do kultury.

The special **Design of the Year for Culture 2023** award is granted by the Minister of Culture and National Heritage – an honorary patron of the competition – to a product or service that makes an exceptional contribution to culture and facilitates access to culture.



Nagrodę specjalną **Wzór Roku 2023** przyznaje Totalizator Sportowy Sp. z o.o., partner konkursu, produktowi zaprojektowanemu przez polskiego projektanta i wdrożonemu do produkcji przez polskiego przedsiębiorcę lub usłudze autorstwa polskiego projektanta i świadczonej przez polskiego usługodawcę.

The special **Design of the Year 2023** award is granted by Totalizator Sportowy Sp. z o.o. – a partner of the contest – to a product designed by a Polish designer and put into production by a Polish company or a service created by a Polish designer and performed by a Polish service provider.



Nagrodę specjalną **Wzór Roku dla Zrównoważonego Rozwoju 2023** przyznaje Minister Rozwoju i Technologii, patron honorowy konkursu, dla produktu lub usługi wyróżniającej się innowacyjnymi rozwiązaniami technologicznymi, uwzględniającymi cele społeczne i środowiskowe.

The special **Design of the Year for Sustainable Development 2023** award is granted by the Minister of Development and Technology – an honorary patron of the competition – to a product or service distinguished by innovative technical solutions that consider social and environmental goals.



Nagrodę specjalną **Dobra Marka 2023** przyznaje Prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego marce, która łączy tradycję z nowoczesnym designem, której produkty lub usługi są rozpoznawalne na rynku i z powodzeniem dostosowują się do aktualnych potrzeb.

The special **Good Brand 2023** award is granted by the President of the Institute of Industrial Design to a brand that combines tradition with modern design, whose products or services are recognizable in the market and successfully adapt to current needs.



Nagrodę specjalną **Najbardziej Innowacyjny Produkt Roku 2023** przyznaje Agencja Rozwoju Przemysłu S.A., partner strategiczny konkursu, dla najbardziej innowacyjnego produktu na polskim rynku.

The special **Most Innovative Product of the Year 2023** award is granted by the Industrial Development Agency JSC – the strategic partner of the competition – to the most innovative product on the Polish market.



Nagrodę specjalną **Wzór Roku dla Integracji 2023** przyznaje Integracja LAB, partner honorowy konkursu, dla produktu lub usługi realizujących w pełni założenia designu uniwersalnego.

The special **Design of the Year for Integration 2023** award is granted by Integracja LAB – a honorary partner of the competition – to a product or service that fully realises the principles of universal design.



Nagrodę specjalną **Polski Wzór dla Świata** przyznaje Polska Fundacja Narodowa, partner konkursu, dla produktu lub usługi wyróżniającej się wyjątkowym, nowoczesnym designem, mogącą stać się polską wizytówką na światowym rynku.

The special **Polish Design for the World** award is granted by the Polish National Foundation – a partner of the competition – to a product or service that excels with unique, modern design and may become Poland's flagship design on the global market.



Nagrodę specjalną **Designer Roku 2023** przyznaje Prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego najlepszemu polskiemu projektantowi.

The special **Designer of the Year 2023** award is granted by the President of the Institute of Industrial Design to the best Polish designer.



Agnieszka Wasilewska
Przewodnicząca jury,
Prezes Zarządu Instytutu
Wzornictwa Przemysłowego sp. z o.o.
/ Chairwoman of the Jury,
President of the Board,
Institute of Industrial Design



Edyta Demby-Siwek
Prezes Urzędu Patentowego RP
/ President of the Polish
Patent Office



Cezariusz Lesisz
Prezes Zarządu Agencji
Rozwoju Przemysłu S.A.
/ President of the Management
Board of the Industrial
Development Agency



Izabela Banaś
Zastępca Dyrektora Departamentu
Analiz i Strategii, Polska Agencja
Rozwoju Przedsiębiorczości
/ Deputy Director of the Analysis and
Strategy Department at the Polish
Agency for Enterprise Development



Prof. dr hab. Piotr Gliški
Prof. dr hab. Piotr Gliški,
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego
/ Ministry of Culture
and National Heritage



Michał Piernikowski
Dyrektor Łódź Design Festival
/ Director of the
Łódź Design Festival



Kamil Kowalski
Dyrektor Integracja Lab
/ Director Integration Lab



Mikołaj Wierszyłowski
Projektant, Architekt wnętrz, Prezes
Stowarzyszenia Projektowego SPFP
/ Designer, Interior Architect, President
of The Association of Industrial Designers



**prof. dr hab.
Marek Adamczewski**
Projektant, Dydaktyk, Akademia
Sztuk Pięknych w Gdańsku
/ Designer, lecturer at the
Academy of Fine Arts in Gdańsk



Michał Góras
Wiceprezes
Polskiej Fundacji Narodowej
/ Vice-President of the Polish
National Foundation



Katarzyna Książopolska
Redaktor naczelna MAGAZIF
/ Editor-in-chief at MAGAZIF



Grzegorz Łapanowski
Dziennikarz kulinarny,
ekspert Food Design
/ Food Journalist, Food Design Expert

Stale i ruchome wyposażenie domu i ogrodu, przedmioty użytku osobistego, produkty związane z ochroną zdrowia, opieką medyczną, niepełnosprawnościami oraz design uniwersalny – o ile są to produkty kierowane do użytkownika indywidualnego.

Podkategorie:

- Meble
- Łazienka
- Kuchnia i jadalnia
- Ogród
- Tekstylia / Dekoracje
- RTV / AGD
- Oświetlenie
- Wyposażenie wnętrz

Fixed and movable home and garden furnishings, personal items, health, medical, and disability products and universal design – as long as these products are aimed at the individual user.

Subcategories:

- Furniture
- Bathroom
- Kitchen and Dining Room
- Garden
- Textiles / Decorations
- Electronics / Household Appliances
- Lighting
- Fixtures and fittings

DOM
HOME

CHAMFER

STÓŁ DREWNIANY DO JADALNI
WOODEN DINING TABLE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Fuzja wyrazistej formy, szlachetnego materiału i rzemieślniczej pracy zainicjowała opracowanie nowego wzoru stołu, jakim jest Chamfer. Zainspirowany designem lat 70., z charakterystycznym detałem, lekką, a jednocześnie stabilną konstrukcją, tworzy centrum przestrzeni domowej i miejsce rodzinnych spotkań. Chamfer jest ponadczasowy dzięki zdecydowanej, lecz minimalistycznej formie, jakości wykonania, a także za sprawą wykorzystanego materiału, jakim jest drewno dębowe z widocznym naturalnym rysunkiem. Mebel stworzony został, by spełniać wiele funkcji – za pomocą jednego ruchu możemy znacznie powiększyć blat i celebrować wspólny czas w licznym gronie.

A fusion of expressive form, noble material, and craftsmanship has sparked the creation of a new table design – the Chamfer. Inspired by the design of the 1970s, with its distinctive detailing and light yet stable construction, it creates the centre of the home space and a place for family gatherings. Chamfer is timeless thanks to its decisive yet minimalist form, the quality of its workmanship and material – oak wood with visible natural grain. The furniture has been created to fulfil multiple functions – with one movement, we can significantly enlarge the tabletop and celebrate time together in a large group.

MARKA • BRAND
SELFIA

PROJEKT • DESIGN
Ewa Półtorak

PRODUCENT • MANUFACTURER
SELFIA Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.selfia.pl

KN\01

STOLIK NOCNY/POMOCNICZY
BEDSIDE/SIDE TABLE



MARKA • BRAND
Komitywa

PROJEKT • DESIGN
Zespół projektowy / Design Team: Łukasz Ostrowski, Tomasz Michałowski, Jacek Marczak

PRODUCENT • MANUFACTURER
Komitywa Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.komitywa.com.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Stolik KN\01 charakteryzuje się geometryczną formą, o stylistyce modernistycznej/bauhausowskiej. Został stworzony z myślą o użyteczności, uniwersalności oraz funkcjonalności, mając na uwadze lekkość formy, a także walory estetyczne. Dzięki kształtowi stolika to użytkownik decyduje o ustawieniu i przeznaczeniu mebla. Wycięte w nim otwory oraz przestrzenie pozwalają na przechowywanie przedmiotów codziennego użytku. Stolik jest w pełni wykonany ze stali i pokryty matową farbą proszkową w delikatnej strukturze. Klienci mogą wybrać barwę mebla.

The KN\01 table has a geometric form with a modernist/Bauhaus design. It was created with usability, versatility, and functionality in mind, paying great attention to lightness of form, as well as aesthetic qualities. Its shape makes it so that it is the user who decides how to position and use the table. The holes and spaces cut into it allow to store everyday items. The table is entirely made of steel and coated with matt powder paint with a fine texture. Customers can choose the colour of the furniture.

RONIN

FOTEL + PODNÓŻEK
ARMCHAIR + FOOTSTOOL



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ronin to kolekcja pełna przeciwieństw. Bazą fotela jest odsłonięta, stalowa konstrukcja, w którą wkomponowany został miękki materac. Projektant, Piotr Kuchciński zestawil chłodną i surową geometrię siedziska z nieoczywistą wizją wygody i przytulności. Razem tworzą spójną całość, która dla poczucia najwyższego komfortu została uzupełniona o podnóżek oraz regulowany zagłówek w formie wałka z obciążnikiem. Wybór barwy stelaża, okleiny podłokietników, skóry czy tkaniny jest punktem wyjścia do stworzenia mebla stonowanego, idealnie wpisującego się w klasyczną czy minimalistyczną przestrzeń, lub intrygującego połączenia kolorystycznego, będącego wyrazistym bohaterem nowoczesnego wnętrza.

Ronin is a collection of contrasts. A soft mattress has been incorporated into the exposed steel structure of the armchair's base. The designer, Piotr Kuchciński juxtaposed the cold and raw geometry of the seat with an unobvious vision of comfort and cosiness. Together they form a coherent whole, which was supplemented with a footrest and an adjustable headrest in the form of a weighted roller to ensure utmost comfort. The choice of the colour of the frame, armrest veneer, leather or fabric is the starting point for the creation of a toned-down piece of furniture, perfectly fitting into a classic or minimalist space, or an intriguing colour combination, being the expressive protagonist of a modern interior.

MARKA • BRAND
NOTI

PROJEKT • DESIGN
Piotr Kuchciński

PRODUCENT • MANUFACTURER
NOTI Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.noti.pl

SELEDO XL

NAROŻNIK
CORNER SOFA



MARKA • BRAND
WERSAL

PROJEKT • DESIGN
Łukasz Kaczorowski, Zespół projektowy / Design
Team: WERSAL

PRODUCENT • MANUFACTURER
Fabryka Mebli Wersal

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.wersal.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Nowoczesny narożnik, który został posadowiony na wysokich, metalowych nóżkach. Elektryczna regulacja głębokości siedziska pozwala dopasować rodzaj wypoczynku do indywidualnych potrzeb użytkowników, gwarantując komfort na najwyższym poziomie. Model idealnie wpasuje się w eleganckie i nowoczesne wnętrza. Charakterystyczne oparcia oraz komplet poduszek sprawiają, że SELEDO staje się dominującym elementem każdego salonu i będzie świetnie się prezentował w jego centralnej części, gdyż jest narożnikiem wolnostojącym. Elektryczna funkcja wysuwania siedziska gwarantuje prosty i wygodny sposób rozkładania. Bryła posadowiona jest na lekko skośnych, metalowych nóżkach. Podłokietniki są uniesione nieco wyżej i połączone z oparciem dzięki metalowym wspornikom.

A modern corner sofa that sits on high metal legs. The electric seat depth adjustment makes it possible to adjust the type of rest to the individual needs of users, guaranteeing comfort at the highest level. The model will fit perfectly into elegant and modern interiors. Its distinctive backrests and a set of cushions will make SELEDO the centrepiece of any living room and look great in its central part, since it is a free-standing corner sofa. The electric seat extension function guarantees a simple and convenient way of unfolding. The unit sits on slightly slanted metal legs. The armrests are raised slightly higher and connected to the backrest thanks to metal supports.

SENSI

FOTEL
ARMCHAIR



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Wolnostojący fotel obrotowy z funkcją kołysania, charakteryzujący się niespotykanym, ergonomicznym kształtem, z licznymi przeszyciami na oparciu i siedzisku. Fotel SENSI powstał z myślą o wszystkich, którzy szukają osobistej strefy relaksu. Szerokie, idealnie wyprofilowane siedzisko i wysokie oparcie otulają użytkownika, dając mu poczucie bezpiecznego i komfortowego wypoczynku. Dizajnerska forma mebla z geometrycznymi przeszyciami sprawia niesamowite wrażenie. Posadowiony na obrotowej podstawie, dodatkowo wyposażony w funkcję kołysania, zapewni idealny wypoczynek. Fotel sprawdzi się w salonie, sypialni, gabinecie oraz pokoju młodzieżowym. W zależności od rodzaju i koloru tkaniny, SENSI nabiera odmiennego charakteru.

A freestanding swivel armchair with rocking motion, characterised by an unparalleled ergonomic shape, with generous stitching on the backrest and seat. The SENSI armchair has been created for all those looking for a personal relaxation zone. Its wide, perfectly shaped seat and high backrest wrap around the user, giving them a feeling of safe and comfortable rest. The furniture's designer form with geometric stitching makes an amazing impression. The armchair sits on a swivel base and also features rocking motion, ensuring ideal relaxation. The armchair will work well in the living room, bedroom, study, and in teen rooms. Depending on the type and colour of fabric, SENSI takes on a different personality.

MARKA • BRAND
WERSAL

PROJEKT • DESIGN
Łukasz Kaczorowski, Zespół projektowy / Design
Team: WERSAL

PRODUCENT • MANUFACTURER
Fabryka Mebli Wersal

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT
www.wersal.pl

CED’OR SERIA PRO / PRO SERIES

ODPŁYW ŚCIENNY WALL PRO I ODPŁYW PODŁOGOWY LINE PRO
WALL PRO WALL DRAIN AND LINE PRO LINEAR DRAIN



MARKA • BRAND
CED'OR

PROJEKT • DESIGN
Maciej Bielecki

PRODUCENT • MANUFACTURER
CED'OR Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT
www.cedorpolska.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

CED’OR PRO to marka odpływów prysznicowych, które występują w formie odwodnień liniowych i ściennych. Klienci doceniają ich minimalistyczny i estetyczny design. Wyróżniamy maskownice w kolorze złota, różowego złota, stalowym, czarnym, białym i do zabudowy. Maskownice są dostępne w lśniącej, chromowanej wersji oraz wersji szczotkowanej. CED’OR PRO dostarcza nie tylko innowacyjne rozwiązania aranżacyjne, ale również technologiczne. Dzięki opatentowanej technologii zintegrowanego syfonu AQUALOW oraz ogromnej przepustowości 0,85 l/s, woda nie wylewa się poza strefę prysznicową, nawet przy zaawansowanych systemach nawadniania. Syfon posiada zdejmowany daszek rewizyjny, dzięki czemu zapewnia stały dostęp do wnętrza odpływu. To syfon, który nie zatyka się i praktycznie nie wymaga czyszczenia.

CED’OR PRO is a brand of shower drains that come in the form of linear and wall drains. Customers appreciate their minimalist and aesthetically pleasing design. The grilles are available in gold, rose gold, steel, black, white, and built-in variants. The grilles are available in a glossy chrome version and a brushed version. CED’OR PRO provides both innovative design and technological solutions. Thanks to AQUALOW – a patented integrated drain trap technology – and a huge flow rate of 0.85 l/s, water does not spill outside the shower area, even with advanced shower systems. The drain trap has a removable inspection cap, providing constant access to the inside of the drain. It is a drain that does not clog and requires virtually no cleaning.

BOLIVIA

SZAFKA ŁAZIENKOWA Z OŚWIECENIEM LED BATHROOM CABINET WITH LED LIGHTING



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Szafka łazienkowa Bolivia to kwintesencja stylu i praktycznych rozwiązań. Może być wykonana z naturalnego drewna lub z MDF dzięki specjalnej technologii gięcia. Firma RUKE opracowała dla tego modelu specjalną konstrukcję lustrzanych drzwiczek, dzięki którym światło wydobywa się zarówno z obu stron drzwiczek, jak i po ich krawędzi, nadając szafce bardzo ekskluzywny i nowoczesny design. Model występuje w wersji z pojedynczymi oraz podwójnymi drzwiczkami. Istnieje możliwość spersonalizowania szafki na stronie producenta.

The Bolivia bathroom cabinet is the essence of style and practicality. It can be made of natural wood or MDF thanks to special bending technology. RUKE has developed a special mirror door design for this model, allowing light to shine from both sides of the door and along its edge, giving the cabinet a very exclusive and modern design. The model is available with single and double doors. Customers can personalize the cabinet on the manufacturer's website.

MARKA • BRAND

Ruke

PROJEKT • DESIGN

Sebastian Rus

PRODUCENT • MANUFACTURER

Ruke

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.sklep.ruke.eu

LUSTRA I SZAFKI ŁAZIENKOWE,
KTÓRE PODKREŚLĄ WYJĄTKOWY CHARAKTER
TWOJEGO WNĘTRZA



RUKE®

Skonfiguruj i zamów swój produkt na stronie sklep.ruke.eu

KOBALTOWE STEMPELKI

CERAMICZNE STOJAKI NA SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW W DEKORACJI „KOBALTOWE STEMPELKI”
CERAMIC TOOTHBRUSH HOLDERS WITH “KOBALTOWE STEMPELKI” PATTERN



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczne stojaki na szczotki do zębów, ręcznie zdobione tradycyjną metodą stempelkową w dekoracji „Kobaltowe stempelki”, są utrzymane w kobaltowo-białej kolorystyce. Ich powierzchnię zdobią rozsypane kobaltowe stempelki, które z gracją naśladują bąbelki wody i dobrze harmonizują z nowoczesnym wyposażeniem wnętrza łazienki. Stojaki są wykonane z mas ceramicznych na bazie miejscowych wysokogatunkowych glin, szkliwione i wypalone w ceramicznych piecach w temperaturze 1250°C.

The ceramic toothbrush holders, hand-decorated using a traditional stamp method in the “Kobaltowe stempelki” pattern, are kept in a cobalt-white colourway. Their surface is decorated with scattered cobalt stamps, which gracefully mimic water bubbles and harmonise well with modern bathroom interior design. The holders are made using ceramic masses based on local high-grade clays, then glazed and fired in ceramic kilns at 1250°C.

MARKA • BRAND

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

PROJEKT • DESIGN

Projektant form / Form designer: Mariusz Ochocki,
Projektantka dekoracji / Pattern designer: Karolina Śliwińska

PRODUCENT • MANUFACTURER

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT

www.ceramika-artystyczna.pl

ZEBRA

CERAMICZNE STOJAKI NA SZCZOTECZKI DO ZĘBÓW W DEKORACJI „ZEBRA”
CERAMIC TOOTHBRUSH HOLDERS WITH “ZEBRA” PATTERN



MARKA • BRAND

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

PROJEKT • DESIGN

Projektant form / Form designer: Mariusz Ochocki,
Projektantka dekoracji / Pattern designer: Karolina Śliwińska

PRODUCENT • MANUFACTURER

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT

www.ceramika-artystyczna.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczne stojaki na szczotki do zębów w dekoracji „Zebra”, ręcznie malowane pędzlem w wyraziste czarno-białe pasy. Ich kolorystyka doskonale harmonizuje z nowoczesnym wyposażeniem wnętrza łazienek, nadając im unikalny akcent. Stojaki są wykonane z mas ceramicznych na bazie miejscowych wysokogatunkowych glin, szkliwione i wypalone w ceramicznych piecach w temperaturze 1250°C.

Ceramic toothbrush holders with “Zebra” pattern, hand-painted with a brush in expressive black and white stripes. Their colour scheme harmonises perfectly with modern bathroom furnishings, giving them a unique touch. The holders are made using ceramic masses based on local high-grade clays, then glazed and fired in ceramic kilns at 1250°C.

ESCADA ELECTRO

GRZEJĄCA DRABINKA
HEATING LADDER



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Grzejnik Escada Electro łączy w sobie minimalizm i funkcjonalność. Doskonały do nowoczesnych łazienek, stanowi energooszczędne źródło ciepła przez cały rok. Uzupełnia ogrzewanie podłogowe i oferuje dodatkowe miejsce do suszenia tekstyliów. Pozwala na wybór sposobu montażu: tradycyjny – zawieszony na ścianie lub częściowo ścienny z oparciem na podłodze, przy czym antypoślizgowe stopki chronią podłogę i ścianę. Waży zaledwie 5 kg, co ułatwia zmiany w ustawieniu. Jeśli potrzebujemy więcej powierzchni suszącej, możemy dodać półkę lub reling na ścianę. Dostępny w ponadczasowych kolorach – matowej czerni lub bieli. Wykonany z wysokogatunkowej stali, jest odporny na uszkodzenia i łatwy w utrzymaniu.

The Escada Electro radiator combines minimalism and functionality. Perfect for modern bathrooms, it's an energy-saving source of heat all year round. It complements underfloor heating and offers additional space for drying textiles. It can be installed however the user wants: traditionally – wall-hung or partially wall-mounted and resting on the floor, with non-slip feet protecting the floor and wall. It weighs only 5 kg, making adjustment effortless. If more drying surface is needed, a shelf or wall rail can be added. It's available in timeless colours – matte black or white. Made of high-quality steel, it is resistant do damage and easy to keep clean.

MARKA • BRAND
Instal Projekt

PROJEKT • DESIGN
Instal Projekt Team

PRODUCENT • MANUFACTURER
Instal Projekt Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.niezawodny.pl

GEBERIT ACANTO

MISKA WC
TOILET BOWL



MARKA • BRAND
Geberit

PROJEKT • DESIGN
Geberit AG

PRODUCENT • MANUFACTURER
Geberit Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.geberit.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Geberit Acanto łączy wyraziste wzornictwo z organicznymi kształtami i inteligentnymi rozwiązaniami w zakresie detali, spełniającymi najróżniejsze wymagania dotyczące wystroju. Różnorodny, modułowy charakter Acanto współgra z różnymi stylami życia. Projektanci Geberit wykorzystali toaletę Acanto i zoptymalizowali wydajność splukiwania, nośność deski sedesowej oraz instalację. Zastosowana technologia TurboFlush prowadzi wodę splukującą przez miskę za pomocą silnego wiru. System KeraTect® zapewnia ochronę ceramiki przez wiele kolejnych lat. Nieporowata i wyjątkowo gładka powierzchnia sprawia, że toaletę można czyścić z maksymalną wydajnością i łatwością. W ramach optymalizacji, projektanci dodali technologię Easy Fast Fixing, znaną również jako EFF3, zapewniającą łatwe mocowanie.

Geberit Acanto combines expressive design with organic shapes and smart details to meet a wide variety of decor requirements. The diverse, modular nature of Acanto fits into different lifestyles. Geberit's designers took the Acanto toilet and optimised flushing efficiency, the load capacity of the toilet seat, and the installation. The TurboFlush technology guides the flushing water through the bowl with a powerful vortex. The KeraTect® system ensures that the ceramics are protected for many years to come. Its non-porous and extremely smooth surface means that the toilet can be cleaned with maximum efficiency and ease. As part of the optimisation, the designers added Easy Fast Fixing technology, also known as EFF3, for easy installation.

GEBERIT CLEANLINE 50

RYNNA ZBIORCZA
SHOWER CHANNEL



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Odpływy liniowe Geberit CleanLine dają dużo większą swobodę w projektowaniu niż inne odpływy natryskowe. Rynny CleanLine50 są dostępne w długościach: 90 cm i 130 cm. Dodatkowo można je dowolnie przycinać na obu końcach, co sprawia, że odpływ liniowy można zastosować niemal w każdej przestrzeni. Odpływ liniowy Geberit CleanLine cechuje wyjątkowa łatwość czyszczenia. Jego kształt sprawia, że nie ma ukrytych miejsc i zakamarków, więc w rynnie nie gromadzi się brud i nie powoduje powstawania nieprzyjemnych zapachów. Podczas czyszczenia rynnę wystarczy po prostu delikatnie przepłukać wodą.

The Geberit CleanLine linear drains offer much greater design freedom than other shower drains. CleanLine50 channels are available in the following lengths: 90 cm and 130 cm. In addition, they can be freely trimmed at both ends, making the linear drain suitable for almost any space. Cleaning the Geberit CleanLine linear drain is exceptionally easy. Its shape eliminates all hidden nooks or crannies, so no dirt accumulates in the channel and does not cause any unpleasant odours. When cleaning, one simply has to gently rinse the channel with water.

MARKA • BRAND
Geberit

PROJEKT • DESIGN
Geberit AG

PRODUCENT • MANUFACTURER
Geberit Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.geberit.pl

MEISTERSTÜCK OYO DUO

WANNA WOLNOSTOJĄCA
FREESTANDING BATHTUB



MARKA • BRAND
Kaldewei

PROJEKT • DESIGN
Stefan Diez

PRODUCENT • MANUFACTURER
Kaldewei Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.kaldewei.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Jedyna w swoim rodzaju owalna forma wykonana ze zrównoważonej stali emalowanej, z zastosowaniem najlepszej niemieckiej sztuki inżynierskiej. Elegancka linia, która płynnie, harmonijnie integruje się z wystrojem łazienki, sprawia, że wanna wydaje się niemalże unosić w powietrzu. Model zainspirowany został japońską porcelaną. Zachwyca minimalistycznymi, organicznymi liniami, elegancją i funkcjonalnością. Ukształtowanie wnętrza zapewnia maksymalny komfort leżenia, również podczas kąpieli we dwoje – dzięki dwóm identycznym podparciom pleców i odpływowi umieszczonemu pośrodku. Wanna dostępna jest w 9 kolorach.

A unique oval form made of balanced enamelled steel, using the best of German engineering. An elegant line that seamlessly and harmoniously integrates with the bathroom décor makes the bathtub seem almost floating in the air. The model was inspired by Japanese porcelain. It makes a statement with its minimalist, organic lines, elegance, and functionality. The shape of its interior has been designed for maximum comfort when bathing, also for two people – thanks to two identical backrests and a drain in the middle. The bathtub is available in 9 colours.

SPACE NAVY BLUE

KOLEKCJA – WANNA WOLNOSTOJĄCA, UMYWALKA WOLNOSTOJĄCA/NABLATOWA, BRODZIK
FREESTANDING BATHTUB, FREESTANDING/COUNTERTOP WASHBASIN, SHOWER TRAY COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja SPACE łączy piękno naturalnych materiałów z nowoczesną technologią, tworząc wyjątkowy zestaw elementów łazienkowych, które nie tylko zachwycają estetyką, ale także dbają o środowisko dzięki wykorzystaniu trwałego marmuru syntetycznego, pokrytego trwałą powłoką żelkotową. Nazwa kolekcji odnosi się do jej koncepcji, w której każdy element został starannie zaprojektowany, aby optymalnie wykorzystać dostępną przestrzeń w łazience. Całą serię wyróżnia charakterystyczny rant z pochyłą krawędzią ścianek. Cecha ta nadaje produktom elegancję i nowoczesność. Elementy kolekcji to: dwuczęściowa umywalka SPACE STAND (może służyć zarówno jako umywalka nablatowa, jak i w połączeniu z postumentem jako umywalka wolnostojąca), wanna wolnostojąca oraz brodzik SPACE.

The SPACE collection combines the beauty of natural materials with cutting-edge technology to deliver a unique set of bathroom fittings that not only impress with their aesthetics, but also care for the environment thanks to the use of durable synthetic marble, covered with a durable gelcoat. The name of the collection refers to its concept, where each piece has been carefully designed to make the most of the space available in the bathroom. The distinguishing feature of the entire series is a characteristic rim with a sloping edge. It makes the products look elegant and modern. The collection consists of the two-part SPACE STAND washbasin (which can be used both as a countertop washbasin and, in combination with a pedestal, as a free-standing washbasin), a free-standing bathtub, and the SPACE shower tray

MARKA • BRAND
Dremex

PROJEKT • DESIGN
Izabela Hariasz

PRODUCENT • MANUFACTURER
P.W. Dremex Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.dremex.com.pl



DWUCZĘŚCIOWA UMYWALKA SPACE STAND TO CENTRALNY ELEMENT KOLEKCJI, ŁĄCZY W SOBIE UMYWALKĘ NABLATOWĄ SPACE ORAZ POSTUMENT SPACE TUBE, KTÓRY DODAJE SUBTELNEJ ELEGANCJI.

KOLEKCJA SPACE TO UNIKATOWA SERIA ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA ŁAZIENKI WYKONANYCH Z MARMURU SYNTETYCZNEGO, POKRYTYCH TRWAŁĄ POWŁOKĄ ŻELKOTOWĄ. CHARAKTERYSTYCZNY RANT Z POCHYŁĄ KRAWĘDZIĄ ŚCIANEK TO SZCZEGÓLNA CECHA NADAJĄCA PRODUKTOM ELEGANCJĘ ORAZ NOWOCZESNOŚĆ, TWORZĄC SPÓJNĄ ESTETYKĘ CAŁEJ KOLEKCJI.

NAZWA KOLEKCJI SPACE ODNOSI SIĘ DO JEJ KONCEPCJI, W KTÓREJ KAŻDY ELEMENT ZOSTAŁ STARANNIE ZAPROJEKTOWANY, ABY OPTYMALNIE WYKORZYSTAĆ DOSTĘPNĄ PRZESTRZEŃ W ŁAZIENCIE.



MOBILO ELECTRO 2

MOBILNA ELEKTRYCZNA SUSZARKA DO TEKSTYLIÓW
MOBILE ELECTRIC TEXTILE DRYER



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Mobilno Electro 2 to innowacyjna, mobilna suszarka do tekstyliów, umożliwiająca szybkie suszenie ręczników i ubrań. Jej stabilna konstrukcja z antypoślizgowymi nóżkami i zabezpieczeniem IP44 gwarantuje bezpieczeństwo dla wszystkich użytkowników. Sterowanie, umieszczone we wtyczce, zapewnia ekspresowe suszenie dzięki funkcji BOOST, oszczędność – w trybie ECO, a Timer pozwala kontrolować czas pracy. Suszarka, nawet przy pełnym rozgrzaniu, jest bezpieczna, a jej odpinany przewód minimalizuje ryzyko wypadku i zwiększa mobilność produktu. Geometryczny design, dostępny w dwóch kolorach, idealnie komponuje się z nowoczesnymi wnętrzami.

Mobilno Electro 2 is an innovative mobile textile dryer for fast drying towels and clothes. Its stable construction with non-slip feet and IP44 protection guarantees safety for all users. Its controls, located in the plug, provides extra fast drying with the BOOST feature, cost-saving – in ECO mode, while the Timer allows you to control the running time. The dryer, even when fully heated, is safe and its detachable cord minimises the risk of accidents and increases the mobility of the product. The geometric design, available in two colours, blends in perfectly with modern interiors.



MARKA • BRAND
Instal Projekt

PROJEKT • DESIGN
Instal Projekt Team

PRODUCENT • MANUFACTURER
Instal Projekt Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.niezawodny.pl

SVALL

DREWNIANA UMYWALKA
WOODEN WASHBASIN



MARKA • BRAND
Svall by Pol-Kres Edwood

PROJEKT • DESIGN
Martyna Piaściak

PRODUCENT • MANUFACTURER
Pol-Kres Edwood Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
FB: [svalldrewno](https://www.facebook.com/svalldrewno)

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Umywalka SVALL wykonana jest w 100% z litego drewna. W ofercie dostępne są różne gatunki drewna, które tworzą szeroką paletę kolorystyczną dla każdego wnętrza: dąb, orzech amerykański, jesion, jesion termowany, jawor. Dzięki swojej budowie umywalki są wyjątkowo solidne, a jednocześnie lekkie i wyszukane. Do wykonania umywalk stosowany jest materiał z certyfikatem FSC lub PEFC. Powierzchnia produktu pokryta została impregnatem i olejem, dzięki czemu drewno nie jest narażone na oddziaływanie wody i pozostaje bezpieczne. W porównaniu do innych umywalk dostępnych na rynku, powierzchnia użytkowa drewnianych umywalk podlega regeneracji, możliwej do wykonania w warunkach domowych. Każdy model umywalki jest jedyny w swoim rodzaju, pod kątem usłojenia surowca, a także jego niepowtarzalnego ciepła.

The SVALL washbasin is made of 100% solid wood. A variety of wood species are available to create a wide colour palette for any interior: oak, American walnut, ash, termed ash, sycamore. Thanks to their construction, the washbasins are extremely solid, yet light and sophisticated. A FSC- or PEFC-certified material is used to make the washbasins. The surface of the product has been treated with a sealer and oil so that the wood is not exposed to water and remains safe. Compared to other washbasins available on the market, the usable surface of the washbasins can be reconditioned at home. Each washbasin model is unique in terms of the grain of the raw material, as well as its unique warmth.

NEW SOLEO COPPER BRUSHED

KOLEKCJA KABIN PRYSZNICOWYCH
SHOWER ENCLOSURE COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

New Soleo od New Trendy to kolekcja kabin prysznicowych obejmująca bardzo dużą liczbę rozwiązań w różnych rozmiarach, kształtach i typach funkcjonalnych. Dostępne są między innymi: drzwi węgowe, kabiny prysznicowe prostokątne, kwadratowe, pięciokątne czy zaokrąglone oraz kabiny walk-in i parawany wannowe. Kolekcja występuje w kilku wersjach kolorystycznych: Chrome, Black, Light Gold, Copper Brushed, Gunmetal Brushed. O wyjątkowości kabin z serii New Soleo decydują przede wszystkim zawiasy kolumnowe, które umożliwiają otwieranie drzwi kabiny do wewnątrz i na zewnątrz oraz pozwalają na tworzenie dużej liczby rozwiązań funkcjonalnych. Kolor Copper Brushed, miedziany o strukturze szczotkowanej, spotyka się z bardzo dużym uznaniem klientów.

New Soleo by New Trendy is a collection of shower enclosures that includes a large number of solutions in different sizes, shapes, and functional designs. It includes models with recessed doors, rectangular, square, pentagonal, or rounded shower enclosures, as well as walk-in cabins, bathtub screens, and many more. The collection comes in several colour versions: Chrome, Black, Light Gold, Copper Brushed, Gunmetal Brushed. The uniqueness of the New Soleo cubicle series is mainly due to column hinges, which enable enclosure doors to be opened inwards and outwards, allowing a large number of functional solutions to be created. The Copper Brushed colour has been especially popular with customers.

MARKA • BRAND
New Trendy

PROJEKT • DESIGN
New Trendy

PRODUCENT • MANUFACTURER
New Trendy Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.newtrendy.pl



KABINY PRYSZNICOWE
NA WYMIAR



Zainspiruj się
kolorem



ZESKANUJ KOD I ZOBACZ WIĘCEJ

NEVE CREATIVE BY MAJA GANSZYNIEC

PŁYTKI CERAMICZNE
CERAMIC TILES



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

W Neve Creative Maja Ganszyniec oraz specjaliści Ceramiki Paradyż postawili na redefinicję dekoracji. W kolekcji tej jest ona subtelna, widoczna w rytmie geometrycznych prostych paternów, jak kropki, paski, kratka, wydobytych przez grę matu z połyskiem. Dekoracją jest sam format i fuga przy tworzeniu kompozycji z małych i większych kwadratów oraz prostokątów. Spójna gama kolorystyczna łagodnych, bazowych odcieni oraz dojrzałych, trendowych kolorów umożliwia ich swobodne łączenie. Dzięki modułowości, grze faktur, barw i światłocieni, wnętrza stają się przestrzenne. Dekoracja staje się umowna, oparta na subtelnościach, zgodna z ideami minimalizmu i funkcjonalizmu – mniej znaczy tu naprawdę więcej. Ośrodkiem jest człowiek, z jego potrzebą wypełnienia wnętrza niebanalną, ale ponadczasową treścią.

At Neve Creative, Maja Ganszyniec and the experts at Ceramika Paradyż set out to redefine what decoration means. In this collection, it is subtle, visible in the rhythm of geometric simple patterns, such as dots, stripes, and checks, highlighted by the play of matt and gloss surfaces. The decoration is the format itself and the fugue, creating compositions of small and larger squares and rectangles. A consistent colour range of soft, basic shades and mature, trendy colours makes it possible to combine them freely. Thanks to the modularity, the play of textures, colours, and light and shadows, interiors become even more three-dimensional. Decoration becomes conventional, based on subtleties, in line with the ideas of minimalism and functionalism – here, less really means more. Humans are in the spotlight, with their need to fill the interior with original but timeless content.

MARKA • BRAND

Ceramika Paradyż

PROJEKT • DESIGN

Maja Ganszyniec, Zespół projektowy / Design team: Ceramiki Paradyż

PRODUCENT • MANUFACTURER

Ceramika Paradyż

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

www.paradyz.com

KOLEKCJA

NEVE CREATIVE

Redefinicja dekoracji



PARADYŻ
by Maja Ganszyniec

OMNIRES SHELL M+

KOLEKCJA WANIEŃ WOLNOSTOJĄCYCH ORAZ UMYWALEK NABLATOWYCH
FREESTANDING BATHTUB AND COUNTERTOP WASHBASIN COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

OMNIRES SHELL M+ to kolekcja umywalek i wanien o współczesnej eliptycznej formie, która miękką linią zwęża się ku podstawie. Minimalistyczna bryła produktów wygląda lekko, a zarazem solidnie, tworząc efekt wyrzeźbionego ze skały monolitu. Harmonijnie wyprofilowana sylwetka, precyzyjnie wykończone ranty oraz dno z dyskretnie zakrywającą odpływ dopasowaną maskownicą tworzą formę o idealnych proporcjach. Kolekcja dostępna jest w 2 wykończeniach: klasycznej bieli oraz czerni. Umywalki i wanny zostały wykonane z innowacyjnego materiału kompozytowego (M+), którego głównym składnikiem jest polska skała dolomitowa. Właściwości materiału, jak i zastosowana technologia produkcji, gwarantują perfekcyjne wykonanie każdego detalu, jednocześnie zapewniając wyjątkową trwałość i odporność.

OMNIRES SHELL M+ is a collection of washbasins and bathtubs with a contemporary elliptical form whose soft lines taper towards the base. Their minimalist shapes makes the products looks light yet solid, creating the effect of a monolith carved from rock. With harmonious shapes, precisely finished rims, and bottoms with matching grilles that discreetly cover the drain, it all creates a form of ideal proportions. The collection is available in 2 finishes: classic white and black. The washbasins and bathtubs are made of an innovative composite material (M+), whose main component is Polish dolomite rock. The properties of the material, as well as the utilised production technology, guarantee that every detail is perfectly manufactured, thus ensuring exceptional durability and resistance.

MARKA • BRAND
OMNIRES

PROJEKT • DESIGN
Bartłomiej Pawlak & Łukasz Stawarski,
Studio Pawlak & Stawarski

PRODUCENT • MANUFACTURER
OMNIRES

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT
www.omnires.com

omnires.com/switch



Bateria kuchenna SWITCH z kompletnym systemem do filtrowania wody marki DAFI .
Dostępna w dziesięciu wykończeniach kolorystycznych.

OMNIRES

RAVON NEO CORNER
WANNA PRZYŚCIENNA NAROŻNA
CORNER BATHTUB



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Neo Corner to synergia dobrego designu, funkcjonalności i najwyższej jakości materiałów kompozytowych, które są gwarancją długowieczności produktu. Zespół projektowy Ravon przywiązuje dużą wagę do wyprofilowania wanien, podobnie jest i w tym przypadku. Mimo że wanna jest mała, ma jedynie 156 cm długości, to zadbano o ergonomię kształtów wewnętrznych, aby cieszyć się chwilami odprężenia. Funkcja użytkowa przejawia się w jej wielkości i narożnym, dościnnym sposobie montażu, co przekłada się na szerokie zastosowanie produktu, nawet w bardzo małej łazience. Materiał QualTec, z którego wanna jest wykonana, ma wysoką odporność na uszkodzenia i można go dowolnie barwić.

Neo Corner is a synergy of good design, functionality, and the highest quality composite materials that ensure the product is durable. The Ravon design team pays a lot of attention to the bathtubs' shape, and the same is true here. Even though the bathtub is small, coming at only 156 cm in length, great attention has been paid to the ergonomics of the internal contours to let the user relax. Its utility manifests itself in the tub's size as well as in the corner shape and wall-mounts, which makes the product versatile and possible to fit even in a very small bathroom. The QualTec material from which the bathtub is made is highly resistant to damage and can be coloured freely.

MARKA • BRAND
Ravon

PROJEKT • DESIGN
Zespół projektowy / Design team: Ravon

PRODUCENT • MANUFACTURER
F.H.U.P. PEGAZ

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.ravon.pl

RAVON VISION EDGE
UMYWALKA WOLNOSTOJĄCA
FREESTANDING WASHBASIN



MARKA • BRAND
Ravon

PROJEKT • DESIGN
Zespół projektowy / Design team: Ravon

PRODUCENT • MANUFACTURER
F.H.U.P. PEGAZ

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.ravon.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Nieszabloność formy umywalki Ravon Vision Edge jest elementem wyróżniającym ją na tle współczesnego wzornictwa w branży sanitary ware. Mimo nieoczywistości wzorniczej produktu, wyraźnie widać nawiązanie do klasycznych umywarek z postumentem. „Noga” jest dominującym elementem, który podtrzymuje delikatną misę umywalki. Wyraźne odcięcie podstawy od górnej części umywalki aż prosi się o dwukolorowe wykończenie, co producent z rozmysłem realizuje. Znakiem rozpoznawczym marki Ravon jest zabawa kolorami i wzorami. Ravon specjalizuje się w barwieniu produktów na indywidualne zamówienie klienta, a także stosuje powłoki metalizowane, które wyróżniają markę na tle konkurencji, a użytkownikom oferują niepowtarzalne wzornictwo i nietuzinkowe wykończenie.

The unconventional form of the Ravon Vision Edge washbasin is an element that sets it apart from contemporary design in the sanitary ware space. Despite the product's unobvious design, there is a clear reference to classic pedestal basins. The “leg” is the dominant element that supports the delicate bowl. A clear separation of the pedestal from the top of the washbasin begs for a two-tone finish, which the manufacturer cleverly realises. Playing with colours and patterns is Ravon's trademark. Ravon specialises in colouring products to individual customer specifications and also uses metallized coatings to set the brand apart from the competition while offering users unique designs and unusual finishes.

ZAFFIRO

ARMATURA ŁAZIENKOWA BATHROOM FITTINGS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

ZAFFIRO to unikalna kolekcja baterii do łazienek i kuchni o cylindrycznych korpusach, w której przewija się motyw prostokąta. Surowym bryłom lekkości i finezji nadaje otwarta, owalna rączka uchwytu. Dzięki niej sterowanie strumieniem wody staje się wygodne i precyzyjne. Na uwagę zasługuje intrygująca i różnorodna kolorystyka baterii – czerni z różowym złotem, bieli, złota i czerni. ZAFIRRO doskonale odnajdzie się w nowoczesnych wnętrzach o charakterze industrialnym i loftowym, ale też w aranżacjach klasycznych, na przykład glamour. W serii znajdują się również eleganckie podtynkowe zestawy natryskowe z okrągłą deszczownicą o wykończeniach: czarny, złoty i czarny z różowym złotem.

ZAFFIRO is a unique collection of bathrooms and kitchens mixers with cylindrical bodies with a recurring motif of rectangles. The open, oval handle gives lightness and finesse to their raw shapes. Controlling the water stream becomes comfortable and precise. What's noteworthy is the intriguing and diverse colour scheme of the mixers – black with rose gold, white, gold, and black. ZAFIRRO is perfect for modern industrial and loft interiors as well as for classic décors, such as glamour. The line also includes elegant concealed shower sets with a circular rain shower in black, gold, and black with rose gold finishes.

MARKA • BRAND
FDesign

PROJEKT • DESIGN
Piotr Kolanowski

PRODUCENT • MANUFACTURER
Grupa Ferro właściciel marki FDesign

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT
www.f-design.pl

DESIGN

ZAFFIRO



Twój styl, Twój kolor.

Kolekcja Zaffiro subtelnie definiuje elegancję. Perfekcyjne połączenie stylu i funkcjonalności, tworzące niezapomniany charakter Twojej przestrzeni. Podkreśl wyjątkowość wnętrza dzięki unikalnym kolorom baterii, które idealnie dopasują się do każdego wnętrza.

www.f-design.pl

Baterie prezentowane w aranżacji: **FD1-ZFR-2-25** Bateria umywalkowa stojąca - różowe złoto/czarny, **FD1-ZFR-2-55** Bateria umywalkowa stojąca - złoty, **FD1-ZFR-2L-33** Bateria umywalkowa stojąca nablutowa - biały, **FD1-ZFR-2-22** Bateria umywalkowa stojąca - czarny

BILL 110 GRANITEQ SNOW WHITE

ZLEWOZMYWAK KUCHENNY FARMERSKI
RUSTIC KITCHEN SINK



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Bill 110 to jednokomorowy zlewozmywak o klasycznym, farmerskim kształcie, który – dzięki zastosowaniu widocznego frontu – tworzy element dekoracyjny w kuchni. W kolorze śnieżnej bieli z elementami złota charakteryzuje się wyjątkowym i przyciągającym wzrok designem. Produkt posiada wszystkie zalety zlewu w stylu anglosaskim: dużą pojemność, łatwy dostęp, kształty sprzyjające utrzymaniu czystości, a jednocześnie kompaktowy rozmiar, który pozwala na zastosowanie go w mniejszej kuchni. Materiał, z którego jest wykonany, to mieszanka cząstek granitu, stanowiących około 75% całkowitej masy, i spoiwa, którego jakość gwarantuje, że zlew jest bardzo wytrzymały. Gładka i jednolita powierzchnia jest higieniczna i łatwa w utrzymaniu w czystości.

Bill 110 is a single-bowl sink with a classic rustic shape, which – thanks to the use of a visible front – turns it into a decorative element in the kitchen. Available in snow white with gold elements, it has a unique and eye-catching design. The product has all the advantages of an Anglo-Saxon-style sink: large capacity, easy access, a shape that makes cleaning easy, and a compact size that allows it to be used in a smaller kitchen. The material from which it is made is a mixture of granite particles, accounting for around 75% of the total weight, and a binder, whose quality ensures exceptional durability. The smooth and uniform surface is hygienic and easy to clean.

MARKA • BRAND
QUADRON

PROJEKT • DESIGN
Joanna Paderewicz

PRODUCENT • MANUFACTURER
Quadron Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.quadron.pl

ICON SEMI-PRO

BATERIA KUCHENNA
KITCHEN MIXER



MARKA • BRAND
FRANKE

PROJEKT • DESIGN
Zespół / Team: Franke Global Category Tap Team

PRODUCENT • MANUFACTURER
FRANKE

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.franke.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zaprojektowana z dbałością o każdy szczegół, półprofesjonalna bateria kuchenna Icon Semi-Pro marki Franke, stanowi harmonijne połączenie formy i funkcji. Wyróżnia ją prosty, nowoczesny kształt oraz eleganckie wykończenie w modnej matowej czerni. Nowość uzupełnia linię baterii Icon i – podobnie jak pozostałe wersje – może zostać zainstalowana na wyspie kuchennej lub w ciągu zabudowy pod górnymi szafkami. Nowoczesny aerator zapewnia zwarty strumień laminarny, który nie powoduje rozprysków. Ruchoma wylewka ma praktyczną funkcję prysznica, co ułatwia wiele kuchennych prac. Model jest niezwykle wygodny w obsłudze, gdyż uchwyt wylewki jest magnetyczny, dzięki czemu z łatwością wraca ona na swoje miejsce. Bateria nagrodzona Red Dot 2023.

Designed with attention to even the smallest details, the Icon Semi-Pro semi-professional kitchen mixer by Franke is a harmoniously combines form and function. It is defined by its simple, modern shape and elegant finish in a fashionable matt black colourway. This novelty complements the Icon mixer line and – like other versions – it can be installed on a kitchen island or a sink under wall cabinets. The state-of-the-art aerator provides a compact laminar stream that does not cause splashing. The moveable spout has a practical shower function, making many kitchen tasks easier. The model is particularly convenient to use, as the spout handle is magnetic, making it easy to return the spout to its place. Winner of the Red Dot Design Award 2023.



KAWKI BY ALEKSANDRA ŻEROMSKA

PORCELANOWY ZESTAW DO KAWY
PORCELAIN COFFEE SET



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja Kawki to pomysłowy zestaw kawowy stworzony przez polską projektantkę, Aleksandrę Żeromską dla słynnej hiszpańskiej marki Lladró. Inspirowany jest słowiańskim folklorem i zamiłowaniem projektantki do ptaków. Nazwa kolekcji może oznaczać zarówno małą czarną, jak i gatunek ptaka. Fantazja, poczucie humoru, świat marzeń i przyjemny rytuał picia kawy w dobrym towarzystwie – to wszystko łączy ten wyjątkowy serwis do kawy, wykonany i zdobiony ręcznie z porcelany, stworzony specjalnie po to, aby pomóc nam stworzyć niezapomniane chwile wokół stolika kawowego. W skład zestawu wchodzi: dwie filiżanki ze spodkami, cukiernica z łyżeczką, dzbanek do kawy i dzbanek na mleko.

The Kawki collection is an imaginative coffee set created by Polish designer Aleksandra Żeromska for the famous Spanish brand Lladró. It is inspired by Slavic folklore and the designer's passion for birds. In Polish, the name of the collection can mean both a small black coffee and a species of bird. Imagination, a sense of humour, the world of dreams, and the pleasant ritual of drinking coffee in good company all come together in this unique coffee set, made from porcelain and decorated by hand, crafted specifically to help us make unforgettable moments around the coffee table. The set includes: two cups with saucers, a sugar bowl with spoon, a coffee pot, and a creamer.

MARKA • BRAND
Lladró

PROJEKT • DESIGN
Aleksandra Żeromska

PRODUCENT • MANUFACTURER
Lladró S.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.lladro.com

FLOUNCE

KUBEK CERAMICZNY
CERAMIC MUG



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczny kubek Flounce jest jednym ze zwycięskich projektów laureatów konkursu, zorganizowanego przez AVANT Fabrykę Porcelitu w 2022 roku. Kubek Flounce, zaprojektowany przez Hannę Kossakowską, zajął pierwsze miejsce w konkursie. Naczynie o pojemności 380 ml dostępne jest w 35 kolorach z dowolnym nadrukiem.

The Flounce ceramic mug is one of the winning designs made by the winners of a competition held by AVANT Fabryka Porcelitu in 2022. The Flounce mug, designed by Hanna Kossakowska, won first place in the competition. The 380 ml vessel is available in 35 colours with any print.

MARKA • BRAND
AVANT Fabryka Porcelitu

PROJEKT • DESIGN
Hanna Kossakowska

PRODUCENT • MANUFACTURER
AVANT Fabryka Porcelitu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.avant.pl

LOOP
KUBEK CERAMICZNY
CERAMIC MUG



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

LOOP to jeden ze zwycięskich projektów laureatów konkursu na projekt kubka, zorganizowanego przez AVANT Fabrykę Porcelitu w 2022 roku. Wzór zaprojektowany przez Magdalenę Pełkę, zajął w konkursie trzecie miejsce ex aequo. Naczynie o pojemności 330 ml dostępne jest w 35 kolorach z dowolnym nadrukiem.

LOOP is one of the winning designs created by the winners of the mug design competition held by AVANT Fabryka Porcelany in 2022. Magdalena Pełka's design tied for third place in the competition. The 330 ml vessel is available in 35 colours with any print.

MARKA • BRAND
AVANT Fabryka Porcelitu

PROJEKT • DESIGN
Magdalena Pełka

PRODUCENT • MANUFACTURER
AVANT Fabryka Porcelitu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.avant.pl

SOFT
KUBEK CERAMICZNY
CERAMIC MUG



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczny kubek SOFT to jeden ze zwycięskich projektów laureatów konkursu na projekt kubka, zorganizowanego przez AVANT Fabrykę Porcelitu w 2022 roku. Wzór zaprojektowany przez Oliwię Żelazowską zajął w konkursie trzecie miejsce ex aequo. Naczynie o pojemności 400 ml dostępne jest w 35 kolorach z dowolnym nadrukiem.

The SOFT ceramic mug is one of the winning designs created by the winners of the mug design competition held by AVANT Fabryka Porcelany in 2022. The design by Oliwia Żelazowska tied for third place in the competition. The 400 ml vessel is available in 35 colours with any print.

MARKA • BRAND
AVANT Fabryka Porcelitu

PROJEKT • DESIGN
Oliwia Żelazowska

PRODUCENT • MANUFACTURER
AVANT Fabryka Porcelitu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.avant.pl

SUNLINE
KUBEK CERAMICZNY
CERAMIC MUG



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kubek Sunline jest jednym ze zwycięskich projektów laureatów konkursu, zorganizowanego przez AVANT Fabrykę Porcelitu w 2022 roku. Naczynie, zaprojektowane przez Mariusza Śmietanę, zajęło drugie miejsce w konkursie. Ceramiczny kubek Sunline o pojemności 330 ml dostępny jest w 35 kolorach z dowolnym nadrukiem.

The Sunline ceramic mug is one of the winning designs made by the winners of a competition held by AVANT Fabryka Porcelitu in 2022. The vessel, designed by Mariusz Śmietana, took second place in the competition. The 330 ml Sunline ceramic mug is available in 35 colours with any print.

MARKA • BRAND
AVANT Fabryka Porcelitu

PROJEKT • DESIGN
Mariusz Śmietana

PRODUCENT • MANUFACTURER
AVANT Fabryka Porcelitu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.avant.pl

KURT 110 WORKSTATION GRANITEQ PURE CARBON
ZLEWOZMYWAK KUCHENNY
KITCHEN SINK



MARKA • BRAND
QUADRON

PROJEKT • DESIGN
Joanna Paderewicz

PRODUCENT • MANUFACTURER
Quadron Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.quadron.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zlewozmywak o pojedynczej, niezwykle pojemnej komorze i kompaktowych wymiarach do szafki 60 cm. W kolorze pure carbon – aksamitnej czerni oraz z czarnym odpływem Power Color prezentuje się pięknie. Standardowo wyposażony jest w duży komplet akcesoriów dodatkowych, znacznie ułatwiających wykonywanie prac w obrębie komory, tworząc ze zlewu „stację roboczą”. Wewnątrz komory zaprojektowano specjalny rant, na którym oparcie znajdują zwijana mata oraz wkładka ociekowa. Deska ma swoje miejsce na wierzchu komory. Zastosowanie tych elementów powiększa powierzchnię roboczą w kuchni i pozwala wykorzystać komorę jako dodatkowe miejsce do odkładania, krojenia czy suszenia. Materiał to mieszanka cząsteczek granitu, stanowiących około 75% całkowitej masy i spoiwa, oraz wysokiej jakości żywicy.

A sink with a single, extremely capacious bowl and compact dimensions for a 60 cm cabinet. Available in pure carbon – velvety black – and with a black Power Color drain, it looks beautiful. As standard, it comes with a generous set of additional accessories, making kitchen work much easier and turning the sink into a true workstation. The bowl features a special rim on the inside, which supports a rolling mat and a drip insert. The board is placed on top of the chamber. The use of these elements increases the work surface in the kitchen and allows the bowl to be used as an additional place for storage, cutting, or drying. The material is a mixture of granite particles – constituting approximately 75% of the total weight – and binder, and high-quality resin.

OMNIRES SWITCH

BATERIA KUCHENNA Z ZESTAWEM FILTRUJĄCYM
KITCHEN MIXER W/ WATER FILTERING SYSTEM



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja OMNIRES SWITCH to połączenie intrygującego, wyrazistego designu i źródła krystalicznie czystej wody. Innowacyjna bateria kuchenna wyróżnia się wyrafinowanymi detalami i przykuwającą uwagę formą, dostarczając dwa niezależne strumienie wody – zwykłej oraz filtrowanej. Nowoczesny design kolekcji opiera się na wyważonych proporcjach i dbałości o intuicyjność użytkowania. Precyzyjnie karbowane detale wskazują dwa niezależne punkty otwarcia wody: zwykłej na mieszaczu i filtrowanej na końcu wylewki. Ich wyrazisty design został zrównoważony minimalistyczną linią baterii bazującą na łagodnych zaokrągleniach. Rozbudowana paleta kolorystyczna kolekcji zapewnia nieograniczone możliwości aranżacyjne i pozwala wybrać odcień dostosowany do estetycznych potrzeb każdego projektu.

The OMNIRES SWITCH collection combines intriguing, distinctive design with a source of crystal-clear water. The innovative kitchen mixer is distinguished by its refined details and eye-catching form, providing two independent streams of water – ordinary and filtered. The modern design of the collection is based on balanced proportions and attention to intuitive use. Its clearly defined details point to two independent water streams: regular water near the lever and filtered water at the end of the spout. Their expressive design has been balanced by a minimalist shape of the mixer that utilises gentle curves. The collection's extensive colour palette provides endless design possibilities and allows you to choose a shade to suit the aesthetic needs of any project.

MARKA • BRAND
OMNIRES

PROJEKT • DESIGN
Paulina Shacalis, Studio OMNIRES

PRODUCENT • MANUFACTURER
OMNIRES Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.omnires.com

[omnires.com/switch](http://www.omnires.com/switch)

SWITCH
to filtered

OMNIRES

OSLO 60 POCKET
ZLEWOZMYWAK GRANITOWY
GRANITE SINK



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Oslo 60 Pocket wyróżnia się przede wszystkim dużą komorą, organizerem na akcesoria kuchenne oraz systemem Level. Innowacyjny organizer, tzw. pocket to wbudowana w komorę kieszeń na akcesoria kuchenne, takie jak gąbka, płyn czy też deska do krojenia. Specjalnie zaprojektowany organizer raz na zawsze rozwiązuje problem z miejscem na akcesoria oraz utrzymaniem porządku wokół zlewozmywaka. Pomimo wbudowanego organizera, zlew posiada dużą komorę o wymiarach aż 540 mm x 400 mm oraz głębokości 200 mm. System Level sprawia, że możemy położyć na „piętrze” zwijany ociekacz lub wkładkę ociekową, by umyć i osuszyć owoce, warzywa lub naczynia. Specjalna krawędź do położenia deski do krojenia na górze komory wraz z dedykowaną deską, która licuje się z krawędzią zlewu, tworzą jednolitą płaszczyznę.

The Oslo 60 Pocket is especially notable for its large bowl, an organiser for kitchen accessories, and the Level system. An innovative organiser, the so-called pocket, is built-in storage space for kitchen accessories such as sponges, dish soap, or cutting boards. The organiser solves the problem of space for accessories and keeping order around the sink once and for all. Despite the built-in organiser, the sink has a large bowl up to 540 mm x 400 mm and a depth of 200 mm. The Level system means that we can place a rolling drainer or a drip insert to wash and dry fruit, vegetables, or dishes. A special edge for placing a cutting board at the top of the bowl, together with a dedicated board that sits flush with the edge of the sink, all create a uniform surface.

MARKA • BRAND
Primagran

PROJEKT • DESIGN
Marcin Sznajder

PRODUCENT • MANUFACTURER
Primagran Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.primagran.pl

Innowacyjna stacja robocza

Oslo 60 Pocket



primagran

**Producent innowacyjnych
zlewozmywaków**

www.primagran.pl

Sprawdź



Na nasze zlewozmywaki oferujemy
35 lat gwarancji
Jakość gwarantowana

Podczas 11 lat zdobyliśmy grono ponad
250.000 klientów
z ponad 15 krajów całego świata

Sprawdź opinie o Primagran, mamy
30.000 opinii (4.95/5.00)
zbieranych przez Ceneo, Google
i lokalnych liderów opinii

PIÙ

ZLEWOZMYWAK GRANITOWY 1-KOMOROWY BEZ OCIEKACZA
SINGLE BOWL GRANITE SINK W/O DRAINING BOARD



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zlewozmywak granitowy PIÙ w kolorze Strawberry Shake to produkt piękny i funkcjonalny. Wyróżnia się nie tylko niebanalnym odcieniem i miękkim kształtem, ale przede wszystkim imponującymi gabarytami. Duża komora jest odpowiedzią na wciąż zmieniające się potrzeby. Zlew o charakterze gospodarczym przekształcił się w estetyczny produkt. Jest łatwy w utrzymaniu czystości i bezpieczny w kontakcie z żywnością. Zlewozmywak można spersonalizować, ponieważ posiada on specjalne podwierty w celu zamontowania dodatkowych akcesoriów, na przykład dozownika do mydła. Wykonany z nowoczesnego materiału CRISTASIL o podwyższonych parametrach odporności. Charakteryzuje się absolutną trwałością, odpornością na zarysowania, środki chemiczne, przebarwienia, zmiany temperatury i działanie promieni UV.

The PIÙ granite sink in Strawberry Shake is a beautiful and functional product. It stands out because of its original shade and soft shape and – above all – its impressive dimensions. The large bowl provides an answer to ever-changing needs. A utility sink has evolved into an aesthetically pleasing product. It is easy to keep clean and safe in contact with food. The sink can be personalised as it has special sub-holes to mount additional accessories, such as a soap dispenser. It is made of a state-of-the-art material called CRISTASIL with increased wear resistance. It is characterised by absolute durability, resistance to scratches, chemicals, discolouration, temperature changes, and UV rays.

MARKA • BRAND
MILÓ

PROJEKT • DESIGN
Bogumiła Zawada

PRODUCENT • MANUFACTURER
MILÓ Dominik Frasunkiewicz

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.milo.eu.com



www.milo.eu.com



Seria PIÙ

PIÙ

ZNACZY WIĘCEJ

Zlewozmywaki granitowe PIÙ to produkty piękne i funkcjonalne, wyróżniają się imponującymi gabarytami. Można je spersonalizować, ponieważ posiadają specjalne podwierty w celu zamontowania dodatkowych akcesoriów np. dozownika do mydła.

Zlewozmywaki PIÙ wykonane są z materiału CRISTASIL. To połączenie certyfikowanego kwarcu i żywicy o podwyższonych parametrach odporności. Dodatkową zaletą jest łatwość w utrzymaniu czystości i bezpieczeństwo w kontakcie z żywnością. Dostępne w wyjątkowej paletce barw premium inspirowanych tagodnościami i wyrazistością natury.



TROPICAL FOREST



STRAWBERRY SHAKE



MORNING FOG



WYTRZYMAŁA TECHNOLOGIA
CRISTASIL OBJĘTA 30-LETNIA
GWARANCJĄ



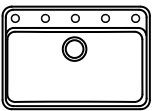
ELEGANCKIE WZORNICTWO
W NIETUZINKOWYCH KOLORACH



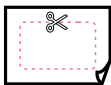
PRODUKT ŁATWY
W UTRZYMANIU CZYSTOŚCI



WYJĄTKOWO POJEMNA KOMORA
Z PODNIESIONYM RANTEM



MOŻLIWOŚĆ PERSONALIZACJI
I WYBORU MIEJSCA POD
AKCESORIA



PRZYJAZNY MONTAŻ - SZABLON
DO WYCIECIA OTWORU W BLACIE

POMOCNIK KUCHENNY / KITCHEN HELPER

REGULOWANY PODEST
ADJUSTABLE STEPPING STOOL



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kitchen Helper to rodzaj drewnianego podestu, umożliwiający dziecku uczestnictwo w codziennych pracach kuchennych. Jest alternatywą dla niestabilnych i niebezpiecznych krzeseł i taboretów. Pomocnik edukacyjny pozwala dziecku na bezpieczny dostęp do blatu kuchennego, stołu czy umywalki w łazience. Wspomaga możliwość rozwijania umiejętności motorycznych, koordynacyjnych i kreatywności w myśl zasad edukacji Montessori. Wykonany według standardów normy PN-EN 14183, z bezpiecznych materiałów, niezawierających szkodliwych związków, dzięki czemu jest produktem bardzo bezpiecznym. Dodatkowe dolne zabezpieczenia chronią przed przechyleniem na boki, a zdejmowany drążek przed samodzielnym wyjściem czy upadkiem.

Kitchen Helper is a wooden stepping stool that enables the child to participate in everyday kitchen work. It is an alternative to unstable and dangerous chairs and stools. This educational helper allows the child safe access to the kitchen worktop, table, or bathroom sink. It supports the development of motor skills, coordination, and creativity in line with the principles of Montessori education. Made according to the PN-EN 14183 standard, from safe materials that do not contain harmful compounds, making it a very safe product. Additional lower safety features protect against tipping sideways while a removable bar guards against unassisted exit or fall.

MARKA • BRAND
Meble Wróbel

PROJEKT • DESIGN
Sylwester Mucha, Bartłomiej Krawiec

PRODUCENT • MANUFACTURER
Stolarstwo Tomasz Wróbel

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.meblewrobel.pl



STOLARSTWO Tomasz Wróbel

ul. Wołoszyny 21C

37-410 Wólka Tanewska

+48 726 303 060 biuro@sklep-wrobel.pl

meblewrobel.pl



POMOCNIK KUCHENNY

Samodzielne odkrywanie świata przez dziecko.

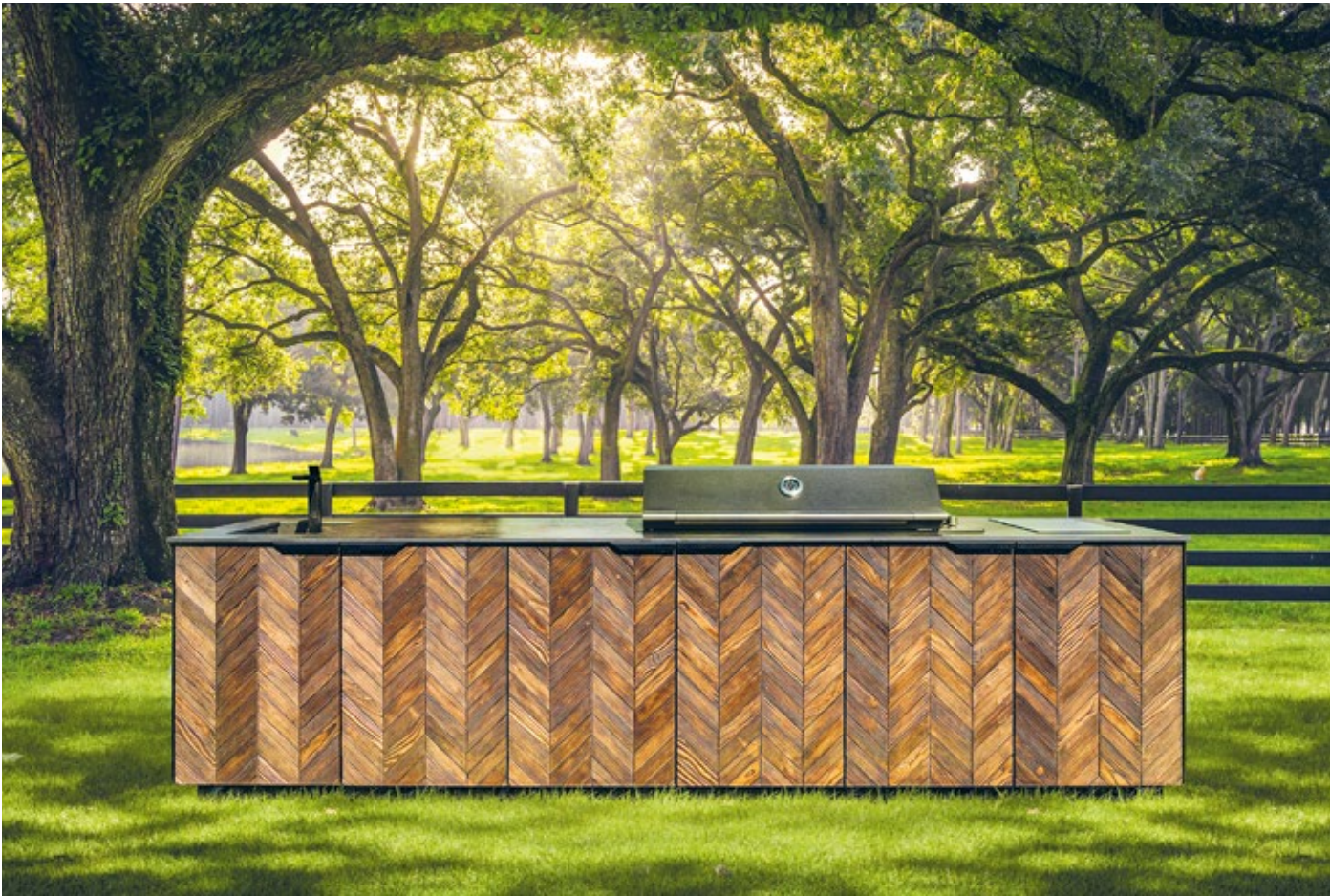
Wytrzymała i stabilna konstrukcja.

POSTAW NA SAMODZIELNOŚĆ!

Wychowanie zgodnie z zasadami Montessori.

CANA STYLE NOVA

KUCHNIA OGRODOWA
OUTDOOR KITCHEN



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

CANA® to marka luksusowych kuchni zewnętrznych, promująca wyjątkowy styl życia. Kuchnia ogrodowa CANA Style Nova wykonana została według innowacyjnych rozwiązań konstrukcyjnych, wzorniczych i użytkowych. Główne założenie to odporność na skrajne warunki atmosferyczne, którą uzyskano dzięki wysokogatunkowej stali nierdzewnej i spiekom ceramicznym. Monolityczna konstrukcja zapewnia niezwykłą stabilność. Zastosowane rozwiązania pozwoliły osiągnąć czystą formę oraz wysoką estetykę, także wewnątrz. Fronty kuchni tworzy drewniana mozaika ułożona w „jodełkę francuską”. Ręcznie wykończone listwy połączone w charakterystyczny deseń. Aranżację dopełnia zabudowa z ciemnobrązowego spieku poprzecinanego żyłami w kolorze miedzi. Całość to swoiste dzieło sztuki oraz piękny element architektury ogrodowej.

CANA® is a brand of luxury outdoor kitchens that promotes a unique lifestyle. The CANA Style Nova outdoor kitchen incorporates innovative construction solutions, design, and utility. The main focus was put on resistance to extreme weather conditions, which has been achieved thanks to high-quality stainless steel and ceramic sintering. The uniform construction ensures extraordinary stability. The applied solutions made it possible to achieve a clean form and high aesthetics, also on the inside. The fronts of the kitchen are made of wood mosaic arranged in a “French herringbone” pattern. Hand-finished mouldings have been combined in a characteristic pattern. This is complemented by the cabinetry made of dark brown sinter with copper-coloured strands. Taken as a whole, it is a work of art and a beautiful piece of garden architecture.

MARKA • BRAND
CANA

PROJEKT • DESIGN
GRID Studio Projektowe oraz Prezes Jarosław Goraj / GRID Studio Projektowe and President Jarosław Goraj

PRODUCENT • MANUFACTURER
Optimum Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.canaconcept.com/pl

ROMA

DONICE – RODZINA MIS NA NOGACH
POTS – FAMILY OF BOWLS WITH FEET



MARKA • BRAND
Lamela

PROJEKT • DESIGN
Dorota Skalska-Stefańska, Maciej Stefański

PRODUCENT • MANUFACTURER
Lamela Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2020

KONTAKT • CONTACT
www.lamela.pl

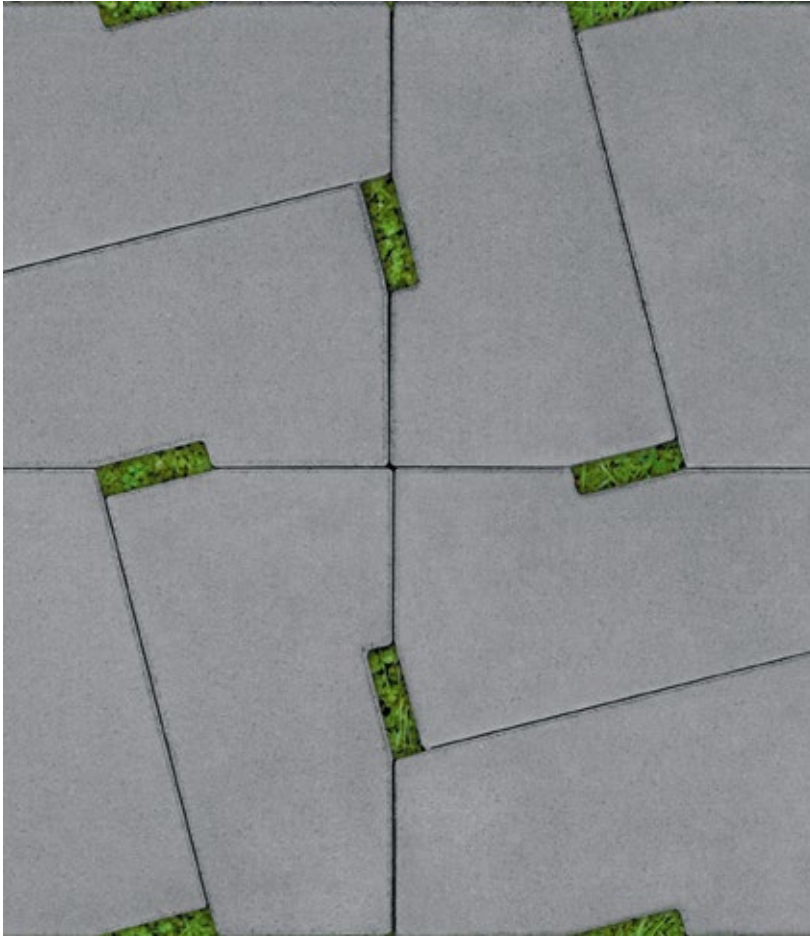
OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Roma to pierwsza linia produktów wykorzystująca tworzywo WPC w produktach ogrodowych. WPC ma w swoim składzie do 40% wiórów drewnianych, co pozwala na ograniczenie zużycia pierwotnego surowca. Zaprojektowana została z myślą o tarasach i wnętrzach. Dostępna w wielu rozmiarach, od 240 do 470 mm średnicy, daje duże możliwości aranżacyjne. Misy Roma występują w dwóch wariantach wykończenia powierzchni korpusu – gładkiej matowej oraz prążkowanej jumper. Trzy wtykane nogi zapewniają stabilne ustawienie produktu i nadają Romie niepowtarzalnego charakteru, a zastosowanie wkładki na dnie i korka, pozwala na utrzymanie właściwego poziomu nawodnienia rośliny.

Roma is the first product line to use WPC in garden products. WPC has up to 40% wood shavings in its composition, reducing the use of virgin raw material. It has been designed for terraces and interiors. Available in a range of sizes, from 240 to 470 mm in diameter, it offers great design flexibility. Roma bowls come in two body surface finishes – smooth matte and ribbed jumper. Three push-in legs ensure stability and give Roma its unique character, while the use of an insert on the bottom and a cork allows the plant to stay properly watered.

SENSO ECO

BETONOWA KOSTKA EKOLOGICZNA
ECO-FRIENDLY CONCRETE PAVING STONE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kostka ekologiczna Senso Eco to unikalny design, który stanowi znaczący krok w kierunku zrównoważonej gospodarki wodnej i świadomości ekologicznej w branży budowlanej. Produkt charakteryzuje się imponującym wskaźnikiem infiltracji wody wynoszącym 6 662 l/m² na godzinę, co zwiększa spływ wody do powierzchni gruntu. Kostka posiada odstępniki ułatwiające montaż oraz tworzy wolne przestrzenie, które możemy wypełnić naturalnym kruszywem lub pozostawić do zazielenienia. Przy użyciu tylko jednego elementu możemy kreować różne wzory aranżacji nawierzchni zewnętrznych, podjazdów, chodników, patio. Produkt sprawdzi się także w przestrzeniach publicznych. Senso Eco to doskonały wybór, który przyczynia się do ochrony wód, a jednocześnie pozwala cieszyć się pięknym i funkcjonalnym otoczeniem.

The Senso Eco pavement stone is a unique design that represents a significant step towards sustainable water management and environmental awareness in the construction industry. The product has an impressive water permeability of 6,662 l/m² per hour, which increases water run-off to the surface of the ground. The stones have spacers for easy installation and create free spaces that can be filled with natural aggregate or left to green. Using only a single type of element, we can create various patterns of outdoor surfaces, driveways, pavements, and patios. The product is also suitable for public spaces. Senso Eco is an excellent choice that contributes to water conservation while allowing you to enjoy a beautiful and functional environment.



MARKA • BRAND
SEMMELOCK

PROJEKT • DESIGN
Aleksandra Szybisty

PRODUCENT • MANUFACTURER
SEMMELOCK STEIN+DESIGN sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.wienerberger.pl

Senso Eco w zgodzie z naturą

Nowa kostka Senso Eco z imponującym wskaźnikiem infiltracji wody, który pomaga w zmniejszeniu ryzyka powodzi i obciążenia kanalizacji deszczowej. Unikalne wzory układania produktu przy użyciu jednego elementu oferują kreatywne możliwości projektowe. Funkcjonalność Senso Eco sprawia, że jest to idealny wybór do różnorodnych zastosowań zewnętrznych w ogrodach przydomowych oraz w przestrzeniach publicznych.

Semmelrock
stein+design®

ORGA.NICER

MODUŁOWY POJEMNIK DO PRZECHOWYWANIA Z POKRYWKĄ
MODULAR STORAGE CONTAINER WITH LID



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Orga.nicer to ekologiczny hołd dla minimalizmu. Unikalna forma pasuje do każdego miejsca, które potrzebuje estetycznej organizacji. System modułowy (każdy pojemnik uzupełnia pozostałe) inspirowany do zabawy z przestrzenią. Jest doskonały, aby dyskretnie schować najmniejsze drobiazgi i skarby. Moduły można układać jeden na drugim lub oddzielnie. Stworzony przez czołowych polskich projektantów dla miłośników dobrego designu i środowiska. Wykonany z materiału Trifilon Switch® pochodzenia organicznego i kompostowalnego (przemysłowo), wolny od BPA, ftalanów i PVC. Jego produkcja jest mniej energochłonna i generuje mniej emisji CO₂, co czyni go lepszym wyborem dla środowiska. Orga.nicer tworzy poczucie dobrobytu i pozwala skupić się na prawdziwych przyjemnościach życia.

Orga.nicer is an eco-friendly tribute to minimalism. Its unique form suits any space that needs aesthetic arrangement. This modular system (each container complements the others) inspires you to play with space. It is perfect for discreetly stowing away the smallest trinkets and treasures. The modules can be stacked on top of each other or separately. Created by leading Polish designers for those who love good design and the environment. Made of Trifilon Switch® material of organic and compostable (industrial) origin, BPA, phthalate, and PVC-free. Its production is less energy-intensive and generates less CO₂, making it a better choice for the environment. Orga.nicer creates a sense of well-being and lets you focus on the real pleasures of life.

MARKA • BRAND

Orga.nicer

PROJEKT • DESIGN

Zespół / Team: KABO & PYDO design studio:
Tomasz Pydo, Katarzyna Borkowska-Pydo,
Katarzyna Domeracka, Jan Wilczak

PRODUCENT • MANUFACTURER

Orplast Sp. z o.o. Sp. J.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.nicerway.eu

ŚWIECE Z WOSKU PSZCZELEGO

BEESWAX CANDLES



MARKA • BRAND

Pszczelarium

PROJEKT • DESIGN

Agnieszka Skórska-Baj

PRODUCENT • MANUFACTURER

Pszczelarium Agnieszka Skórska-Baj

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

www.pszczelarium.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Świece wykonane są ręczną techniką maczania knotów w roztopionym wosku pszczelim. Jest to tradycyjna technika tworzenia najlepszych świec woskowych. Knot został dobrany bardzo starannie, aby świeca paliła się długo i stabilnie, a w bezwietrznych warunkach wosk nie spływał po jej bokach. Świece tworzone są z wosku najwyższej jakości, pochodzącego wyłącznie z pasiek Pszczelarium.

The candles are made by hand using the technique of dipping wicks in melted beeswax. This is a traditional technique for creating the finest wax candles. The wick has been selected very carefully so that the candle burns long and steadily, and in windless conditions the wax does not run down the sides of the candle. The candles are made of the highest quality wax, sourced exclusively from apiaries kept by Pszczelarium.

TEXTIL

KOLEKCJA DONIC I OSŁONEK
POT AND CASING COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja Textil to nowa linia donic wyprodukowana za pomocą autorskiej, opatentowanej technologii, pozwalającej łączyć polipropylenowe tkaniny z polipropylenowym tworzywem. Dzięki temu doniczki są odporne na ścieranie, zabrudzenia, mechacenie, zarysowania czy blaknięcie. Zestawienie to zapewnia ciekawe efekty wizualne, a łączenie gładkich elementów tworzywowych z fakturą tkaniny daje wiele możliwości mieszania kolorów i struktur materiałów tekstylnych, poprawiając jednocześnie sztywność produktu. W kolekcji dostępne są dwie linie – Gama i Kora, które występują w kilku rozmiarach, od 180 mm do 300 mm średnicy. Kora wyposażona jest w podstawkę z sygnalizatorem przelania, co poprawia jej właściwości użytkowe i pozytywnie wpływa na hodowane w niej rośliny.

Orga.nicer is an eco-friendly tribute to minimalism. Its unique form suits any space. The Textil collection is a new line of flowerpots manufactured using a proprietary, patented technology that allows polypropylene fabric to be combined with polypropylene plastic. This makes the flowerpots resistant to abrasion, dirt, piling, scratching, or colour fading. The juxtaposition provides interesting visual effects, and combining smooth plastic elements with the texture of the fabric provides many opportunities for mixing colours and textures of textile materials, while improving the product's rigidity. There are two lines available in the collection – Gama and Kora. Both come in several sizes, from 180 mm to 300 mm in diameter. Kora is equipped with an overflow indicator stand, which improves its usability and has a positive effect on the plants grown in it.

MARKA • BRAND
Lamela

PROJEKT • DESIGN
Dorota Skalska-Stefańska, Maciej Stefański

PRODUCENT • MANUFACTURER
Lamela Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.lamela.pl

INFINITY | G1

LINIA URZĄDZEŃ AGD DO ZABUDOWY
BUILT-IN KITCHEN APPLIANCE RANGE



MARKA • BRAND
TEKA

PROJEKT • DESIGN
Mr. Leonardo Capelas Romeu & Teka Design Team

PRODUCENT • MANUFACTURER
TEKA Group

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.teka.com

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Linia Infinity | G1 Edition została opracowana z myślą o przekształceniu kuchni w wyjątkową przestrzeń. Dostępna jest w wersji z piekarnikiem standardowym, piekarnikiem kompaktowym, kuchenką mikrofalową, płytą indukcyjną, płytą gazową oraz okapem kuchennym. G1 inspirowana jest najnowszymi trendami projektowymi, pojawiającymi się w ekskluzywnych pojazdach, biżuterii oraz najlepszą technologią dla urządzeń elektronicznych klasy premium. Matową czerń szkła zestawiono z miedzianymi elementami, aby uzyskać przemysłane wizualnie, wyjątkowe wykończenie. Projekt powstaje dzięki współpracy dwóch marek, łącząc ponad 50-letnie doświadczenie Italdesign, uznanej firmy zajmującej się projektowaniem i inżynierią motoryzacyjną, oraz rozległą wiedzę Teka.

The Infinity | G1 Edition range has been designed to transform the kitchen into a unique space. It is available with a standard oven, compact oven, microwave, induction hob, gas hob, and cooker hood. The G1 is inspired by the latest design trends appearing in exclusive vehicles, jewellery, and by the best technology used in premium consumer electronics. Matte black glass has been juxtaposed with copper elements to create a visually sophisticated, unique finish. The design is the result of a collaboration between two brands, combining the more than 50 years of experience of Italdesign, an established automotive design and engineering company, and Teka's extensive knowledge.

BRICKS 2
OPRAWA OŚWIETLENIOWA
LIGHT FIXTURE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Rodzina opraw Bricks przyciąga uwagę nowoczesnym designem, oryginalną formą i funkcjonalnością. Proste konstrukcje uzupełnione o jeden wspólny element – świecącą tubę – pozwalają na tworzenie opraw idealnych dla każdej przestrzeni. Płynna, miękko zakrzywiona linia światła zostaje swobodnie zwieszona, co nadaje oprawom lekkości i delikatności. Minimalistyczna forma oprawy Bricks 2 wyróżnia się surowością i prostotą linii, co sprawia, że doskonale wpisze się zarówno w nowoczesną, jak i klasyczną aranżację, nadając wnętrzu niepowtarzalny charakter.

The Bricks luminaire family attracts attention with its modern design, original form, and functionality. Simple designs complemented by one common element – a luminous tube – allow one to create luminaires perfect for any space. The smooth, softly curved line of light is freely suspended, giving the luminaires a light and delicate appearance. The minimalist form of the Bricks 2 luminaire is distinguished by raw nature and design purity, making it a perfect match for both modern and classic décors, giving the interior a unique look.

MARKA • BRAND
Zaho lighting

PROJEKT • DESIGN
Studio Poltowicz Weronika Poltowicz

PRODUCENT • MANUFACTURER
Zaho Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.zaho.pl

NAMI23
KOMPONENTY DO TWORZENIA OPRAW OŚWIETLENIOWYCH
COMPONENTS FOR CREATING LIGHT FIXTURES



MARKA • BRAND
TOPMET

PROJEKT • DESIGN
Agata Szafran

PRODUCENT • MANUFACTURER
TOPMET Light

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.topmet.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

NAMI23 to wyjątkowa rodzina akcesoriów LED łącząca w sobie solidność profesjonalnego oświetlenia ze świeżą, delikatną estetyką. Dwa aluminiowe profile, trzy rodzaje zaślepek oraz dwa kształty kloszy umożliwiają budowę kilku typów opraw LED, różniących się rozsyłem światła i efektem wizualnym. Kształt i subtelna faktura na powierzchni profilu NAMI23, zainspirowane naturą, wprowadzają odrobinę wytchnienia dla zmęczonych zmysłów użytkownika. Produkt kierowany głównie do producentów opraw LED, przeznaczony do malowania na dowolny kolor, docinania na pożądaną długość, z możliwością zastosowania wybranych, liniowych źródeł LED. Konstrukcja profili aluminiowych zapewnia montażystom wygodę podczas składania oprawy oświetleniowej i ewentualnego serwisowania. NAMI23 cechuje się estetyką i funkcjonalnością.

NAMI23 is a unique family of LED accessories that combines the reliability of professional lighting with refreshing, delicate aesthetics. Two aluminium profiles, three types of end caps and two diffuser shapes allow to create several types of LED luminaires with different light distribution and visual effects. The shape and subtle texture on the surface of the NAMI23 profile, inspired by nature, bring respite to the users' tired senses. The product is mainly aimed at LED luminaire manufacturers, and is designed to be painted in any colour, cut to the desired length, with the possibility of using selected linear LED sources. The design of the aluminium profiles makes it convenient for installers when assembling the luminaire and easier for potential repairs. NAMI23 stands out because of its aesthetics and functionality.

APRILE DESIGN MARIA JEGLIŃSKA-ADAMCZEWSKA

KOLEKCJA KLAMEK DO DRZWI WEWNĘTRZNYCH
INTERIOR DOOR HANDLE COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja klamek Aprile łączy funkcjonalność, ergonomię i doskonałą jakość obcowania. Koncepcja projektu opiera się na trzech kluczowych zasadach: dotyku, dostosowaniu i różnorodności. Gładkie i wyjątkowo wykończone powierzchnie zapewniają przyjemne doznania w dotyku, niezależnie od tego, czy jesteśmy w przestrzeni publicznej, czy w domu. Niezależnie od charakteru przestrzeni – od minimalistycznego wnętrza po bardziej klasyczne pomieszczenia – klamki Aprile harmonijnie wpasują się w kontekst, stanowiąc piękny element wystroju. Wykonane z niezwykłą dokładnością, z wysokiej jakości materiałów. Występują w trzech kolorach: złotym matowym, niklu i graficie. Stop, z którego zostały wykonane poddaje się recyklingowi, co przyczynia się do zminimalizowania wpływu na środowisko.

The Aprile handle collection combines functionality, ergonomics, and a superior quality of interaction. The design concept has been based on three key principles: touch, customisation, and variety. Smooth and exceptionally finished surfaces provide a pleasant tactile experience, whether we are in a public space or at home. Whatever the nature of the space – from minimalist interiors to more classic décors – Aprile handles will fit harmoniously into the context, serving as a beautiful design piece. They are made with extreme precision, using high-quality materials. The handles are available in three colours: matte gold, nickel, and graphite. The alloy from which they are made is recyclable, which contributes to minimising environmental impact.

MARKA • BRAND
Aprile

PROJEKT • DESIGN
Maria Jeglińska-Adamczewska

PRODUCENT • MANUFACTURER
Enger Robert Kwiecień

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.aprilehandles.com

ARZ KOMFORT

ROLETA ZEWNĘTRZNA
ROLLER SHUTTER



MARKA • BRAND
FAKRO

PROJEKT • DESIGN
Zespół projektowy / Design team: FAKRO

PRODUCENT • MANUFACTURER
FAKRO Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.fakro.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Roleta zewnętrzna ARZ KOMFORT przeznaczona jest do okien dachowych. Pozwala na wygodne użytkowanie poddasza, umożliwia zaciemnienie wnętrza, dzięki czemu w słoneczne dni skutecznie chroni przed uciążliwym upałem. Stanowi także ochronę przed hałasem z zewnątrz, a dodatkowo zwiększa bezpieczeństwo, utrudniając włamanie. Lamle aluminiowe wypełnione pianką połączone są specjalnym gumowym łącznikiem zwiększającym odporność pancerza rolety na czynniki atmosferyczne. Pancerz zwijany jest do kasety za pomocą silnika elektrycznego, w kilku opcjach sterowania: bezprzewodowym systemie Z-Wave Solar, Z-Wave oraz WiFi Tuya. ARZ KOMFORT to nowoczesny design w trzech wersjach kolorystycznych (antracyt RAL 7016, czarny RAL 9005, szarobrązowy RAL 7022).

The ARZ KOMFORT is a roller shutter for roof windows. It darkens the interior and allows to use the attic comfortably, providing effective protection against excessive heat on sunny days. It also protects against outside noise and increases security by making it more difficult to break in. The foam-filled aluminium slats are linked by a special rubber connector, increasing the shutter's resistance to weather conditions. The curtain is rolled up to the header box using an electric motor, with several control options: Z-Wave Solar, Z-Wave, and WiFi Tuya. ARZ KOMFORT is a modern design available in three colours (anthracite RAL 7016, black RAL 9005, grey-brown RAL 7022).

FLOOS

MODUŁOWY KWIETNIK ŚCIENNY

MODULAR WALL-MOUNTED PLANTER



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

FLOOS to modułowy kwietnik ścienny, który rozrasta się wraz z Twoją rośliną. Inspiracją do jego stworzenia była sama natura. Kwietnik składa się z trzech podstawowych elementów – kwiatu, pąku i łodygi, które można dowolnie zestawiać, tworząc wyjątkowe ścienne wzory. To nowa era aranżacji zieleni, usuwająca sztywne ramy projektowe. Dodawaj moduły, twórz zielone ściany i wyrażaj kreatywność. Estetyka oparta jest na obłóściach i kształcie koła – synonimie doskonałości i harmonii. FLOOS to kwietnik, który inspirowanie do tworzenia niepowtarzalnych wnętrz – do przytwierdzonych już do ściany konstrukcji swobodnie można dodawać kolejne elementy.

FLOOS is a modular wall-mounted planter that grows with your plant. Inspired by nature itself, the planter consists of three basic elements – the flower, the bud, and the stem – which can be freely combined to create unique wall designs. This is a new era of arranging greenery, one that does away with rigid design paradigms. Add modules, create green walls, and express your creativity. The design has been based on contours and the shape of a circle – synonymous with perfection and harmony. FLOOS is a planter that inspires you to create unique interiors – you can freely add more elements to structures that have already been attached to the wall.

MARKA • BRAND

Bujnie

PROJEKT • DESIGN

Izabela Serej i Aleksandra Majdzik

PRODUCENT • MANUFACTURER

Grow Idea Group

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

www.bujnie.pl

MODEL 6126 PWZ 2022

WYPEŁNIENIE DRZWIOWE

DOOR INFILL PANEL



MARKA • BRAND

DINDECOR

PROJEKT • DESIGN

Paweł Karczmars

PRODUCENT • MANUFACTURER

DINDECOR sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

www.dindecor.com



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Model 6126 PWZ 2022 to wypełnienie drzwiowe w kolorze RAL 7016 z poziomymi frezowaniami i innowacyjnym pochwycem PWZ 2022, przeznaczone do drzwi wejściowych. Charakterystycznym elementem jest pochwyt, zintegrowany z wypełnieniem drzwiowym dzięki swojej konstrukcji – jest odpowiednio wyprofilowany i wpuszczony w głąb aluminiowego panelu. Można w nim zastosować podświetlenie LED w różnych kolorach, aby dodatkowo oświetlić wejście do domu. Model z kolekcji INTEGRO LINE z serii Aluminium marki DINDECOR zachwyca pięknym designem i komfortem w użytkowaniu.

Model 6126 PWZ 2022 is a door panel in RAL 7016 colour with horizontal milling and the innovative PWZ 2022 handle, designed for entrance doors. The characteristic element is the handle, which is integrated into the infill panel thanks to its design – it is profiled and recessed into the aluminium panel. It can be fitted with LED backlighting in various colours to illuminate the entrance to the house. This model from the Aluminium series' INTEGRO LINE collection by DINDECOR impresses with its beautiful design and ease of use.

CELEBRATION

KOLEKCJA CELEBRATION – 100-LECIE KROSNO GLASS. ZASTAWA SZKLANA
CELEBRATION COLLECTION – KROSNO GLASS 100TH ANNIVERSARY. GLASSWARE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja Celebration została stworzona, aby uczcić 100 lat rzemiosła i sztuki hutniczego. Inspiracją była stylistyka lat 20. ubiegłego wieku, czyli dekady, w której huta w Krośnie rozpoczęła swoją działalność. Styl kolekcji łączy w sobie sentyment do art deco z nowoczesnością. To wyjątkowa kolekcja, nie tylko na wyjątkowe okazje. Dzięki uniwersalności form, zastawa Celebration sprawdzi się zarówno na uroczystych wydarzeniach, jak i podczas kameralnych spotkań z najbliższymi. Obecność optyku na każdym naczyniu z kolekcji, czyni ją wyjątkową. Detal ten sprawia, że światło w bajeczny sposób się rozprasza, tworząc dookoła magiczną poświatę.

The Celebration collection was created to celebrate 100 years of metallurgical craftsmanship and artistry. It was inspired by the design of the 1920s, the decade in which the Krosno steelworks began its operations. The collection combines Art Deco sentiment with modernity. It's a unique collection, not only for special occasions. Thanks to its versatile shapes, the Celebration tableware set will perfectly fit both formal events and more private meetings with loved ones. The presence of ribbed glass on each vessel makes the entire collection all the more unique. This detail causes the light to diffuse in a fabulous way, creating a magical glow all around.

MARKA • BRAND
Krosno

PROJEKT • DESIGN
Anna Grabowska-Szczur

PRODUCENT • MANUFACTURER
Krosno Glass S.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.krosno.com



Do zdjęć zostały użyte napoje bezalkoholowe

CELEBRATION

Kolekcja Celebration została stworzona, aby uczcić 100 lat rzemiosła i sztuki hutniczego. Inspiracją do jej powstania była stylistyka lat 20-tych, nawiązując do dekady, w której huta w Krośnie rozpoczęła swoją działalność. Styl kolekcji Celebration łączy w sobie sentyment do stylu Art Deco z nowoczesnością. Wyjątkowa kolekcja nie tylko na wyjątkowe okazje.



Kategoria Food Design obejmuje dwie podkategorie: Artykuły spożywcze i Urządzenia kuchenne. Produkty oceniane są jako całość, czyli produkt, jego opakowanie i pomysł na zaistnienie na rynku. Istotne są: funkcjonalność, użyteczność, wygoda, a także aspekt środowiskowy.

The Food Design category encompasses two subcategories: Food Products and Kitchen Appliances. Products are evaluated as a whole, including the product, its packaging, and the concept for market presence. Key evaluation aspects include functionality, usefulness, convenience, and environmental impact.

FOOD DESIGN
FOOD DESIGN

BOSKIE KAKAO / DETOKS I BLASK / ŻŁOTA ODPORNOŚĆ

KOLEKCJA NAPOJÓW FUNKCJONALNYCH
FUNCTIONAL BEVERAGE COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja napojów funkcjonalnych by.herbs została stworzona, aby przybliżyć szerszemu gronu odbiorców prozdrowotny potencjał ziół. Seria opakowań została opracowana w taki sposób, aby wyraźnie wyróżnić się na rynku, zrywając jednocześnie z przekonaniem, że produkty ziołowe są nudne i nieatrakcyjne. W tym celu na froncie każdego z opakowań pojawiły się unikalne, dopasowane do produktu ilustracje. Receptury w formie mieszanek proszkowych wzbogacone zostały o ekstrakty ziołowe, które dodatkowo wzmocniły ich smak i działanie. Mieszanki proszkowe pozwalają także na dużą elastyczność w ich stosowaniu. Produkty możemy wykorzystać jako napoje na bazie wody, soku lub mleka, ale świetnie sprawdzą się też jako dodatek do posiłku.

The Byherbs functional beverage collection was created to introduce the health-promoting potential of herbs to a wider audience. Its packaging was designed to stand out clearly in the market, while breaking away from the perception that herbal products are boring and unattractive. To this end, the front of each pack features unique, product-matched illustrations. Recipes in the form of powder mixes have been enriched with herbal extracts to further enhance their taste and effectiveness. The powder mixess also allow great flexibility in their use. The products can be used as water-, juice-, or milk-based drinks, but also work great as an addition to a meal.

MARKA • BRAND
Byherbs

PROJEKT • DESIGN
Mikołaj Chrostowski

PRODUCENT • MANUFACTURER
Byherbs

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.madebyherbs.com

KIMCHI

PRZEKĄSKA
SNACK



MARKA • BRAND
Manufaktura Rodziny Sadowskich

PROJEKT • DESIGN
Magdalena Sońta

PRODUCENT • MANUFACTURER
Miodziarze Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.pasiekisadowskich.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Tradycyjna wegańska przekąska kuchni koreańskiej podawana jest jako dodatek do dań. Składa się z kiszonych lub fermentowanych warzyw, najczęściej jest to kapusta, marchew lub rzodkiew. Swój ostry smak zawdzięcza papryczce chilli, imbirowi oraz czosnkowi. Proces powstawania kimchi jest pracochłonny i powolny, a powstała kiszonka jest idealnym balansem kwaśnego, ostrego i słonego smaku. W Zakwasowni Rodziny Sadowskich kimchi występuje w trzech różnych poziomach ostrości: tradycyjne, łagodne i ostre. Poręczne słoiki są opatrzone etykietami, których projekty autorka stworzyła w sposób tradycyjny, rysując grafiki odręcznie. Dzięki temu mają one niepowtarzalny charakter i oryginalny artystyczny design.

A traditional vegan snack from Korean cuisine is served as a side dish. It consists of pickled or fermented vegetables, most commonly cabbage, carrots, or radishes. It owes its intense flavour to chilli peppers, ginger, and garlic. The process of making kimchi is labour-intensive and slow, and the result is the perfect balance of sour, spicy, and salty flavour. At Zakwasownia Rodziny Sadowskich, kimchi comes in three different levels of spiciness: traditional, mild, and spicy. Its packaged in handy jars that come with labels whose designs were created by the author in a traditional way, drawing the graphics by hand. This gives them a unique character and original artistic design.

KOMBUCHA

SERIA NAPOJÓW MUSUJĄCYCH
SPARKLING BEVERAGE SERIES



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Delikatnie musująca, orzeźwiająca Kombucha to napój, który powstaje w drodze naturalnej fermentacji na bazie czarnej lub zielonej herbaty, cukru i grzybka herbacianego. Naturalna, niefiltrowana i niepasteryzowana kombucha zawiera moc składników korzystnych dla zdrowia. Szampański efekt dodaje kombuchy atrakcyjności, bo dzięki temu stanowi ona smaczną, naturalną alternatywę dla napojów gazowanych czy musującego alkoholu. Kombucha z Zakwasowni Rodziny Sadowskich, dzięki eleganckim etykietom ze złotymi napisami, nadaje się idealnie na prezent. W ofercie Zakwasowni występuje w siedmiu owocowo-kwiatowych wariantach. Teraz orzeźwiający toast można wznieść o dowolnej porze dnia, celebrując wyjątkowe chwile i ciesząc się smakiem bez kompromisów.

Gently fizzy and refreshing, Kombucha is a beverage that is made by natural fermentation based on black or green tea, sugar, and tea fungus. Natural, unfiltered, and unpasteurised, kombucha is a powerhouse of ingredients with health benefits. The champagne-like effect adds to kombucha's appeal, making it a tasty, natural alternative to fizzy drinks or sparkling alcohol. Kombucha from Zakwasownia Rodziny Sadowskich, thanks to its elegant labels with gold lettering, can be a perfect gift. The Zakwasownia range comes in seven fruit and floral variants. Now a refreshing toast can be made at any time of the day, celebrating special moments and enjoying the taste without compromise.

MARKA • BRAND

Manufaktura Rodziny Sadowskich

PROJEKT • DESIGN

Magdalena Sońta

PRODUCENT • MANUFACTURER

Miodziarze Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT

www.pasiekisadowskich.pl

KOMBUCHA SZAMPAŃSKA O SMAKU POZIOMKI

NAPÓJ
BEVERAGE- STRAWBERRY-FLAVOURED CHAMPAGNE KOMBUCHA



MARKA • BRAND

Manufaktura Rodziny Sadowskich

PROJEKT • DESIGN

Magdalena Sońta

PRODUCENT • MANUFACTURER

Miodziarze Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT

www.pasiekisadowskich.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kombucha szampańska o smaku poziomki to 100% naturalnych bąbelków zamkniętych w eleganckiej butelce. Powstaje w drodze naturalnej fermentacji na bazie zielonej herbaty, cukru i grzybka herbacianego, który jest kulturą mikroorganizmów: dobrych bakterii i drożdży. Kombucha to produkt żywy, bo zawarte w niej mikroorganizmy nieustannie pracują, dlatego płyn bąbelkuje i delikatnie gazuje. Szampański efekt dodaje kombuchy atrakcyjności, bo dzięki temu stanowi ona smaczną, naturalną alternatywę dla napojów gazowanych czy musującego alkoholu.

The strawberry-flavoured champagne kombucha is 100% natural bubbles sealed in an elegant bottle. It is created through natural fermentation based on green tea, sugar and tea fungus, which is a culture of microorganisms: good bacteria and yeast. Kombucha is a living product because the micro-organisms in it are constantly at work, so the liquid bubbles and carbonates gently. The champagne-like effect adds to kombucha's appeal, making it a tasty, natural alternative to fizzy drinks or sparkling alcohol.

MIODY MIEJSKIE
URBAN HONEYS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Miód miejski jest jednym z najczystszych możliwych do pozyskania miodów. Miasto jest wolne od wielkoskalowych rolniczych upraw i pestycydów. Latem poziom zanieczyszczeń jest tak niski, że krótko kwitnące kwiaty i krótko żyjące pszczoły nie mają nawet szansy go zakumulować. Problem smogu występuje zimą, kiedy pszczoły nie zbierają nektaru. Miód miejski poza czystością charakteryzuje się wyjątkowym aromatem. Miody kasztanowcowo-winobluszczowe czy lipowo-tawułowate to tylko niektóre smaki dostępne w ofercie. Konfekcjonujemy miody miejskie, jak np.: warszawski, poznański, katowicki czy gdański oraz dzielnicowe, zbierane przez pszczoły zamieszkujące różne dzielnice Warszawy: np.: miód mokotowski czy żoliborski.

Urban honey is one of the purest honeys available. Cities are free of large-scale agricultural cultivation and pesticides. In summer, pollution levels are so low that short-blooming flowers and short-lived bees cannot even accumulate it. The smog problem occurs in winter when bees are not collecting nectar. Apart from its purity, urban honey is especially characteristic because of its unique aroma. Chestnut-virginia or linden-meadowsweet honeys are just some of the flavours on offer. We produce city honeys, such as from Warsaw, Poznań, Katowice or Gdańsk, as well as honeys from individual city districts, collected by bees living in different parts of Warsaw: e.g. Mokotów honey or Żoliborz honey.

MARKA • BRAND
Pszczelarium

PROJEKT • DESIGN
Agnieszka Skórska-Baj

PRODUCENT • MANUFACTURER
Pszczelarium Agnieszka Skórska-Baj

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.pszczelarium.pl

MIODY PITNE / MEADS
NAPOJE ALKOHOLOWE
ALCOHOLIC BEVERAGES



MARKA • BRAND
Manufaktura Rodziny Sadowskich

PROJEKT • DESIGN
Magdalena Sońta

PRODUCENT • MANUFACTURER
Miodziarze Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.pasiekisadowskich.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Miody pitne z Manufaktury Rodziny Sadowskich to natura zamknięta w butelce z korkiem. Tworzone są w długim procesie warzenia na bazie miodu wielokwiatowego. Miód pitny Wybitny to trójniak, co oznacza, że do jednej części miodu dodano dwie części wody. Trunek doprawiono cynamonem, gałką muszkatołową, imbirem i wanilią. Miody pitne – śliwkowy, porzeczkowy i malinowy zamiast przypraw zawierają sok w odpowiedniej proporcji z wodą i miodem. Produkty wyróżniają się nie tylko smakiem, ale i oryginalnymi butelkami ozdobionymi etykietami, które powstały na bazie manualnie wykonanych kolaży. Taki design doskonale odzwierciedla rzemieślniczy charakter miodów pitnych i sprawia, że pięknie prezentują się nawet na bardzo eleganckich stołach.

Meads from Manufaktura Rodziny Sadowskich are pure nature enclosed in a corked bottle. They are created in a long brewing process using multifloral honey. The Wybitny mead is a trójniak (from Polish “three”), which means that two parts of water have been added to one part of honey. The beverage has been seasoned with cinnamon, nutmeg, ginger, and vanilla. The plum, currant and raspberry-flavoured meads contain juice in the right proportion with water and honey instead of spices. The products not only have a characteristic taste, but also original bottles decorated with labels based on hand-made collages. Such a design perfectly reflects the artisanal character of these meads and makes them look beautiful even on very elegant tables.

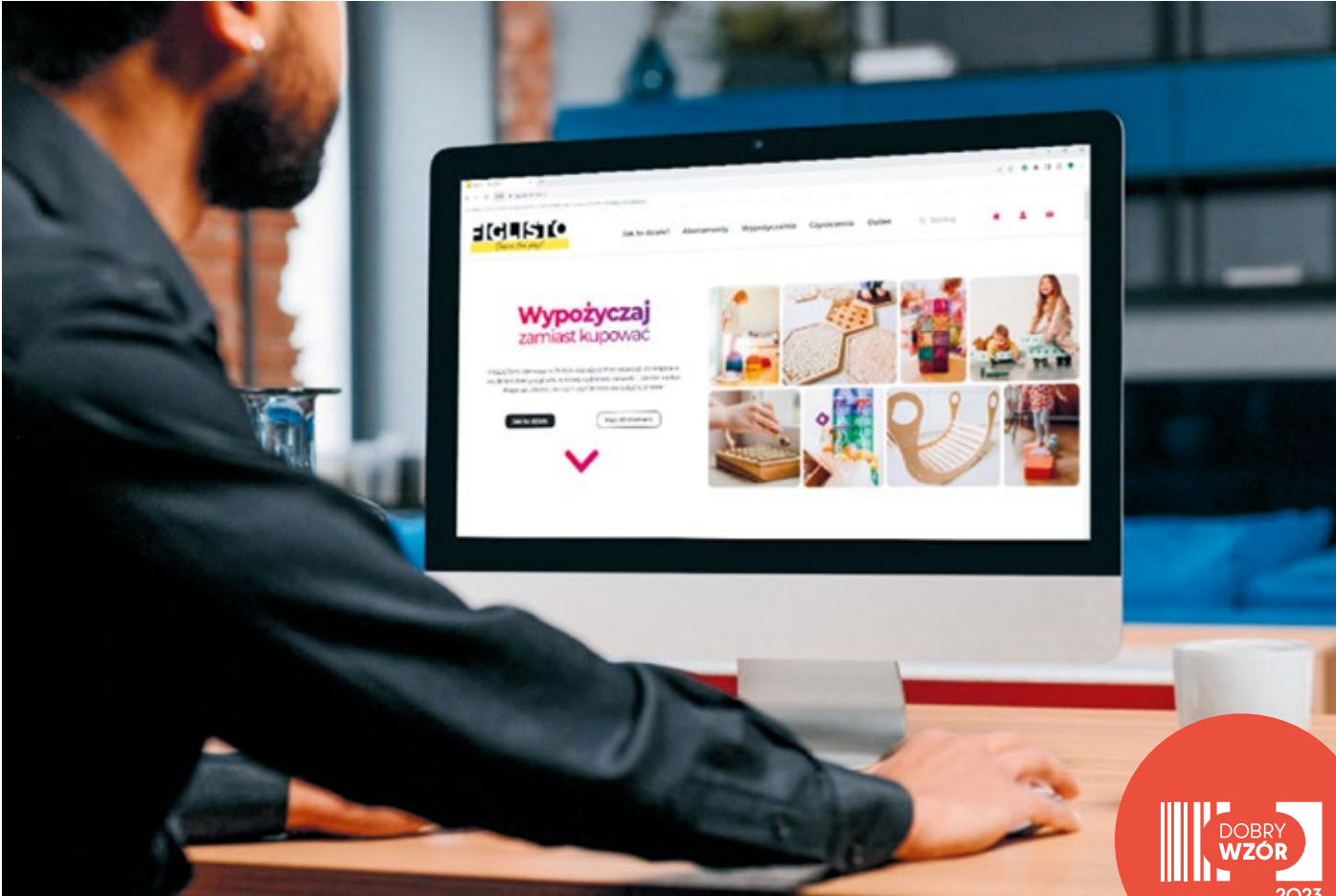
W kategorii Usługi dla konsumentów (materialne i niematerialne) oceniane są: handel i naprawy, hotele i restauracje, usługi osobiste, działalność komunalna i edukacyjna. Usługi dla producentów i biznesu: transportowe, magazynowe, informatyczne, administracyjne.

The tangible and intangible consumer Services category evaluates: trade and repair, hotels and restaurants, personal services, utilities, and education. Services for producers and business: transportation, warehousing, IT, administration.



USŁUGI SERVICES

FIGLISTO
INTERNETOWA WYPOŻYCZALNIA ZABAWEK
ONLINE TOY RENTAL



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

FIGLISTO to innowacyjny model biznesowy, opracowany i wdrożony w oparciu o filary gospodarki obiegu zamkniętego, który znacząco różni się od innych usług dostępnych w branży zabawkowej w Polsce, Europie, a nawet na świecie. To model, w którym użytkownik wykupuje dostęp do usługi wypożyczania zabawek w subskrypcji. Wybiera zestaw zabawek i bawi się nim tak długo jak chce, po czym w dowolnym momencie trwania subskrypcji wymienia zabawki na kolejne. Bez ograniczeń co do ilości wymian i deklaracji długości czasu wypożyczania. Zabawki w FIGLISTO są współdzielone przez użytkowników, krążą w obiegu zamkniętym. Poprzez ponowne używanie zabawek, wydłużamy okres użytkowania produktów i dajemy zabawkom kolejne życie w sprawdzonym i bezpiecznym ekosystemie FIGLISTO, a jednocześnie chronimy naszą planetę. Selekcja zabawek w wypożyczalni FIGLISTO jest dokonywana pod kątem trwałości produktów i możliwości ich naprawy.

FIGLISTO is an innovative business model, developed and launched based on the pillars of circular economy, which differs significantly from other services available in the toy industry in Poland, Europe, and even the world. It is a model in which the user buys access to a subscription-based toy rental service. The user chooses a set of toys and plays with it for as long as they want, then exchanges the toys for another at any time as long as the subscription remains active. There is no limit to the number of swaps or the length of the rental period. The toys in FIGLISTO are shared by users, circulating in a closed loop. By reusing toys, we extend the lifespan of the products and give toys another life in the proven and safe FIGLISTO ecosystem, all while protecting the planet. Toys in the FIGLISTO rental store are selected based on the products' durability and repairability.

MARKA • BRAND
FIGLISTO

PROJEKT • DESIGN
Marek Wąsowski

PRODUCENT • MANUFACTURER
STILO MAREK WĄSOWSKI

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.figlisto.pl

W kategorii Grafika użytkowa/ Komunikacja oceniane są grafika i drukarstwo służące celom użytkowym, związane z rynkiem wydawniczym i reklamą: projekty książek, gazet, magazynów, znaczków pocztowych, banknotów, plakatów, typografie, ilustracje, identyfikacja wizualna i typograficzna przestrzeni publicznych (lotnisk, biur, szkół, urzędów, instytucji); logotypy. Branding i rebranding.

In the category of Graphic Design/Communication, we evaluate graphic design and printing for utility purposes related to the publishing market and advertising: designs of books, newspapers, magazines, postage stamps, banknotes, posters, typography, illustrations, visual and typographic identity of public spaces (airports, offices, schools, administrative buildings, institutions); logos. Branding and rebranding.



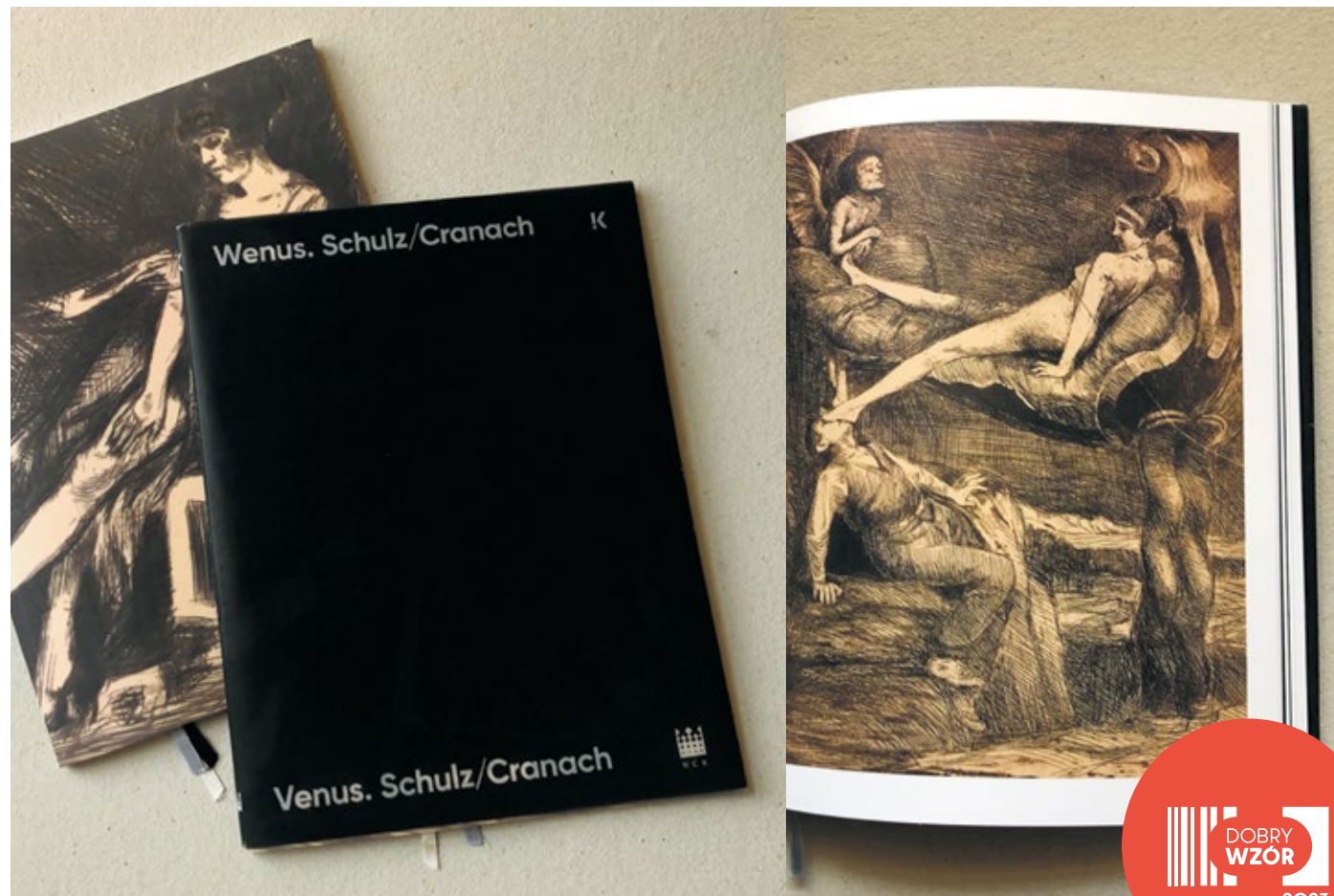
GRAFIKA UŻYTKOWA/KOMUNIKACJA

GRAPHIC DESIGN / COMMUNICATION

WENUS. SCHULZ/CRANACH

PUBLIKACJA – KATALOG WYSTAWY

PUBLICATION – EXHIBITION CATALOGUE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Seria Katalogi Kordegarda stanowi dopełnienie wystaw prezentowanych w galerii prowadzonej przez Narodowe Centrum Kultury. Projekt stworzono z myślą o szerokim wachlarzu dziedzin, działań artystycznych, form i formatów wystawianych dzieł. Przemysłana koncepcja edytorska oraz wykorzystanie materiałów poligraficznych najwyższej jakości pozwala na zaprezentowanie różnorodnych prac z poszanowaniem ich artystycznej specyfiki. Reprodukcjom towarzyszą teksty kuratorskie oraz eseje, komentarze naukowe, teksty z epoki. Katalogi wydawane są w wersji polsko-angielskiej. Tom Wenus. Schulz/Cranach towarzyszył jubileuszowej wystawie przygotowanej w 2022 roku, aby upamiętnić 80. rocznicę śmierci Brunona Schulza i 130. rocznicę jego urodzin oraz 550. rocznicę urodzin Lucasa Cranacha Starszego.

The Catalogues of Kordegarda Exhibitions series complements the exhibitions presented at the gallery run by the National Centre for Culture. The project was created with a wide range of disciplines, artistic activities, forms and formats of exhibited works in mind. The well-thought-out editorial concept and the use of top-quality printing materials make it possible to present a variety of works while respecting their artistic character. The reproductions are accompanied by curatorial articles as well as essays, scientific commentaries, and texts from the period. The catalogues are bilingual – published in Polish-English. The Venus. Schulz/Cranach volume accompanied an anniversary exhibition prepared in 2022 to commemorate the 80th anniversary of Bruno Schulz's death and the 130th anniversary of his birth, as well as the 550th anniversary of Lucas Cranach the Elder's birth.

MARKA • BRAND

Wydawnictwo NCK

PROJEKT • DESIGN

Projekt serii / Series design: Kama Schinwelska, Marcin Gwiazdowski – Elipsy; Koncepcja edytorska / Editorial concept: Katarzyna Flera; Projekt okładki / Cover design: Antonina Konopelska

PRODUCENT • MANUFACTURER

NARODOWE CENTRUM KULTURY

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.nck.pl

W kategorii Opakowania oceniane są opakowania jednostkowe pojedynczych produktów, stosowane w obrocie detalicznym.

In the Packaging category, individual product packaging used in retail is evaluated.



OPAKOWANIA PACKAGING

NEBOA

KOSMETYKI DO PIELĘGNACJI WŁOSÓW

HAIR CARE PRODUCTS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Neboa to marka tworząca swoje produkty zgodnie z filozofią Respect the Nature, która to filozofia przejawia się we wszystkich obszarach działania: od opracowania wegańskich i naturalnych receptur kosmetyków, poprzez opakowania stworzone w duchu less waste, na komunikacji marki opartej na edukacji w zakresie troski o naszą Planetę kończąc. Nowoczesny, funkcjonalny i jednocześnie ekologiczny design to istotna część strategii zrównoważonego rozwoju dla całego brandu Neboa. Minimalistyczne, a jednocześnie niebanalne opakowania szamponów i odżywek są wytwarzane z plastiku z recyklingu i nadają się do dalszego przetworzenia. Są przy tym poręczne, miękkie i zapewniają pełen komfort użytkowania. Dobór kolorystyki butelek sprawia, że stanowią one także estetyczny element wyposażenia łazienki.

In creating its products Neboa follows the Respect the Nature philosophy – a philosophy that manifests itself in all areas of the company's operation: from developing vegan and natural cosmetic formulas, through packaging created in the spirit of less waste, to brand communication that involves educating customers about caring for our Planet. Its modern, functional, and eco-friendly design is an important part of the sustainability strategy for the entire Neboa brand. The minimalist yet original packaging of the shampoos and conditioners is made from recycled plastic – and is recyclable in and of itself. At the same time, they are handy, soft, and offer complete comfort of use. The choice of bottle colours also makes them an aesthetically pleasing addition to every bathroom.

MARKA • BRAND

Neboa

PROJEKT • DESIGN

Neboa

PRODUCENT • MANUFACTURER

Eurus Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

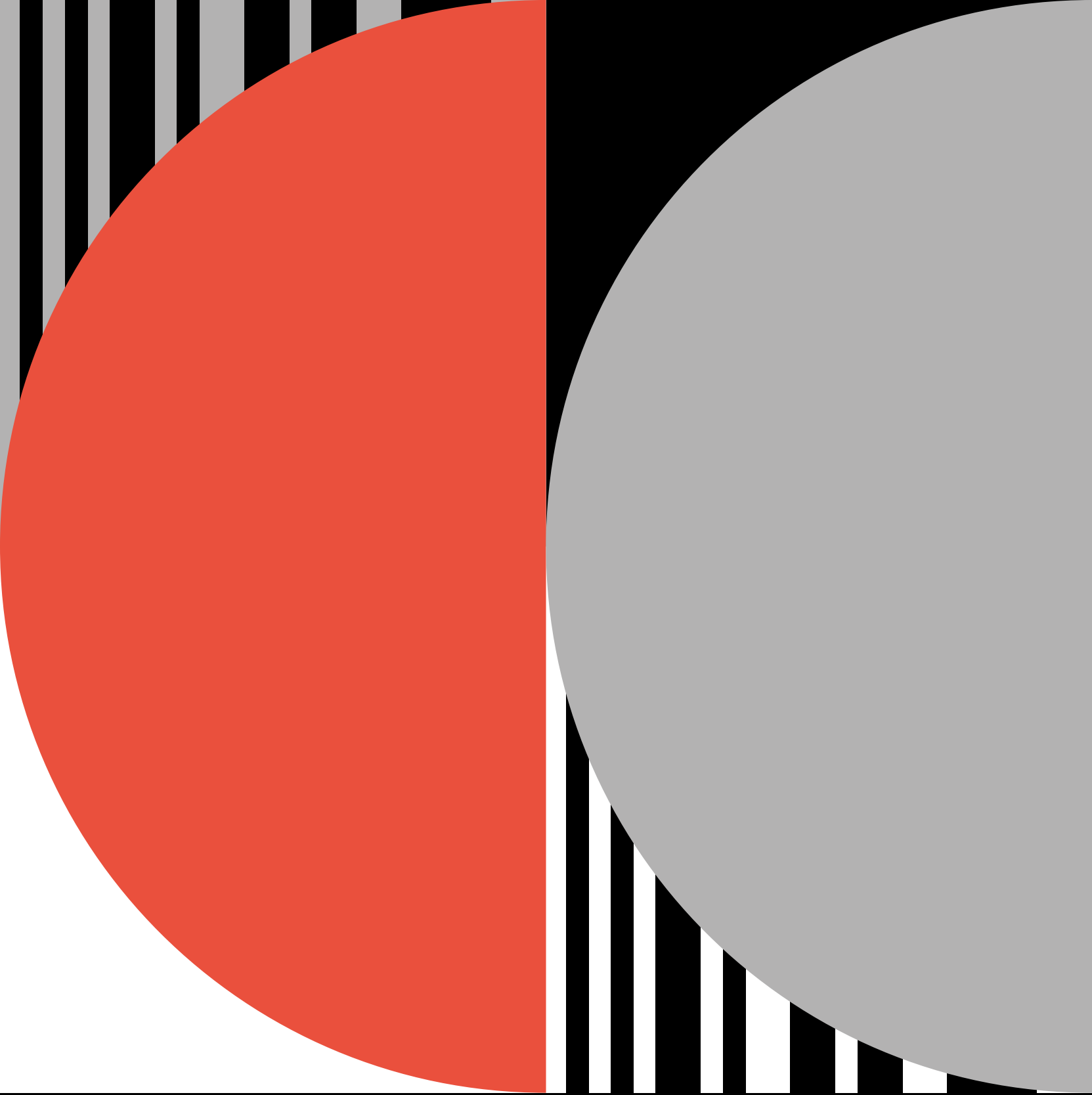
2021

KONTAKT • CONTACT

www.neboa.pl

W kategorii Nowe technologie oceniane są produkty i urządzenia cyfrowe zaawansowane technologicznie z branż: RTV, audio-video, foto, komputery i akcesoria, oprogramowania, telefony i tablety. Internet, rzeczy zintegrowane, systemy zarządzania, nowe (inteligentne) materiały, robotyka, automatyka, sztuczna inteligencja.

The New Technologies category encompasses high-tech digital products and services from the following industries: electrical appliances, audio/video, photo, computers and accessories, software, phones and tablets, Internet of Things, integrated management systems, new (smart) materials, robotics, automation, artificial intelligence.



NOWE TECHNOLOGIE NEW TECHNOLOGIES

ATO NOBLE

ULTRADŹWIĘKOWY ATOMIZER DO METALI SZLACHETNYCH
ULTRASONIC ATOMIZER FOR PRECIOUS METALS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

ATO Noble to światowa nowość – unikalne w skali globalnej rozwiązanie dedykowane do produkcji wysokiej jakości sferycznych proszków metali szlachetnych na żądanie. Ten zaawansowany ultradźwiękowy atomizer świetnie sprawdza się przy metalach takich jak złoto, srebro czy platyna. Wykorzystując technologię Zero Loss, minimalizuje straty materiału, co jest kluczowe przy pracy z cennymi metalami. Jest odpowiedzią na potrzeby klientów szukających ekonomicznego rozwiązania do atomizacji rzadkich i drogich stopów metalu. Dzięki specjalnie dostosowanemu systemowi filtracji oraz zamkniętej pętli obiegu gazu, ATO Noble pozwala na odzyskiwanie cennych materiałów jednym kliknięciem.

ATO Noble is a world innovation – a globally unique solution dedicated to the production of high quality spherical precious metal powders on demand. This advanced ultrasonic atomizer is perfect for metals such as gold, silver, and platinum. Owing to its Zero Loss technology, it minimises material loss, which is crucial when working with precious metals. It addresses the needs of customers looking for a cost-effective solution for atomising rare and expensive metal alloys. Thanks to a customised filtration system and a closed-loop gas circuit, the ATO Noble allows to recover valuable materials with a single click.

MARKA • BRAND
ATO

PROJEKT • DESIGN
Robert Rałowicz, Zespół / Team: 3D Lab

PRODUCENT • MANUFACTURER
3D Lab

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.metalatomizer.com

AVE3D

SKANER 3D
3D SCANNER



MARKA • BRAND
AVE3D

PROJEKT • DESIGN
Agnieszka Mazurek

PRODUCENT • MANUFACTURER
B3D s.c.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.b3d.com.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Skaner 3D jest wykorzystywany do cyfryzacji elementów ze świata rzeczywistego i przenoszenia ich do świata wirtualnego. Urządzenie może być używane w procesie inżynierii odwrotnej, kontroli jakości oraz projektowania. Odpowiada na potrzeby branży wzornictwa przemysłowego, medycznej oraz innych. AVE3D wykorzystuje zaawansowaną technologię skanowania dynamicznego, co pozwala na rejestrowanie obiektów znajdujących się w ruchu. Innowacyjne narzędzie zostało zamknięte w prostej formie z przyjazną dla użytkownika, intuicyjną obsługą. Zachęca do odkrywania możliwości technologii skanu 3D.

The 3D scanner is used to digitise items present in the real world and transfer them into the virtual one. The device can be used in reverse engineering, quality control, and design processes. It responds to the needs of the industrial design, medical and other industries. AVE3D uses advanced dynamic scanning technology, letting it capture objects in motion. This innovative tool has been enclosed in a simple form with user-friendly, intuitive operation. It encourages users to explore the possibilities of 3D scanning tech.

CREO

DRZWI ZEWNĘTRZNE

EXTERNAL DOOR



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Aluminiowe drzwi zewnętrzne CREO oferują niemal nieograniczone możliwości personalizacji, są wyjątkowo stabilne i odporne na odkształcenia. To produkt energooszczędny, trwały i bezpieczny. Poddane testom antywłamaniowym w prestiżowym laboratorium IFT Rosenheim, uzyskały certyfikaty w klasach antywłamaniowych RC2 oraz RC3. Dostępne w wersji smart i systemach bezkluczowych są definicją innowacyjności. Klienci mogą wybierać spośród gotowych wzorów lub w ramach wzoru 300 wyCREOwać swój własny, unikalny projekt drzwi. Wzór 602 – drzwi aluminiowe z doświetłem bocznym posiada designerskie inkrustacje ze stali szlachetnej w kolorze miedzi, co stanowi przełamanie dotychczasowych trendów kolorystycznych skupiających się na popularnym inoxie i złocie.

The CREO aluminium external doors allow for almost unlimited personalisation and are extremely stable and warp-resistant. It's an energy-efficient, durable, and secure product. Subjected to burglary resistance tests at the prestigious IFT Rosenheim laboratory, they have received RC2 and RC3 class burglary protection certification. Available in smart and keyless entry systems, they are the definition of innovation. Customers can choose from ready-made designs or – as part of pattern no. 300 – create their own unique door design. Pattern 602 – aluminium door with side lighting features designer inlays in copper-coloured stainless steel, which breaks with previous colour trends focusing on the popular inox and gold.

MARKA • BRAND

WIŚNIEWSKI

PROJEKT • DESIGN

Robert Mastalski

PRODUCENT • MANUFACTURER

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. Sp. K.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

www.wisniowski.pl

HABU

MOBILNA ŁADOWARKA DO SAMOCHODÓW ELEKTRYCZNYCH

MOBILE CHARGER FOR ELECTRIC CARS



MARKA • BRAND

Green Cell

PROJEKT • DESIGN

Zespół / Team: R&D Green Cell

PRODUCENT • MANUFACTURER

Green Cell

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.greencell.global/pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Habu łączy w sobie moc i wygodę ściennej ładowarki EV z wyjątkową mobilnością. Wszystkie komponenty umieszczono we wtyczkach, dzięki temu produkt jest smukły i łatwy w obsłudze. Interakcja z urządzeniem koncentruje się wokół wyrazistego obszaru sterowania z przyciskiem i kolorowym ekranem dostarczającym jasnych informacji o procesie ładowania oraz wskazówek w przypadku problemów z siecią elektryczną. Przyciskiem można otworzyć kłapkę ładowania w samochodzie, dostosować poziom mocy i wygodnie zakończyć sesję ładowania. Przepływ energii jest symbolicznie widoczny w kształcie i detalach. Łatwa instalacja plug&charge pozwala na wygodne korzystanie z ładowarki wszędzie tam, gdzie dostępne jest źródło zasilania: w domu i w miejscu docelowym podróży. Aplikacja mobilna zapewnia zdalne sterowanie.

Habu combines the power and convenience of a wall-mounted EV charger with exceptional portability. All components have been housed in the plugs, making the product slim and easy to use. Interaction with the device centres around a clear control area with a button and colour display which provides clear information about the charging process and guidance in case of mains problems. The button can be used to open the socket flap in the car, adjust the power level, and conveniently terminate the charging session. The energy flow is symbolically visible in shape and detail. Easy plug & charge installation allows the charger to be conveniently used wherever a power source is available: at home and at your travel destination. A mobile app provides remote control.

MAKROPRO 2.0 ELH

BRAMA ELEWACYJNA / BRAMA GARAŻOWA
FAÇADE DOOR/ GARAGE DOOR



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Brama MakroPro 2.0 ELH została zaprojektowana tak, by można ją było uzupełnić o indywidualne wypełnienie. Front pokryty płytkami, łupkiem lub panelami z tworzywa sztucznego. Pozwala to wtopić bramę w fasadę tak, że po zamknięciu jest niemal niewidoczna. Gwarantuje unikalny design przy zachowaniu wysokich parametrów termoizolacji i niezawodnej konstrukcji bram garażowych WIŚNIEWSKI. Brama standardowo wyposażona w cichy napęd szynowy SW 6.80 FU lub SW 9.60 FU z falownikiem, który zapewnia łagodny start i zatrzymanie oraz płynną regulację prędkości pracy skrzydła. Montaż niezależnie od istniejącego nadproża – możliwość instalacji w tzw. tunelu. Zlicowanie z płaszczyzną ściany – konstrukcja bramy pozwala na jej montaż wraz z wybranym wypełnieniem elewacyjnym w taki sposób, że staje się ona niemal wtopiona w elewację.

The MakroPro 2.0 ELH door has been designed to be compatible with custom infills. The front can be covered with tiles, slate, or plastic panels. This allows the door to blend in with the façade, making it almost invisible when closed. It ensures a unique design while maintaining the high thermal insulation parameters and reliable construction of WIŚNIEWSKI garage doors. As standard, the door is fitted with a silent SW 6.80 FU or SW 9.60 FU rail drive with an inverter, which ensures soft start and stop as well as smooth leaf speed regulation. Installation independent of the existing lintel – tunnel installation possible. Flush-mounted – the door's design allows it to be installed with the chosen façade infill so that it almost blends in with the façade.

MARKA • BRAND
WIŚNIEWSKI

PROJEKT • DESIGN
Konrad Kita

PRODUCENT • MANUFACTURER
WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. Sp. K.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2020

KONTAKT • CONTACT
www.wisniowski.pl

MULTIBOX 500X300

SŁUP OGRODZENIOWY
FENCE POST



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

MultiBox z miejscem na paczki kurierskie oraz wideodomofonem ze zintegrowaną klawiaturą kodową. To jedyny na rynku słup ogrodzeniowy, w którym – poza wkładem na listy – znajduje się wkład na paczki, umożliwiający pozostawienie w nim przesyłek o najpopularniejszym gabarycie. Połączenie z wideodomofonem (kamera 2.0 Mpx, kąt widzenia obiektywu 170o – tzw. Rybie oko, zapewniający szeroki kąt widzenia) z dwoma wyjściami przekątnikowymi oraz możliwością personalizacji kolorystycznej i dopasowania do ogrodzenia sprawia, że jest to wyjątkowy produkt na rynku. W standardzie wsad paczki odbywa się poprzez wygenerowanie jedno-razowych kodów do sterowania wyjściami. Jako opcja dostępna jest możliwość wyposażenia w wideodomofon obsługiwany aplikacją. Pozwala to na otwarcie MultiBoxa z dowolnego miejsca. Wkład na paczki zabezpieczony jest dwoma elektrozaczepami, co utrudnia nieautoryzowane dostanie się do niego.

MultiBox with space for parcels and a video intercom with integrated code keypad. It is the only fence post on the market which – in addition to a mailbox insert – includes a parcel insert, allowing parcels of the most popular sizes to be left inside. Combining a video intercom (2.0 Mpix camera, wide 170 degree viewing angle – the so-called fisheye –) with two relay outputs and the possibility of colour personalisation and matching with the fence makes it a unique product on the market. As standard, parcel loading is done by generating one-time codes to control the outputs. As an option, an app-operated video intercom is available. This allows the MultiBox to be opened from anywhere. The parcel insert is secured with two electric door openers, securing against unauthorised access.

MARKA • BRAND
WIŚNIEWSKI

PROJEKT • DESIGN
Zespół projektowy pod przewodnictwem Grzegorza Mruka / Design team led by Grzegorz Mruk

PRODUCENT • MANUFACTURER
WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. Sp. K.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.wisniowski.pl

NEXTO DISPLAY

WITRYNA SAMOOBSŁUGOWA
SELF-SERVICE STORE DISPLAY



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Witryna samoobsługowa to mobilne rozwiązanie, które służy do bezobsługowej sprzedaży produktów – przede wszystkim świeżych, impulsowych oraz takich, których odpowiednie wyeksponowanie jest istotne, ponieważ „kupi się je oczami”. Towarowanie witryny może odbywać się na kilka sposobów, w zależności od tego, jakie produkty sprzedajemy. Możemy towarować zarówno całe kosze z produktami, na przykład chleb, jak i pojedyncze produkty – kanapki, napoje itp.

A self-service display is a mobile solution for self-service sale of products – especially fresh and impulse goods, and those whose proper display is important because customers “buy them with their eyes”. The display can be stocked in several ways, depending on what products are being sold. One can stock entire baskets of products, such as bread, as well as individual products – sandwiches, beverages, etc.

MARKA • BRAND
MAGO

PROJEKT • DESIGN
Łukasz Ostrowski

PRODUCENT • MANUFACTURER
MAGO S. A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.mago.com

FLOW360

PRODUKT MARKA PRZESTRZEŃ

FLOW MATTERS

KTO?

Jesteśmy zespołem kreatywnych pasjonatów, którzy zmieniają idee w użyteczne, estetyczne i funkcjonalne rozwiązania.

CO?

Pomagamy rozwijać biznes klienta poprzez design, kształtując lepsze doświadczenia.

JAK?

Słuchamy potrzeb oraz patrzymy na wyzwania z różnych perspektyw, łącząc empatię, kreatywność i technologię.

DLACZEGO?

Wierzymy, że design zmienia świat. Chcemy współtworzyć kulturę kreatywności, aby razem projektować przyszłość.

STWÓRZMY
RAZEM WARTOŚĆ.

WWW.FLOW360.DESIGN



POWER FOR HOME

MAGAZYN ENERGII
ENERGY STORAGE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Magazyn energii STAY-ON Serii PFH (Power For Home) to innowacja w zakresie zarządzania i dystrybucji energii. Dzięki autorskiemu software'owi cały system w sposób optymalny, w oparciu o zwyczaje i potrzeby użytkownika, dystrybuje i magazynuje energię elektryczną. Urządzenie dostępne jest w dwóch wariantach rozmiarowych – w zależności od pojemności akumulatorów. Wersja podstawowa wynosi od 10 do 30 kWh. Wzornictwo produktu podyktowane jest jego funkcjonalnością – najlepszym tego przykładem jest wykorzystanie koniecznych fragmentów wentylacji pasywnej na zaokrąglonym fragmencie obudowy jako wyróżnika i sposobu na przełamanie prostej i geometrycznej formy produktu. Dla estetycznego zakomunikowania marki urządzenia, wykorzystano funkcjonalne oświetlenie LED w kształcie jej logotypu.

The STAY-ON Energy Storage from the PFH Series (Power For Home) is an innovation in energy management and distribution. Thanks to proprietary software, the entire system distributes and stores electricity optimally, based on the user's habits and needs. The device is available in two sizes – depending on battery capacity. The basic version ranges from 10 to 30 kWh. The product's design has been driven by its functionality – the best example is the use of the necessary passive ventilation fragments on the rounded part of the housing as a distinguishing feature and a way of breaking up the product's simple and geometric form. To aesthetically communicate the brand of the device, functional LED lighting in the shape of its logo was used.

MARKA • BRAND
STAY-ON

PROJEKT • DESIGN
Soul & Mind Group; Projektant / Designer: Adam Gorczyński

PRODUCENT • MANUFACTURER
STAY-ON Storage Engineering Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.stayonstorage.com

STAY-ON
STORAGE ENGINEERING

Domowe i przemysłowe magazyny energii

BEZPIECZEŃSTWO, NIEZALEŻNOŚĆ I OSZCZĘDNOŚĆ

- PFH to topologia „all in one” z filozofią „plug & play” – nie może być łatwiej!
- W pełni bezpieczny i bezobsługowy
- Dopasowany do potrzeb energetycznych obiektu
- Gwarantuje zasilanie **bezprzerwowe** i umożliwia **niezależność energetyczną**
- Unikatowy na rynku inteligentny system zarządzania energią **iEMS** zapewnia **szybki zwrot z inwestycji**.
- iEMS **przewiduje** zachowanie użytkownika dopasowując działanie do **nawyków i zmiennej taryfy**.



Więcej informacji na:



Projekt finansowany ze środków programu ramowego Unii Europejskiej w zakresie badań naukowych i innowacji „Horyzont 2020” na podstawie umowy o udzielenie dotacji nr 957682. Wszelkie działania komunikacyjne lub rezultaty powstałe w ramach tego projektu odzwierciedlają wyłącznie poglądy Konsorcjum, a CINEA i Komisja Europejska nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie informacji w nich zawartych.

WWW.STAY-ON.PL
PFH@STAY-ON.PL

ZESTAW STEREO HI-FI UNITRA
UNITRA HI-FI STEREO SET



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Unitra – kultowa polska firma wznowiła produkcję sprzętu w Warszawie nowym zestawem stereo dla wymagających miłośników muzyki. Składa się on ze wzmacniacza dual-mono WSH-805, odtwarzacza płyt kompaktowych CSH801, gramofonów GSH-801 i GSH-630, a także zestawów głośnikowych ZGZ-801 i kabli głośnikowych KG20, KG40. Ponadczasowość zestawu wyraża się w racjonalnej technicznej estetyce nawiązującej do złotej ery audio Hi-Fi. Interfejs został zaprojektowany tak, by zachęcać do fizycznej interakcji, co wspiera budowanie rytuałów świadomego i uważnego odsłuchiwania muzyki. Dodatkowo, zdalnie sterowane mechaniczne przełączniki czy e-papierowy wyświetlacz podkreślają klasyczny analogowy charakter, rozszerzając użytkowość urządzeń o współczesne rozwiązania.

Unitra – the iconic Polish company has relaunched its equipment production in Warsaw with a new stereo set for demanding music enthusiasts. It consists of the WSH-805 dual-mono amplifier, the CSH801 compact disc player, GSH-801 and GSH-630 turntables, as well as the ZGZ-801 loudspeakers and KG20, KG40 speaker cables. The timelessness of the set is expressed in a technically rational aesthetic reminiscent of the golden age of Hi-Fi audio. The interface has been designed to encourage physical interaction, which supports the formation of rituals of conscious and attentive music listening. In addition, remote-controlled mechanical switches and the e-ink display emphasise its classic analogue legacy, extending the usability of the equipment through the use of contemporary solutions.

MARKA • BRAND

Unitra

PROJEKT • DESIGN

Wiktor Szulfer

PRODUCENT • MANUFACTURER

Unitra Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.unitra.com

W kategorii Transport oceniane są środki służące do przemieszczania ludzi lub ładunków, na które składają się i transport indywidualny i pasażerski (komunikacja) oraz transport towarowy (ładunki). Sfera obejmuje transport powietrzny, lądowy, wodny, kolejowy, podziemny i naziemny. Nabywcami i użytkownikami przedmiotów tej sfery są osoby indywidualne, grupy ludzi i firmy.

The Transportation category looks at the means of moving people or goods including both individual and passenger transport as well as freight transport (cargo). It includes air, land, water, rail, underground, and ground transport. Products from this group can be purchased and used by individuals, groups of people, and companies.

TRANSPORT TRANSPORTATION

GRIFFIN E4MSUA

LOKOMOTYWA ELEKTRYCZNA
ELECTRIC LOCOMOTIVE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Wielosystemowy GRIFFIN E4MSUa to pierwszy pojazd trakcyjny z platformy czteroosiowych lokomotyw elektrycznych oraz spalinowych, dających użytkownikom cały wachlarz możliwości transportowych i technicznych. Lokomotywa przeznaczona jest do prowadzenia pociągów towarowych, o masie do 3200 ton, z prędkością do 140 km/h, oraz pociągów pasażerskich z prędkością do 200 km/h. Lokomotywa ta zgodnie z wymaganiami zaprojektowana jest do eksploatacji z prędkością 200 km/h i ma być wprowadzona do obrotu w Polsce, Niemczech, Austrii, Czechach, na Słowacji oraz w ruchu granicznym z Węgrami. W projekcie przewidziano zastosowanie zaawansowanych rozwiązań technicznych zgodnych ze standardami światowymi. Podczas prac projektowych dużą uwagę zwrócono na aspekty optymalizacyjne konstrukcji.

The multi-system GRIFFIN E4MSUa is the first traction vehicle on the four-axle electric and diesel locomotive platform, giving users a whole range of transport and technical possibilities. The locomotive has been designed to run freight trains weighing up to 3200 tonnes at speeds of up to 140 km/h, and passenger trains at speeds of up to 200 km/h. The locomotive, in accordance with the requirements, has been designed to operate at 200 km/h and will be deployed in Poland, Germany, Austria, the Czech Republic, Slovakia, and in border traffic with Hungary. The design includes advanced technical solutions in line with global standards. During the design work, great attention was paid to optimising all aspects of the construction.

MARKA • BRAND

Newag

PROJEKT • DESIGN

Zespół designerski / Design team: Newag

PRODUCENT • MANUFACTURER

Newag S.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.newag.pl

HAZAY BIKES

ROWER TOWAROWY / CARGO
CARGO BIKE



MARKA • BRAND

Hazay Bikes

PROJEKT • DESIGN

Jakub Garstkiewicz, Marcin Ciesielski, Marcin Grausch

PRODUCENT • MANUFACTURER

HAZAY BIKES Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.hazaybikes.com

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Hazay to elektryczny rower towarowy, który posiada centralnie umieszczony silnik elektryczny o średnim zasięgu 80 km oraz rozbudowane możliwości aranżacji przestrzeni cargo, pozwalającej na transport dzieci, psów, paczek i innych ładunków do 100 kg. Rowery oraz akcesoria są produkowane w Polsce. Hazay to rower towarowy typu long-john, z silnikiem elektrycznym marki Bafang oraz przestrzenią ładunkową umieszczoną przed kierującym. Rama roweru wykonana jest z aluminium lotniczego zgodnego z normą EN-AW 7020, z możliwością jej rozkręcenia na dwa elementy w celu transportu. Koła montowane są przy użyciu systemu thru-axle, który zapewnia sztywność konstrukcji i lepsze łżyskowanie piast kół.

Hazay is an electric cargo bike that has a centrally located electric motor with an average range of 80 km and extensive cargo space arrangement, allowing for the transport of children, dogs, parcels, and other loads up to 100 kg. Both the bikes and accessories are manufactured in Poland. Hazay is a long-john cargo bike with a Bafang electric motor and cargo space located in front of the rider. The frame is made of aerospace-grade aluminium compliant with the EN-AW 7020 standard, with the possibility to disassemble it into two components for transport. The wheels are mounted using a thru-axle system, which ensures structural rigidity and better bearing of the wheel hubs.

MODERUS GAMMA LF 06 AC

TRAMWAJ
TRAM



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Tramwaj Moderus Gamma LF 06 AC to konstrukcja pięcioczonowa, w 85% nisko-podłogowa. Zamontowano w nim 4 wózki – dwa sztywne i dwa skrętne, które można stosować wymiennie. Dzięki zastosowaniu wszystkich osi, które napędzają i hamują, uzyskane zostały optymalne właściwości biegowe pojazdu, ze zdecydowanie mniejszą tendencją do generowania poślizgów. Pojazd posiada 5 par dwuskrzydłowych drzwi dla pasażerów. Przedział pasażerski jest w pełni klimatyzowany, wewnątrz zostało zaprojektowane w jasnych, przyjemnych kolorach, a oświetlenie – w technologii led z ciekawym designem. Tramwaj jest wyposażony w rampę dla wózków inwalidzkich. W klimatyzowanej kabinie motorniczego znajduje się komfortowy fotel pneumatyczny. Najważniejsze elementy sterujące pojazdem zabudowane zostały w dwóch podłokietnikach.

The Moderus Gamma LF 06 AC is a five-unit tram, with 85% low-floor construction. It features four bogies – two rigid and two rotating bogies, which can be used interchangeably. With all axles driving and braking, the vehicle has achieved optimum running properties with a much lower slippage chance. The vehicle has five double doors for passengers. The passenger compartment is fully air-conditioned. The interior has been designed in bright, pleasant colours and the lighting uses LED technology with an interesting design. The tram comes equipped with a wheelchair ramp. The air-conditioned driver's cab features a comfortable pneumatic seat. The vehicle's most important controls have been built into its two armrests.

MARKA • BRAND
Modertrans

PROJEKT • DESIGN
Grupa projektantów / Design group

PRODUCENT • MANUFACTURER
Modertrans Poznań Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.modertrans.pl

SAT600 HPC

ŁADOWARKA WYSOKIEJ MOCY DLA POJAZDÓW ELEKTRYCZNYCH
HIGH POWER CHARGER FOR ELECTRIC VEHICLES



MARKA • BRAND
Ekoenergetyka

PROJEKT • DESIGN
Damian Woliński

PRODUCENT • MANUFACTURER
Ekoenergetyka – Polska S.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.ekoenergetyka.com.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Satelita zapewniająca ultra szybkie ładowanie prądem stałym (DC). Jest elementem konceptu, w którym połączona z Power Unit stanowi gotowy system do ładowania pojazdów elektrycznych, za pomocą czego można tworzyć wielostanowiskowe huby ładowania. Nadaje się do integracji ze wszystkimi dostawcami usług ładowania. Design obudowy urządzenia łączy estetykę i ergonomię oraz dopasowany jest do możliwości technologicznych gięcia i cięcia blach. Umieszczenie elementów funkcjonalnych obudowy, jak ekran, złącze, system płatności, dopasowane jest do norm obsługi dla osób niepełnosprawnych. Kluczowym, a zarazem ikonicznym elementem designu jest czarny frontpanel, który zawiera w sobie ambientowe oświetlenie, co znacząco wpływa na UX całego procesu ładowania.

A satellite for ultra-fast direct current (DC) charging. It is part of a concept in which, when combined with the Power Unit, it provides a ready-to-use system for charging electric vehicles that can be used to create multi-station charging hubs. It can be integrated with all charging service providers. The housing's design combines aesthetics and ergonomics and has been tailored to the technological possibilities of bending and cutting sheet metal. The placement of the functional elements of the housing, such as the screen, the connector, and the payment system, conforms with service standards for people with disabilities. The black front panel is a key and iconic design element, incorporating ambient lighting, which significantly affects the UX of the entire charging process.

NAJBARDZIEJ
INNOWACYJNY

DOBRY
WZÓR

PRODUKT ROKU 2023

W kategorii Praca/Biuro oceniane są: stałe i ruchome wyposażenie biur, sal konferencyjnych/audytoryjnych, recepcji, pomieszczeń socjalnych; rozwiązania systemowe; akcesoria biurowe; odzież specjalna. Nabywcy/użytkownicy: właściciele firm (prywatnych lub państwowych), pracownicy indywidualni, grupy pracowników.

The following are evaluated in the Work/Office category: fixed and movable equipment for office spaces, conference/auditorium rooms, reception areas, social rooms; system solutions; office accessories; special-purpose clothing. Purchasers/users: business owners (private or public) individual employees, groups of employees.



PRACA/BIURO
WORK/OFFICE

LAHTI PRO

BLUZA (L40415) I SPODNIE (L40522) OCHRONNE
PROTECTIVE JACKET (L40415) AND TROUSERS (L40522)



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Brązowy komplet z kolekcji LAHTI PRO to połączenie wszystkich najnowszych technologii dostępnych w projektowaniu i szyciu odzieży przeznaczonej do pracy. Bluza L40415 i spodnie ochronne L40522 wykonane zostały z dbałością o każdy detal, z materiałów zapewniających ponadprzeciętną wytrzymałość. Dla uzyskania większej trwałości niewrażliwe obszary spodni i bluzy zostały wzmocnione materiałem odpornym na przetarcia. Trwałości, wygodzie i wielozadaniowości kompletu służą także podwójne szwy, zintegrowane i chowane kieszenie monterskie oraz praktyczny kaptur z regulacją szerokości.

The brown set from the LAHTI PRO collection combines all the latest technologies available in workwear design and manufacturing. The L40415 jacket and L40522 protective trousers have been made with attention to every detail, using materials that provide superior durability. For greater material strength, the critical areas of both the trousers and the jacket have been reinforced with tear-resistant fabric. The durability, comfort and multitasking features of the set are also enhanced by double stitching, integrated and concealable holster pockets and a practical, adjustable hood.

MARKA • BRAND
LAHTI PRO

PROJEKT • DESIGN
Bartłomiej Gburzyński

PRODUCENT • MANUFACTURER
Profix Sp.z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2020

KONTAKT • CONTACT
www.grupatopex.com

L30433

PÓŁBUTY MOCNO ODBŁASKOWE
HIGHLY REFLECTIVE SHOES



MARKA • BRAND
LAHTI PRO

PROJEKT • DESIGN
Ewelina Janerko

PRODUCENT • MANUFACTURER
Profix Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.lahtipro.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Marka LAHTI PRO prezentuje półbuty robocze L30433 z unikalną funkcjonalnością. Jest nią zwiększenie widoczności użytkownika pracującego bądź poruszającego się w warunkach gorszej widoczności. Produkt to udany mariaż wygody i zwiększonego bezpieczeństwa, rozumianego nie tylko jako zabezpieczenie stopy przed kontuzją, ale też zwiększenie szansy na szybsze dostrzeżenie samego użytkownika. W świetle dziennym buty wyróżniają się sportowym, dynamicznym designem. Zastosowana w ich konstrukcji innowacyjna dzianina odblaskowa dosłownie rozbłyska, gdy wokół robi się ciemno. Wystarczy jednak, by pojawiło się nawet nagle i oddalone światło, a materiał zaczyna mienić się różnobarwnie, w zależności od kąta obserwacji. W efekcie można więc dostrzec z większej odległości osobę, poruszającą się lub pracującą w tym nowatorskim obuwiu, nawet w warunkach nocnych.

LAHTI PRO presents the L30433 work shoes with a unique feature. Its main goal is to increase the visibility of the user working or moving in low visibility. The product successfully combines comfort and increased safety, understood not only as protecting feet from potential injuries, but also as increasing the chance to see the wearer more quickly. In daylight, the shoes stand out with their sporty, dynamic design. Their innovative reflective knit literally lights up when it gets dark. All it takes is for even a faint and distant light to appear and the material starts to shimmer differently depending on the angle. As a result, it is therefore possible to see the wearer of this innovative footwear from a greater distance, even during night time.

GRAFIT

CERAMICZNY ZESTAW POJEMNIKÓW NA BIURKO W DEKORACJI „GRAFIT” CERAMIC DESK CONTAINER SET WITH “GRAFIT” PATTERN



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczny zestaw pojemników na biurko, ręcznie zdobiony tradycyjną metodą stempelkową w dekoracji „Grafit”, utrzymany w eleganckiej czarnej kolorystyce uzupełnionej białymi elementami, która znakomicie harmonizuje z nowoczesnym wyposażeniem wnętrz biurowych. Zestaw pojemników „Grafit” to nie tylko praktyczne akcesoria do biurka, ale także artystyczna ozdoba wnętrza. W skład zestawu wchodzi dwa stojące różnej wielkości pojemniki oraz pięć leżących o różnych rozmiarach, wykonanych na bazie miejscowych wysokogatunkowych glin, szkliwione i wypalone w ceramicznych piecach w temperaturze 1250°C.

A ceramic desk container set, hand-decorated using the traditional stamp ornamentation method in the “Grafit” pattern, maintained in an elegant black colour scheme complemented by white elements, which perfectly harmonises with modern office interior furnishings. The “Grafit” container set is not only a practical desk accessory, but also an artistic interior decoration. The set includes two vertical containers of different sizes and five horizontal containers of different sizes, made using local high-quality clays – glazed and fired in ceramic kilns at 1250°C.

MARKA • BRAND

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

PROJEKT • DESIGN

Projektant form / Form designer: Mariusz Ochocki,
Projektantka dekoracji / Pattern designer: Teresa Liana

PRODUCENT • MANUFACTURER

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.ceramika-artystyczna.pl

SPINACZ

CERAMICZNY ZESTAW POJEMNIKÓW NA BIURKO W DEKORACJI „SPINACZ” CERAMIC DESK CONTAINER SET WITH “SPINACZ” PATTERN



MARKA • BRAND

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

PROJEKT • DESIGN

Projektant form / Form designer: Mariusz Ochocki,
Projektantka dekoracji / Pattern designer: Maria Starzyk

PRODUCENT • MANUFACTURER

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.ceramika-artystyczna.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczny zestaw pojemników na biurko w dekoracji „Spinacz” to ręcznie zdobione wyroby wykonane tradycyjną metodą stempelkową. Zestaw utrzymany jest w kobaltowej kolorystyce z granatowym obrzeżem – idealny do wielu klasycznych biur. W skład zestawu wchodzi dwa stojące różnej wielkości pojemniki oraz pięć leżących o różnych rozmiarach, wykonane na bazie miejscowych wysokogatunkowych glin, szkliwione i wypalone w ceramicznych piecach w temperaturze 1250°C.

The ceramic desk container set with the “Spinacz” pattern is a hand-decorated product made using the traditional stamp method. The set comes in a cobalt colourway with a navy-blue border – perfect for many traditional offices. The set includes two vertical containers of different sizes and five horizontal containers of different sizes, made using local high-grade clays, then glazed and fired in ceramic kilns at 1250°C.

ŚLAD

CERAMICZNY ZESTAW POJEMNIKÓW NA BIURKO W DEKORACJI „ŚLAD”
CERAMIC DESK CONTAINER SET WITH “ŚLAD” PATTERN



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ceramiczny zestaw pojemników na biurko w dekoracji „Ślad” to doskonały sposób na uporządkowanie i ozdobienie miejsca pracy. Ręcznie zdobiony, wykonany z najwyższą precyzją przy użyciu tradycyjnej metody stempelkowej. Dekoracja „Ślad” to harmonia kontrastów. Czarne nieregularne linie i spękania na białym tle nadają całości dynamiki i pasują do różnych stylów wnętrz biurowych. Zestaw obejmuje dwa stojące różnej wielkości pojemniki oraz pięć leżących o różnych rozmiarach, wykonane na bazie miejscowych wysokogatunkowych glin, szkliwione i wypalone w ceramicznych piecach w temperaturze 1250°C.

The ceramic desk container set with the “Ślad” pattern is the perfect way to organise and decorate your workspace. It’s hand-decorated and made with the utmost precision using the traditional stamp method. The “Ślad” pattern is a harmony of contrasts. The black irregular lines and cracks on a white background give the whole set a dynamic look and match different styles of office interiors. The set includes two vertical containers of different sizes and five horizontal containers of different sizes, made using local high-grade clays, then glazed and fired in ceramic kilns at 1250°C.

MARKA • BRAND

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

PROJEKT • DESIGN

Projektant form / Form designer: Mariusz Ochocki,
Projektantka dekoracji / Pattern designer: Maria Starzyk

PRODUCENT • MANUFACTURER

„Ceramika Artystyczna” Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego w Bolesławcu

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.ceramika-artystyczna.pl

MOBOT® TRANSPORTER T15

ROBOT MOBILNY. WÓZEK JEZDNIOWY BEZ OPERATORA
MOBILE ROBOT. AUTONOMOUS CARGO TRANSPORT ROBOT



MARKA • BRAND

MOBOT®

PROJEKT • DESIGN

Tomasz Kałkowski

PRODUCENT • MANUFACTURER

P.P.H. WObit E.J. Ober s.c.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.wobit.com.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Robot mobilny MOBOT® TRANSPORTER T15 przeznaczony jest do automatyzacji transportu ciężkich ładunków o maksymalnej masie ciągniętej do 1500 kg. Nowy robot ma solidną, kompaktową konstrukcję o stopniu ochrony IP65, jest też wyposażony w specjalne czujniki, które pozwalają na jego pracę również na zewnątrz budynków. Wersja outdoor umożliwia m.in. transport ładunków między halami produkcyjnymi lub magazynowymi. Dzięki temu robot rozszerza możliwości autonomicznego transportu różnorodnych ładunków w centrach logistycznych oraz zakładach produkcyjnych. MOBOT® TRANSPORTER T15 jest wyposażony w innowacyjny system bezprzewodowego ładowania indukcyjnego, który umożliwia ładowanie w trakcie procesu. Zapewnia to jeszcze większą wydajność, oszczędność czasu oraz bezpieczeństwo.

The MOBOT® TRANSPORTER T15 mobile robot has been designed to automate the transport of heavy loads with a maximum towed weight of up to 1500 kg. The new robot has a robust, compact, and IP65-rated design and is equipped with special sensors that also allow it to operate outdoors. The outdoor version makes it possible, among other things, to transport loads between production or warehouse halls. As a result, the robot expands the possibilities of autonomous transport of various loads in logistics centres and production facilities. The MOBOT® TRANSPORTER T15 comes with an innovative wireless inductive charging system that enables in-process charging. This ensures even greater efficiency, time savings, and safety.

OAKYWOOD MAGSAFE IPHONE STAND

STOJAK NA TELEFON
MOBILE PHONE STAND



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

MagSafe iPhone Stand to wielofunkcyjny stojak, który poprawia komfort korzystania z iPhone'a przy pracy. Frezowane drewniane oparcie, nachylone pod ergonomicznym kątem, a także solidna podstawa gwarantują bezpieczeństwo oraz wygodę użytkowania telefonu w trakcie ładowania. Użytkownik może uczestniczyć w wideo-konferencjach bez obaw o poziom baterii i zawsze mieć telefon w zasięgu ręki. Stojak został zaprojektowany w taki sposób, by umożliwić wygodne korzystanie z urządzenia podczas pracy przy biurku. Jest kompatybilny ze wszystkimi modelami iPhone'ów 12, 13 i 14, a także z oryginalną ładowarką MagSafe.

The MagSafe iPhone Stand is a multifunctional stand that improves the comfort of using an iPhone at work. Its milled wooden stand, inclined at an ergonomic angle, and a sturdy base guarantee the safety and comfort of using the phone while charging. Users can participate in video calls without worrying about charge level and always have the phone available at hand. The stand has been designed to allow comfortable use of the device while working at a desk. It is compatible with all iPhone 12, 13 and 14 models, as well as the original MagSafe charger.

MARKA • BRAND
Oakywood

PROJEKT • DESIGN
Magdalena Gembala

PRODUCENT • MANUFACTURER
Oakywood

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.magdalenagembala.com



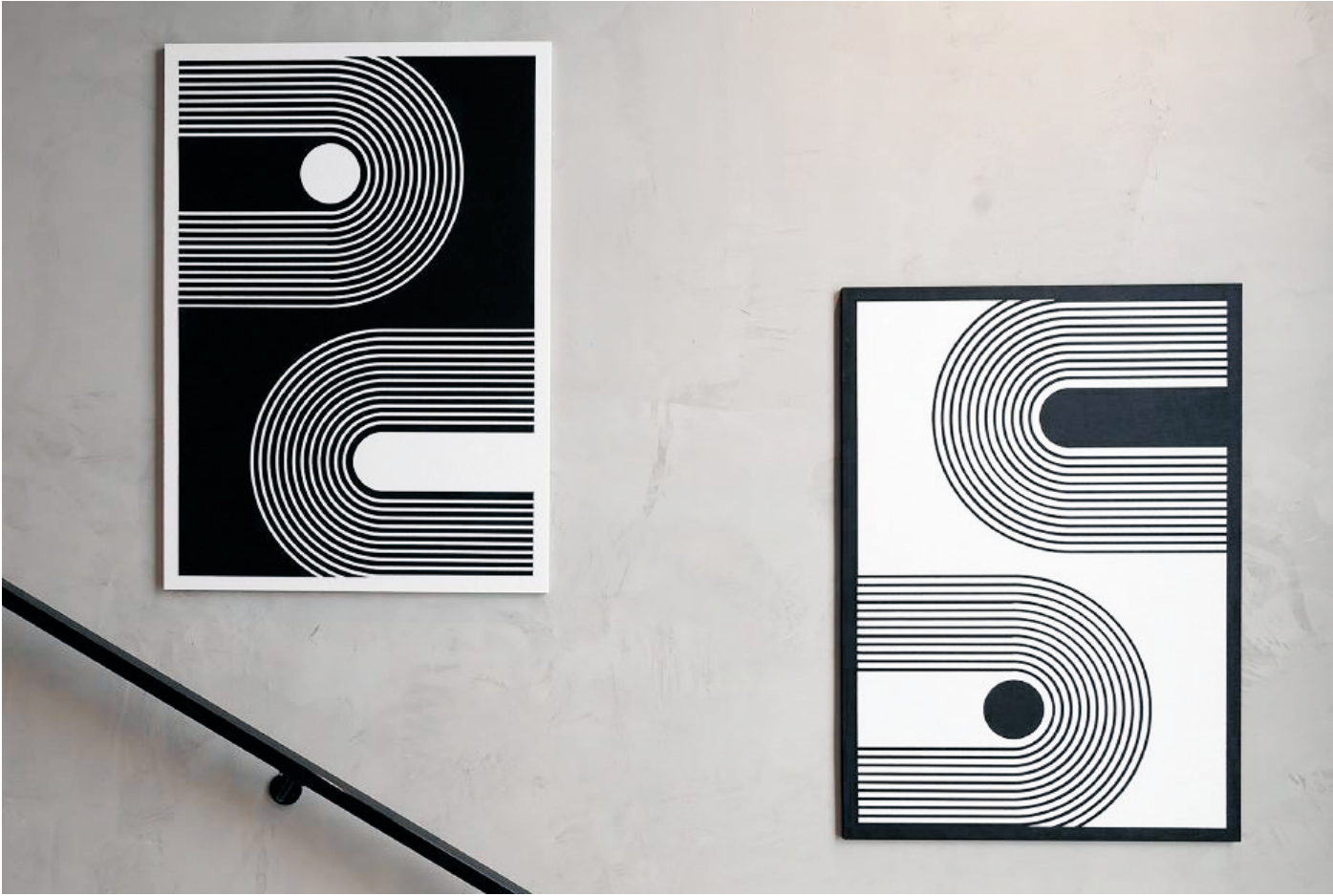
 **Oakywood.**
Your workspace. Reinvented.

Łączymy tradycyjne rzemiosło z nowoczesnym designem.
Pomagamy zrewolucjonizować Twoją przestrzeń do pracy.

www.oakywood.shop

BAFEO

OBRAZ AKUSTYCZNY
ACOUSTIC PAINTING



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Obraz akustyczny BAFEO to połączenie walorów absorpcyjnych materiału eco PET z nowoczesnym, minimalistycznym, a zarazem eleganckim designem. Produkt przeznaczony jest do wnętrz, które wymagają nieinwazyjnej poprawy akustyki. Materiały, z których wykonany jest Obraz BAFEO są certyfikowane pod względem akustycznym, materiałowym, technologicznym. Łatwość montażu pozwala na szybką aranżację przestrzeni. Obecna linia geometryczna obrazów utrzymana jest w uniwersalnej kolorystyce, która jest odpowiednia do każdego rodzaju wnętrza.

The BAFEO acoustic painting combines the absorptive qualities of the eco PET material with a modern, minimalist yet elegant design. The product is designed for interiors that require a non-invasive acoustic improvement. The materials used in the BAFEO Painting have been acoustically, materially, and technologically certified. Its ease of installation allows the space to be decorated quickly. The current geometric line of paintings maintains a universal colour scheme that is suitable for any type of interior.

MARKA • BRAND
BAFEO

PROJEKT • DESIGN
Judyta Marczevska, Kamil Pela

PRODUCENT • MANUFACTURER
CreoConcept – marka BAFEO

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.bafeo.eu

BAFEO



Acoustic painting

Tworzymy sztukę, tłumiąc hałas.
Obrazy akustyczne BAFEO to nowoczesne rozwiązanie dla wymagających wnętrz. Do ich produkcji wykorzystujemy materiał eco PET, a wszystkie produkty od podstaw tworzymy w Polsce.

We create art and reduce noise.
BAFEO acoustic paintings are a modern solution for demanding spaces. We use eco-PET material to make them and all products are created in Poland.

www.bafeo.eu

REECO

ROBOT PRZEMYSŁOWY ZE STOŁEM OBROTOWYM INDUSTRIAL ROBOT WITH ROTARY TABLE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Robot przemysłowy Reeco ze stołem obrotowym nie wymaga skomplikowanego planowania ani integracji i można go łatwo wdrożyć do procesu produkcyjnego. Dzięki niemu firmy, które nie mają doświadczenia w automatyzacji lub posiadają je w niewielkim zakresie, mogą wykorzystać nowoczesne rozwiązania zrobotyzowane. Produkt wyróżnia się wysoką jakością zastosowanych materiałów i komponentów oraz niskimi kosztami utrzymania. Rozwiązanie to zostało opracowane z myślą o sytuacjach, w których roboty REECO są wykorzystywane w trybie offline. Umożliwia ono ergonomiczne, ręczne wprowadzanie elementu (np. PCB) do obszaru roboczego. Podczas gdy praca odbywa się po jednej stronie stołu obrotowego, operator może bezpiecznie użyć drugiej strony do przygotowania kolejnego elementu co pozwala na nieprzerwaną pracę.

The Reeco industrial robot with rotary table does not require complex planning or integration and can be easily implemented into the production process. It lets companies with little to no experience in automation take advantage of modern robotic solutions. The product is notable for high quality materials and components and low maintenance costs. The solution has been developed for situations where REECO robots are used offline. It enables ergonomic, manual insertion of a component (e.g. a PCB) into the work area. While work is done on one side of the rotary table, the operator can safely use the other side to prepare the next component allowing for uninterrupted work.

MARKA • BRAND
REECO

PROJEKT • DESIGN
Predrag Topić

PRODUCENT • MANUFACTURER
REECO

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2021

KONTAKT • CONTACT
www.reeco.info

ROBOTY

Reeco



ROZWIĄZANIA GOTOWE DO UŻYCIA

SAMOO

KOLEKCJA KRZESEŁ, FOTELI I HOKERÓW
CHAIR, ARMCHAIR, AND BARSTOOL COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

W skład kolekcji Samoo wchodzi krzesła, fotele i hokery, które ożywią zarówno przestrzenie publiczne, jak i prywatne. Są idealnym dodatkiem do każdego pomieszczenia, w którym można odpoczywać, czytać lub prowadzić spotkania. Kolekcja doskonale łączy wygodę z lekkością formy. Ergonomicznie zaprojektowane siedzisko i oparcie zapewniają użytkownikowi komfort. Meble Samoo idealnie sprawdzają się w przestrzeniach: biurowych, hotelowych, restauracyjnych, a także domowych. Doskonale wpisują się w różnorodne wnętrza, dodając im elegancji i nowoczesnego charakteru.

The Samoo collection includes chairs, armchairs and barstools that will bring life to both public and private spaces. They are the perfect addition to any room where you relax, read, or hold meetings. The collection perfectly combines comfort with a light form. The ergonomically designed seat and back ensure user comfort. Samoo furniture is perfect for offices, hotels, restaurants, as well as homes. They match well with various interiors, adding elegance and a modern touch.

MARKA • BRAND
KLEIBER

PROJEKT • DESIGN
Ronald Straubel

PRODUCENT • MANUFACTURER
KLEIBER

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.kleiber.eu

Samoo



KLEIBER

Meblowa 1
63-100 Pysząca
Poland
00 48 61 10 217 70
biuro@kleiber.eu
www.kleiber.eu

Firma Kleiber jest producentem obiektowych mebli do siedzenia | proj. Ronald Straubel

NEO TOOLS – PREMIUM PRO

KOLEKCJA UBRAŃ: BLUZA ROBOCZA (81-214), SPODNIĘ ROBOCZE (81-234)
CLOTHES COLLECTION: WORKING JACKET (81-214), WORKING TROUSERS (81-234)



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Bluza (81-214) i spodnie (81-234) z kolekcji Premium Pro przeznaczone są do wszelkich prac zawodowych, w utrudnionych warunkach, niezależnie od pogody. Odzież dedykowana jest fanom motoryzacji, majsterkowania oraz miłośnikom dobrego stylu. Wykonana została w 100% z bawełny Canvas o gramaturze 425 g/m² w czarnym, praktycznym kolorze oraz uzupełniona wzmocnieniami na kieszeniach, kolanach, tyle i dole nogawek z tkaniny Cordura NYCO 75% bawełny, 25% nylonu o gramaturze 272 g/m². Przeszycia są neonowo zielone, dobrze rzucają się w oczy oraz ciekawie kontrastują z pozostałymi fragmentami garderoby. Odzież robocza wyposażona została w wysokiej jakości zamki YKK, potrójne szwy, magnetyczne napy oraz odblaskowe nadruki 3M.

The jacket (81-214) and trousers (81-234) from the Premium Pro collection have been design for professional work in difficult conditions, regardless of weather. These garments are dedicated to automotive fans, DIY enthusiasts, and lovers of good style. It is made of 100% Canvas cotton with a weight of 425 g/m² in a black, a practical colour, and supplemented with reinforcements on the pockets, knees, back and bottom of the legs in Cordura NYCO fabric 75% cotton, 25% nylon with a weight of 272 g/m². The stitching is neon green, which is eye-catching and make for an interesting contrast to the rest of the garment. The workwear is equipped with high-quality YKK zips, triple-stitching, magnetic fasteners, and 3M reflective prints.

MARKA • BRAND
NEO Tools

PROJEKT • DESIGN
Katarzyna Płona

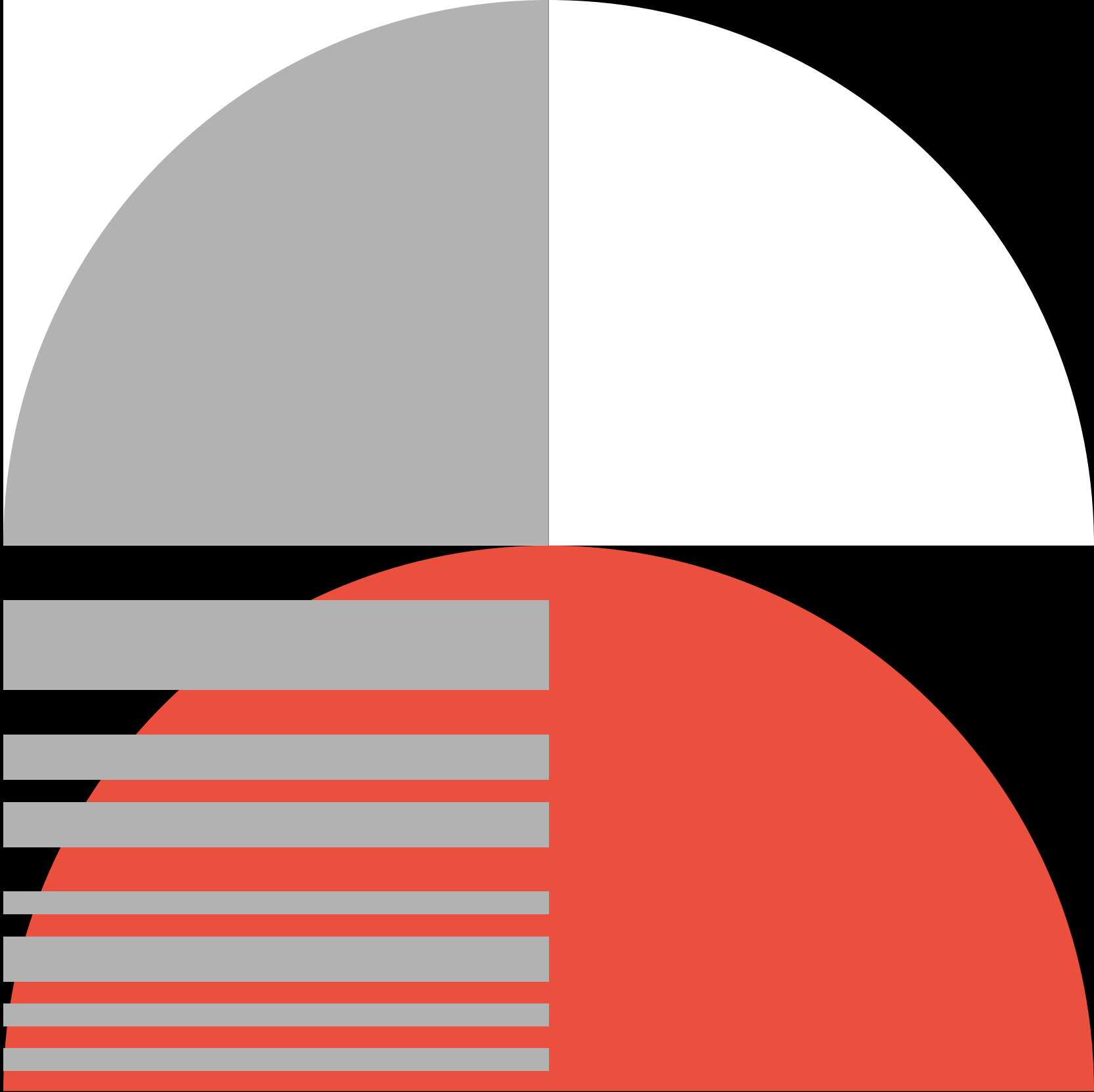
PRODUCENT • MANUFACTURER
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.grupatopex.com

W kategorii Dzieci oceniane są: wózki dziecięce, foteliki samochodowe, urządzenia elektroniczne, multimedia, zabawki interaktywne, klocki, zabawki edukacyjne, drewniane, gry, odzież i obuwie, tekstylia, meble dziecięce, akcesoria pielęgnacyjne, artykuły szkolne, plastyczne i kreatywne, artykuły sportowe dla dzieci.

The Children category looks at: prams, car seats, electronic devices, multimedia, interactive toys, blocks, educational and wooden toys, games, clothing and footwear, textiles, children's furniture, nursing accessories, school supplies, arts and crafts, and creative articles, sports equipment for children.



DZIECI
CHILDREN

FILIP Z KONOPII / FOX THE HEMPION

SZMACIANE ZWIERZĄTKO – LIS
RAG ANIMAL TOY – FOX



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Filip z Konopii to część serii zabawek o nazwie „The Hempions”. Wykonany jest z jednego z najlepszych i najbezpieczniejszych materiałów dla dzieci – konopi! Materiał konopny jest z natury antybakteryjny i przeciwrzybiczy. Z każdym praniem staje się coraz bardziej miękki, a w porównaniu z bawełną schnie szybciej i jest trzy razy bardziej wytrzymały. Dlatego też, ze względu na nasze zaangażowanie w ochronę środowiska, postanowiliśmy użyć płótna konopnego do uszycia przytulanki. Co więcej użyliśmy waty konopnej także jako wypychacza. Ubranko uszyte jest z Inu, materiału o bardzo podobnych właściwościach. Detale buzi zostały wyhaftowane. Czyni to naszą przytulankę świetną dla dzieci od pierwszych dni życia, bezpieczną dla alergików, wytrzymałą i łatwą w utrzymaniu w czystości.

Fox the Hempion is part of a series of toys called “The Hempions”. It is made from one of the best and safest materials for children – hemp! Hemp material is naturally antibacterial and antifungal. It gets softer with every wash, and – compared to cotton – it dries faster and is three times more durable. Therefore, due to our commitment to the environment, we decided to use hemp canvas for sewing the toys. What's more, we also used hemp wool as a stuffing. Its bodysuit has been sewn from linen, a material with very similar properties. The details of the face have been embroidered. This makes our cuddly toy great for babies from the first days of life, safe for those suffering from allergies, durable, and easy to clean.

MARKA • BRAND
Tobe / Bajo

PROJEKT • DESIGN
Anna Bajor

PRODUCENT • MANUFACTURER
Bajo Zabawki Drewniane

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.bajo.eu

INTIBAG

OBIEKTY SENSORYCZNE
SENSORY OBJECTS



MARKA • BRAND
Intibag

PROJEKT • DESIGN
Tomasz Bergmann

PRODUCENT • MANUFACTURER
Intibag Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2019

KONTAKT • CONTACT
www.intibag.eu

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Obiekty sensoryczne to innowacyjne i wielofunkcyjne pufy obciążeniowe i worki sensoryczne, które regulują układ nerwowy poprzez stymulację zmysłów dotyku, czucia głębokiego i równowagi. Technologia sprężystości dzianin zapewnia pełne dopasowanie obiektu do ciała, a bezzwowa i obła forma daje stuprocentowe bezpieczeństwo użytkowania. Obiekty odpowiadają na najbardziej aktualne potrzeby dzieci w obszarze emocji, ruchu i kreatywności. Podnoszą poziom dobrostanu i bezpieczeństwa. Pełnią funkcję zarówno „zdrowych” mebli użytkowych, jak i narzędzi terapeutycznych. Powstały z inspiracji formami organicznymi zaobserwowanymi w naturze. Wprowadzają do przestrzeni harmonię i piękno. Ich różnorodność i wielofunkcyjność zapewnia szerokie spektrum kreatywnych zastosowań.

Sensory objects are innovative and multifunctional weighted poufs and sensory bags that regulate the nervous system by stimulating the senses of touch, deep sensation, and balance. Knitted elastic technology ensures that the object fully conforms to the body, while the seamless and rounded form ensures 100% safe use. The objects respond to the most current needs of children in the areas of emotions, movement, and creativity. They improve well-being and sense of safety while functioning as both “healthy” functional furniture and therapeutic tools. They have been inspired by organic forms observed in nature, bringing harmony and beauty to a space. Their diversity and multifunctionality allow for a wide range of creative applications.



ORTHEO3D

HYBRYDOWE ORTEZY KOŃCZYN DOLNYCH LOWER LIMB HYBRID ORTHOSES



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ortheo3D to innowacyjny projekt medyczny, którego celem jest tworzenie nowoczesnych, komfortowych i estetycznych ortez kończyn dolnych dla najmłodszych pacjentów. Ortezy powstają w wyniku autorskiego procesu wykonywania pomiarów oraz skanu 3D kończyny pacjenta. W porównaniu do tradycyjnych ortez, produkty Ortheo3D charakteryzują się wysoką ergonomią i komfortem noszenia, niską wagą, wysoką oddychalnością oraz możliwością personalizacji produktów – przeznaczonych dla dzieci oraz młodzieży. W głównej mierze z ortez Ortheo3D korzystają pacjenci z chorobami neurologicznymi, które uniemożliwiają prawidłowy wzorzec chodu. Ortezy Ortheo3D są odbierane bardziej jako element ubioru niż urządzenie korekcyjne, przyczyniając się do mniejszego wykluczenia naszych pacjentów.

Ortheo3D is an innovative medical project that aims to create modern, comfortable, and visually appealing lower limb orthoses for the youngest patients. The orthoses are created through a proprietary process that involves measuring and 3D scanning the patient's limb. Compared to traditional orthoses, Ortheo3D products are notable for their high ergonomics and wearing comfort, low weight, high breathability, and the possibility of personalisation – intended for children and adolescents. Ortheo3D orthoses are mainly used by patients with neurological conditions that prevent a correct gait pattern. The Ortheo3D orthoses are perceived more as a piece of clothing than a corrective device, making our patients feel less excluded.

MARKA • BRAND
Ortheo3D

PROJEKT • DESIGN
Daniel Czystoch

PRODUCENT • MANUFACTURER
Ortheo3D

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.ortho3d.com

Ortheo3D

Nowy wymiar ortotyki!

Komfort, wytrzymałość i precyzja z każdym krokiem.



Skanowanie 3D



Analiza ruchu



Analiza AI



Personalizacja



Druk 3D

Zostań naszym partnerem!
Skontaktuj się z nami na: info@ortho3d.com
lub +48 574 246 588

Odwiedź naszą klinikę w Krakowie:
ul. Kazimierza Wielkiego 68, 30-074 Kraków



ORTHEO CLINIC



ORTHEO 3D

MEGALIT

DREWNIANE KLOCKI, PUZZLE

WOODEN BLOCKS, JIGSAW PUZZLE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zabawka składa się z 5 klocków z litego bukowego drewna, które można układać na wiele sposobów, tworząc konstrukcje uczące proporcji, równowagi i wrażliwości. Zestaw zabiera dziecko w podróż w czasie za sprawą wizerunków zwierząt, inspirowanych paleolitycznymi rysunkami naskalnymi, i konstrukcji nawiązującej do skalnych budowli, które przetrwały tysiąclecia. Megalit, co pochodzi od „Maga”, czyli duży, i „Lithos”, czyli skała, to doskonała nazwa dla tej zabawki. Dzięki zestawowi dzieci mogą eksplorować bardziej organiczne podejście do budowania, mogą tworzyć bardziej płynne struktury dzięki nieregularnej geometrii klocków, jednocześnie odkrywając ich modułową jakość.

The toy consists of 5 solid beech wood blocks that can be arranged in a variety of ways to create structures that teach proportion, balance, and sensitivity. The set takes the child on a journey through time with images of animals, inspired by Palaeolithic rock drawings, and a design that refers to rock structures that have survived for millennia. Megalith, which comes from “Maga”, meaning large, and “Lithos”, meaning rock, is the perfect name for this toy. With the set, children can explore a more organic approach to building and create more free-flowing structures thanks to the irregular geometry of the blocks, while discovering their modular quality.

MARKA • BRAND

Bajo

PROJEKT • DESIGN

Wojciech Bajor

PRODUCENT • MANUFACTURER

Bajo Zabawki Drewniane

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2023

KONTAKT • CONTACT

www.bajo.eu

MYSTOPY

ZDALNIE STEROWANY ASYSTENT HAMOWANIA DO ROWERKÓW BIEGOWYCH

REMOTE CONTROLLED BRAKING ASSISTANT FOR BALANCE BIKES



MARKA • BRAND

mySTOPY

PROJEKT • DESIGN

Jarosław Szymański, Jakub Stojałowski

PRODUCENT • MANUFACTURER

mySTOPY GmbH & Co. KG

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2019

KONTAKT • CONTACT

www.studio1do1.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

mySTOPY to innowacyjny asystent hamowania do dziecięcych rowerków biegowych. Urządzenie jest proste w montażu i umożliwia zdalne zatrzymanie rowerka z odległości do 100 m przy pomocy pilota. Lampka LED pełni funkcję światła pozycyjnego oraz informuje o stanie urządzenia i baterii. Projekt objął szerokie prace od pierwszych szkiców przez prototypy funkcjonalne mechanizmu, projekt wzorniczy obudowy głównej oraz pilota, prototypowanie drukiem 3D, współpracę przy projekcie obwodów oraz projekt graficzny opakowania i instrukcji obsługi w dwóch językach. Mając na uwadze szczególnie typ użytkownika oraz względy bezpieczeństwa, projekt został poddany symulacjom i obliczeniom wytrzymałości MES oraz przeszedł badania i certyfikację przez akredytowane laboratoria.

mySTOPY is an innovative braking assistant for children's balance bikes. The device is easy to install and allows the bicycle to be stopped remotely from a distance of up to 100 metres by remote control. The LED light acts as a positioning light and provides information on the status of the device and battery charge. The project involved extensive work – from initial sketches through functional prototypes of the mechanism, design of the main housing and the remote, 3D printing prototyping, collaboration on circuit design and graphic design of the packaging and user manual in two languages. Keeping in mind the specific type of user and safety considerations, the design was subjected to numerous simulations and FEM strength calculations and underwent testing and certification by accredited laboratories.

RISE

ZESTAW MEBLI ROSNĄCY Z DZIECKIEM – BIURKO, KRZESŁO
A SET OF FURNITURE THAT GROWS WITH THE CHILD – DESK, CHAIR



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Biurko i krzesło Rise, w myśl metody Montessori, zaprojektowane zostało w sposób, który wspiera rozwój, ułatwia samodzielną pracę dziecka, a także organizację przestrzeni. Posiada prosty i intuicyjny sposób regulacji wysokości, możliwość powiększenia blatu roboczego, a także szuflady i dodatkowe akcesoria do przechowywania – miękkie i przyjazne dla dzieci. Fragment blatu wykończony jest specjalną powierzchnią do rysowania kredą. Model Rise to meble rosnące wraz z Twoim dzieckiem. Dzięki łatwemu systemowi, który polega na dokręceniu dębowych wałków, masz możliwość aż trzykrotnie zmienić wysokość blatu.

The Rise desk and chair set, in keeping with the Montessori method, has been designed in a way that promotes development, helps the child work independently, and also makes it easier to organise space. It features a simple and intuitive height adjustment mechanism, an expandable work surface, as well as drawers and additional storage accessories – all soft and child-friendly. A section of the tabletop has been finished with a special layer for drawing with chalk. The Rise model is a piece of furniture that grows with your child. With an easy system that involves tightening oak rollers, you have the possibility to position the tabletop at three different heights.

MARKA • BRAND
Borcas

PROJEKT • DESIGN
Ewa Półtorak

PRODUCENT • MANUFACTURER
Borcas

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.borcas.eu

UL / THE HIVE

ZESTAW DREWNIANYCH KLOCKÓW
WOODEN BLOCKS SET



MARKA • BRAND
Bajo

PROJEKT • DESIGN
Anna Bajor

PRODUCENT • MANUFACTURER
Bajo Zabawki Drewniane

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.bajo.eu

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

„Ul” to zestaw 30 drewnianych klocków, których sześciokątny kształt odwzorowuje budowę plastra miodu i wprowadza w fantastyczny świat pszczół w ulu. Klocki mają różne kolory i nadruki reprezentujące miód, robotnice, jaja, larwy, trutnie i królową. Każdy klocek ma dziurę oraz kołek, aby można było łączyć je ze sobą i budować różne konstrukcje, rozwijając wyobraźnię przestrzenną. Zestaw w uproszczony sposób pokazuje jak zbudowana jest pszczela rodzina. Dziecko może zostać pszczelarzem, opiekować się królową lub karmić larwy. Poznaje życie zapylaczy – jednych z najważniejszych stworzeń na Ziemi.

“The Hive” is a set of 30 wooden blocks whose hexagonal shape represents the structure of a honeycomb and introduces children to the fantastic world of bees. The blocks have different colours and prints representing honey, worker bees, eggs, larvae, drones, and a queen. Every block has a hole and a peg so that they can be joined together to create various structures, thus developing spatial imagination. The set shows how a bee family is built in a simplified way. The child can become a beekeeper, look after the queen, or feed the larvae. They learn about the life of pollinators – one of the most important creatures on Earth.

FIGELO

DOMOWY GIMNASTYCZNY PLAC ZABAW

HOME GYMNASTICS SET



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Figelo to więcej niż domowy plac zabaw przeznaczony dla dzieci od ok. 1 do 11 roku życia, który „rośnie” razem z dzieckiem. Jest to rodzaj innowacyjnej zabawki aktywizującej, która poza fantastyczną zabawą zapewnia wsparcie zdrowego rozwoju dzieci, ze szczególnym naciskiem na rozwój motoryczny i profilaktykę wad postawy. Jak wskazuje dookreślenie marki Figelo „fit & fun”, w dobrej zabawie „zaszyte” (zawarte) są ćwiczenia ruchowe, które wspierają zarówno fizyczny, jak i emocjonalny rozwój dzieci od pierwszych lat ich życia. Wysoka jakość hand-made, design oraz eko to są – poza funkcjonalnością – kluczowe cechy mające na celu zapewnienie satysfakcji użytkownikom. Produkt wykonywany w polskiej stolarni, z wysokogatunkowego, selekcjonowanego drewna oraz dodatków.

Figelo is much more than a home playground designed for children from about 1 to 11 years of age, which “grows” with the child. It is an innovative activity toy that, in addition to fantastic play, supports children's' healthy development, with particular emphasis on motor development and the prevention of posture defects. As the Figelo brand's “fit & fun” statement indicates, fun includes motor exercises, which support both the physical and emotional development of children from the first years of their lives. High hand-made quality, design, and eco-friendliness are they key features – besides functionality – that ensure user satisfaction. The product is made in a Polish carpentry workshop from high-quality and carefully selected wood and accompanying materials.

MARKA • BRAND

Figelo

PROJEKT • DESIGN

Krzysztof Wnęk

PRODUCENT • MANUFACTURER

AMDG Pro Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2016

KONTAKT • CONTACT

www.figelo.com

Rzemiosło to kategoria specjalna dla projektantów i producentów tworzących swoje produkty w nieprzemysłowy sposób, w krótkich (limitowanych) seriach z wykorzystaniem technik rzemieślniczych.

Craftsmanship is a special category for designers and manufacturers who make their products using non-industrial methods, in short (limited) series, using artisanal techniques.



RZEMIOSŁO CRAFTSMANSHIP

FREEDOM AIR, FIRE, EARTH & WATER

AUTORSKA KOLEKCJA PERFUM
ORIGINAL PERFUME COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

W.KRUK i Martyna Wojciechowska stworzyli autorską kolekcję perfum. Freedom AIR, EARTH, FIRE oraz WATER to cztery kompozycje inspirowane żywiołami. Powstały z wielkiego szacunku do natury, która nas otacza i której jesteśmy częścią. Kompozycja każdego wariantu perfum to efekt niezwyklej podróży w głąb świata, osobistych doświadczeń i wrażliwości zmysłów oraz wymiany doświadczeń. Inspiracje Martyny na język zapachów przeniósł Jakub Pietrynka – niezależny polski perfumiarz, autor kompozycji perfum. Są one uniwersalne, a ich idea inkluzywna. Oznacza to, że marka nie definiuje czy tworzy dane perfumy dla kobiety lub mężczyzny. W trosce o poszanowanie natury, opakowania perfum Freedom zostały wykonane z papieru posiadającego certyfikat organizacji FSC (Forest Stewardship Council). W.KRUK działa w myśl dwunastego celu zrównoważonego rozwoju ONZ – odpowiedzialna produkcja i konsumpcja.

W.KRUK and Martyna Wojciechowska have created an original perfume collection. Freedom AIR, EARTH, FIRE and WATER is a line of four compositions inspired by the elements. They were created out of great respect for nature, which surrounds us and which we are a part of. The composition of each variant is the result of an extraordinary journey into the world, personal experiences and sensitivity of the senses, and the exchange of experiences. Martyna's inspirations were transferred into the language of fragrances by Jakub Pietrynka, an independent Polish perfumer and author of the perfume compositions. They are universal and the idea behind them is inclusive. This means that the brand does not specify whether it creates a particular perfume for a woman or a man. In an effort to respect nature, the packaging of the Freedom perfume was made from paper certified by the FSC (Forest Stewardship Council) organisation. W.KRUK operates in accordance with the 12th UN Sustainable Development Goal – responsible production and consumption.

MARKA • BRAND
W.KRUK

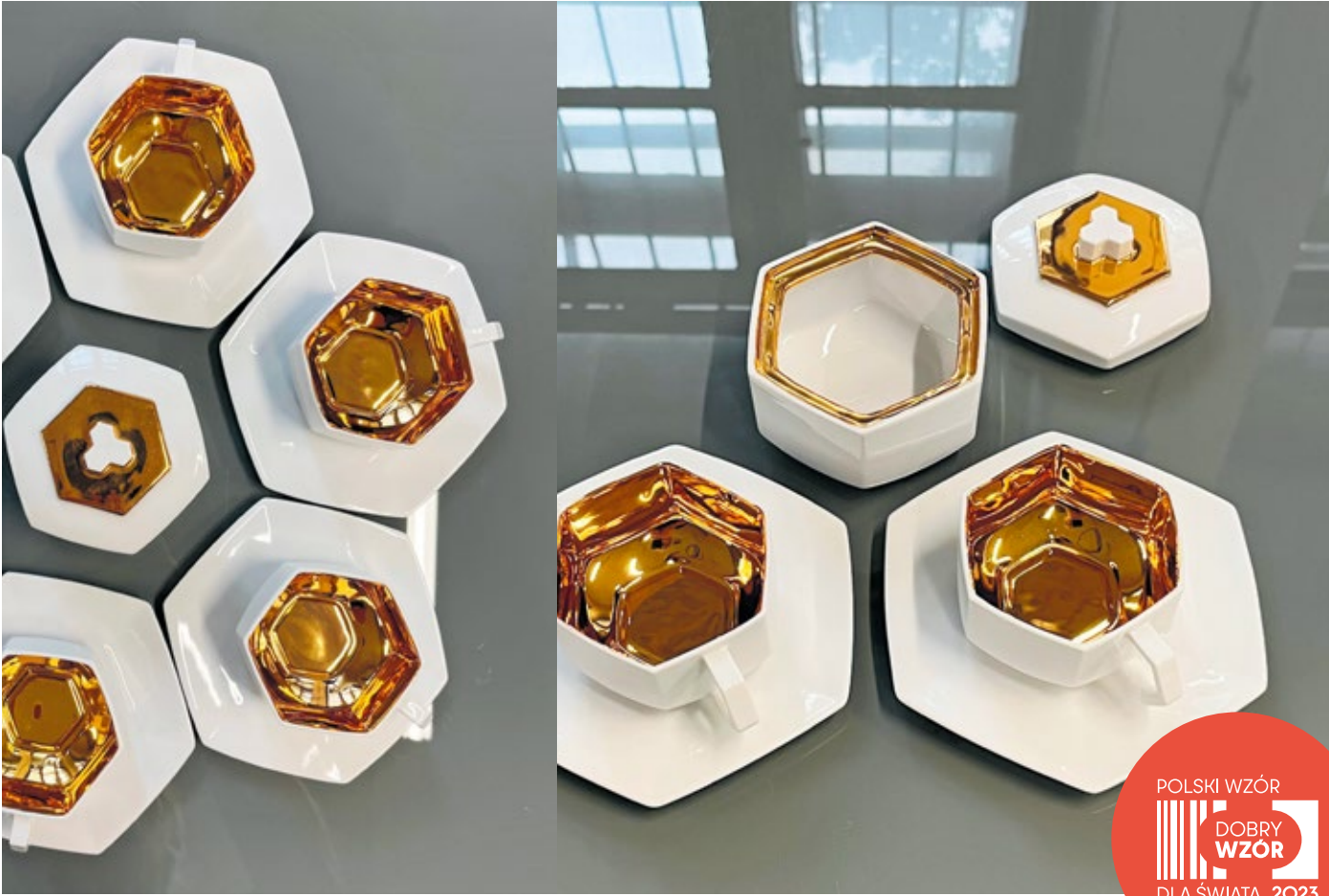
PROJEKT • DESIGN
Kompozycja perfum / Perfume composition: Jakub Pietrynka, niezależny perfumiarz; Projekt opakowań / Packaging design: Justyna Pochłódka-Poziołek, Zespół / Team: W.KRUK

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.figelo.com

I LOVE BEES

ZESTAW DO KAWY
COFFEE SET



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zestaw do kawy I love bees składa się z filiżanek i cukiernicy o kształcie heksagonalnym. Bezpośrednią inspiracją do stworzenia zestawu był heksagonalny kształt komórki plastra pszczelego oraz realizowany od 2014 roku projekt artystyczny „Miodem płynące”, który ma na celu zwrócenie uwagi na szeroko pojętą ekologię i ważną rolę zapylaczy w naszym życiu. Zestaw wykonany jest tradycyjną metodą odlewania z form gipsowych, ze szlachetnej porcelany z bogatym złoceniem oraz napisem od spodu – „I love bees” i autografem Stanisława Bracha, twórcy projektu.

The I Love Bees coffee set consists of cups and a sugar bowl with a hexagonal shape. The set was directly inspired by the hexagonal shape of honeycombs and the art project “Flowing With Honey”, which has been ongoing since 2014 and aims to draw attention to the environment in the broadest sense and the important role pollinators play in our lives. The set is made using the traditional method of casting from plaster moulds, in fine porcelain with rich gilding, an “I love bees” inscription on the underside and the autograph of Stanisław Brach, the project’s creator.

MARKA • BRAND
BRACH

PROJEKT • DESIGN
Stanisław Brach

PRODUCENT • MANUFACTURER
Polskie Fabryki Porcelany „Ćmielów” & „Chodzież” S.A.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.brach.art.pl

GLANDES
NAWADNIACZ DO ROŚLIN
PLANT IRRIGATOR



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Glandes to rodzina produktów inspirowana kształtem symbolu Trefl. Ceramiczny nawadniacz do karmienia roślin domowych występuje w dwóch różnych rozmiarach. Zapewnia nawodnienie od 2 do 7 dni (w zależności od wielkości rośliny, temperatury i wilgotności powietrza w pomieszczeniu). Każdy nawadniacz jest ręcznie odlewany z gliny o niskiej zawartości szamotu i wypalany w niskiej temperaturze, dzięki czemu w naturalny sposób przepuszcza wodę.

Glandes is a family of products inspired by the shape of the Clubs symbol. The ceramic irrigator for watering houseplants comes in two different sizes. It provides hydration from 2 to 7 days (depending on the size of the plant, temperature, and humidity in the room). Every irrigator is hand-cast from low chamotte clay and fired at a low temperature, allowing water to permeate naturally.

MARKA • BRAND
Bloom Ceramic

PROJEKT • DESIGN
Karolina Kulis

PRODUCENT • MANUFACTURER
Bloom Ceramic

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.bloomceramic.com



BIŻUTERIA DLA TWOICH KWIATÓW



www.bloomceramic.com

KIRKE

SERIA AKCESORIÓW MEBLOWYCH
FURNITURE ACCESSORIES SERIES



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Seria KIRKE zachęca do dowolnego zestawiania uchwytów i gałek, gwarantując pewność co do ergonomii i efektu wizualnego. Wpisuje się zatem w trend „mix & match”, dając użytkownikowi swobodę w kształtowaniu ostatecznego wyglądu mebli. Elementy metalowe wykonywane są metodami rzemieślniczymi w rodzinnej ślusarni. Serię zaprojektowano tak, aby wszystkie modele dało się skompletować z 6 komponentów. Proste kształty elementów metalowych w czerni i miedzi przełamywane są dekoracyjnym detalem z tworzywa.

The KIRKE series encourages any combination of handles and knobs, guaranteeing certainty in terms of ergonomics and visual effect. It therefore fits into the “mix & match” trend, giving the user the freedom to shape the final appearance of the furniture. The metal components are made using artisanal methods in a family-run metalworking workshop. The series has been designed so that all models can be assembled from 6 components. The simple shapes of the metal elements in black and brass are punctuated by a decorative plastic detail.

MARKA • BRAND
Plankton

PROJEKT • DESIGN
Ola Munzar

PRODUCENT • MANUFACTURER
DESIGNED Grzegorz Sobolewski

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.sklep.plankton.pl

KULKI

STOLIK
TABLE



MARKA • BRAND
RIWAL

PROJEKT • DESIGN
Iwona Jańczak

PRODUCENT • MANUFACTURER
Riwal Ceramika i Szkło

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
[instagram.com/riwal_ceramikaizsklo](https://www.instagram.com/riwal_ceramikaizsklo)

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Stolik pomocniczy o wymiarach: wysokość 60 cm, średnica blatu 45 cm. Wykonany jest z kulek ceramicznych i blatu ceramicznego zainstalowanych na konstrukcji stalowej. Elementy stalowe podstawy i podpierający blat są przebarwione i zaolejowane. Kolory ceramiki mogą być dowolne. Alternatywnie konstrukcja może zostać wykonana z miedzi. Stolik jest bardzo stabilny, wykonany z ponadczasowych i trwałych materiałów, a jego konstrukcja umożliwia łatwą wymianę każdego z elementów.

Side table with the following dimensions: height 60 cm, top diameter 45 cm. Made of ceramic balls and a ceramic top installed on a steel structure. The steel elements of the base and supporting the top have been stained and oiled. The colours of the ceramic can be chosen freely. Alternatively, the structure can be made of brass. The table is very stable, made of timeless and durable materials, and the design allows each element to be easily replaced.



MODERN

KOLEKCJA PŁYTEK CERAMICZNYCH

CERAMIC TILE COLLECTION



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja składa się z 14 różnych form płytek ceramicznych. 12 płytek o wymiarach 110×220 mm posiada przestrzenne wzory, geometrycznie oparte na dwóch liniach, linii prostej pionowej oraz fragmentach linii jednego promienia okręgu. Wzory są wklęsłością lub wypukłością, zawsze są to dwie grubości na płytce – 10 i 18 mm. Dodatkowe 2 płytki to połówka i ćwiartka podstawowego modułu o grubości 18 mm. Płytki są dostępne w dowolnej kolorystyce. Wykonane ręcznie metodą odlewania z masy z szamotem. Mogą być wykorzystane jako okładziny ścian, obrazy klejone, np. do sklejk wodoodpornej, a także jako obudowy urządzeń grzewczych, np. pieców lub kominków.

The collection consists of 14 different ceramic tile forms. Twelve tiles measuring 110×220 mm have spatial patterns, geometrically based on two lines, a straight vertical line, and fragments of one radius of a circle. The patterns are concave or convex, and there are always two thicknesses per tile – 10 and 18 mm. The additional 2 tiles are half and quarter of the basic 18mm thick module. The tiles are available in any colour scheme. Made by hand using a casting method from fireclay mass. They can be used as wall claddings, bonded images, e.g. to waterproof plywood, and also as for decorating heating appliances, e.g. stoves or fireplaces.

MARKA • BRAND

RIWAL

PROJEKT • DESIGN

Iwona Jańczak

PRODUCENT • MANUFACTURER

Riwal Ceramika i Szkło

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

[instagram.com/riwal_ceramikaizsklo](https://www.instagram.com/riwal_ceramikaizsklo)

ETERNE

PATERA KAMIENNA

STONE TRAY



MARKA • BRAND

Eterne

PROJEKT • DESIGN

Aleksandra Orzechowska

PRODUCENT • MANUFACTURER

Orzechowski

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

2022

KONTAKT • CONTACT

www.eterne.pl

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Eterne to rozwijająca skrzydła marka, która powstała w oparciu o twórcze i świadome podejście do naturalnego surowca. Stoi za nią rodzinna firma kamieniarska z ponad 35-letnim doświadczeniem, którą tworzą tata i dwie córki. Unikatowe przedmioty powstają w procesie wykorzystującym nowoczesne technologie oraz pracę rąk. Przetwarzamy na pozór niepotrzebne już elementy kamienne w przedmioty piękne i użyteczne. Z czułością i poszanowaniem dla natury staramy się wykorzystywać potencjał drzemący w skale. W Eterne nadajemy jej nowe życie. Aleksandra Orzechowska projektuje przedmioty inspirowane jej rodzinnymi stronami – Mazurami.

Eterne is a growing brand that was founded on a creative and conscious approach to natural raw materials. Standing behind it is a family-owned stonemasonry company with over 35 years of experience, formed by a father and his two daughters. Its unique products are created in a process that uses modern technology and hand labour. We transform seemingly useless stone elements into beautiful and functional objects. With sensitivity and respect for nature, we try to use the potential inherent in stone. At Eterne, we give it new life. Aleksandra Orzechowska designs objects inspired by her home region of Masuria.

FREEDOM ELEMENTS

SREBRNY PIERŚCIONEK OKSYDOWANY Z OBROTOWĄ TARCZĄ OXIDIZED SILVER RING WITH ROTATING DISC



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Srebrny pierścionek z obrotową tarczą z najnowszej odsłony bestsellerowej kolekcji W.KRUK i Martyny Wojciechowskiej Freedom Elements, to biżuteryjna interpretacja żywiołów. Autorzy kolekcji traktują fakturę materiału jako główną formę przekazu. Patrząc na pierścionek odносimy wrażenie, że obserwujemy z góry ziemię ukształtowaną żywiołami. Poszukiwanie rodzaju faktury, która odda charakter żywiołów to efekt twórczego eksperymentowania mistrzów jubilerstwa W.KRUK ze srebrem – obcowania z jego formą i poddawania go wpływowi wysokiej temperatury, aż do uzyskania swobodnych, organicznych, przez to bliskich naturze, wzorów. Pierścionek jest masywny, wyrazisty, a jego geometryczna, obrotowa tarcza oddaje nowoczesny charakter. Oksydowanie dodatkowo podkreśla nieregularność faktury srebra.

A silver ring with a rotating disc from the latest edition of the bestselling W.KRUK and Martyna Wojciechowska's Freedom Elements collection tries to interpret the elements in the form of jewellery. The authors of the collection treat the texture of the material as the main form of communication. Looking at the ring, we get the impression that we are observing the Earth shaped by the elements. The search for a type of texture that reflects the nature of the elements is the result of creative experimentation of the W.KRUK jewellery masters with silver – communing with its form and subjecting it to the influence of high temperature, until free, organic – thus natural – patterns are obtained. The ring is bulky, expressive, and its geometric, rotating disc reflects its modern character. The oxidation further emphasises the irregularity of the silver texture.

MARKA • BRAND
W.KRUK

PROJEKT • DESIGN
Aleksandra Polak, Zespół / Team: W.KRUK

PRODUCENT • MANUFACTURER
Manufaktura W.KRUK

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.wkruk.pl

SQUIGGLE BLUE

LUSTRO MIRROR



MARKA • BRAND
P55 MIRRORS

PROJEKT • DESIGN
Marta Morawska-Omalecka, Beata Ludwin, Łukasz Wołek

PRODUCENT • MANUFACTURER
P55 MIRRORS

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2023

KONTAKT • CONTACT
www.p55mirrors.com

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Lustro srebrne o nieregularnym kształcie ażurowego zawijasa, powstałego z twórczych esów-floresów, bazgrołów i zabawy formą. Lustrzana notatka – nieregularny kształt podlewu srebrnego wzbogacony energetycznym akcentem błękitu kobaltowego. Nowoczesna obróbka szkła i rzemieślnicza technika srebrzenia tworzą lustro o nieoczywistej formie. Lustro można wieszać w czterech różnych kierunkach, co daje możliwość wyboru i zmiany efektu wizualnego. Forma lustra wpływa na jego silny związek z przestrzenią. SQUIGGLE BLUE może być źródłem kreatywnego i nieoczywistego myślenia o przedmiocie jako takim. To zaproszenie do kreowania, redefiniowania i przekraczania granic.

A silver mirror with the irregular shape of an openwork swirl, inspired by creative zig-zags, doodles, and playing with form. The irregular shape of the silver underlay has been enriched with an energetic cobalt blue accent. Modern glass processing and an artisanal silvering technique create a mirror with an unexpected form. The mirror can be hung in four different directions, allowing to choose and change the visual result. The form of the mirror influences its strong relationship with the space. SQUIGGLE BLUE can provoke creative and unobvious thinking about the object itself. It invites to create, redefine, and cross boundaries.

WANDA WOOL COAT

PŁASZCZ ZIMOWY
WINTER COAT



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Wanda Wool Coat to wełniana wersja bestsellerowego modelu marki – trenczu Wanda. Zimowy płaszcz został wykonany w 100% z włoskiej wełny jagnięcej o diagonalnym splocie, wyprodukowanej przez rodzinną firmę, dbającą o etyczny proces pozyskiwania materiału. Płaszcz charakteryzuje się oryginalną, pudełkową formą z szerokim, opuszczonym rękawem, z regulacją szerokości na dole. Posiada masywny kołnierz, który można nosić jako wysoką stójkę zapinaną na patkę. Płaszcz Wanda zapinany jest na grawerowane guziki z logo marki oraz zawiązany paskiem w talii. Podszewka jest wykonana w 100% z wiskozy. Płaszcze szyte są z najwyższą starannością w warszawskiej szwalni.

The Wanda Wool Coat is a wool version of the brand's bestselling model, the Wanda coat. It is made from 100% Italian lambswool twill, produced by a family-owned company committed to an ethical sourcing process. The coat features an original boxy shape with wide, dropped sleeves and adjustable width at the bottom. It has a robust collar that can be worn as a high stand-up collar fastened with a flap. The Wanda coat fastens with engraved buttons with the brand's logo and is tied with a belt at the waist. The lining is made of 100% viscose. The coats are sewn with the utmost care in a Warsaw sewing plant.

MARKA • BRAND

Elementy

PROJEKT • DESIGN

Marta Garbińska-Włodarczyk

PRODUCENT • MANUFACTURER

Elementy Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE

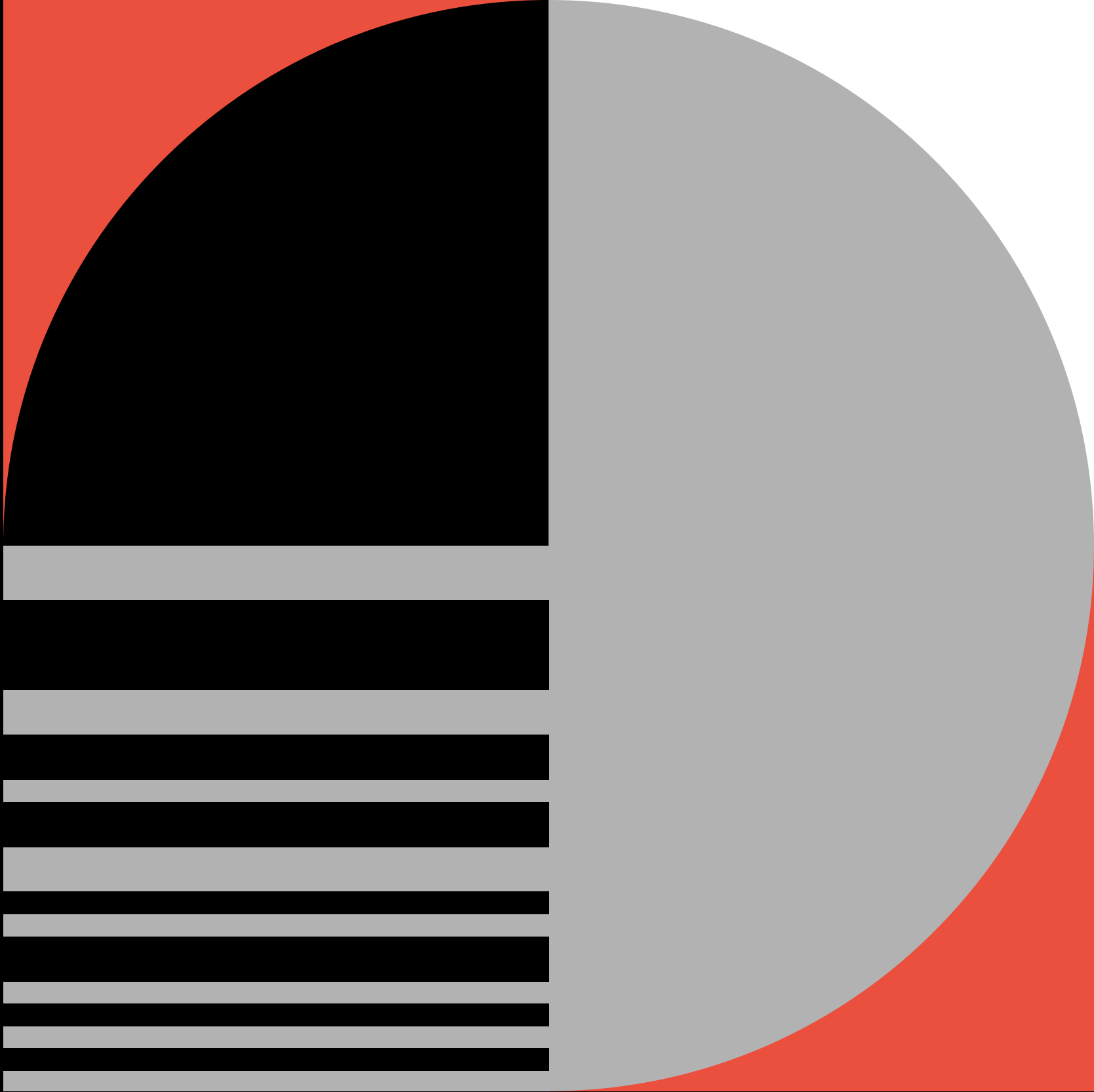
2022

KONTAKT • CONTACT

www.elementywear.com

Kategoria Nowe Materiały obejmuje nowatorskie tworzywa sztuczne i naturalne, surowce, materiały przemysłu chemicznego i biochemicznego, hutniczego, tekstylnego, ceramicznego w postaci pierwotnej lub przetworzonej, z których wytwarza się produkty w gałęziach przemysłu wdrażających design.

The New Materials category includes innovative plastics and natural materials, raw materials, materials from the chemical and biochemical, metallurgical, textile and ceramic industries in primary or processed form used in products manufactured by design-centric industries.



NOWE MATERIAŁY

NEW MATERIALS

REVO

SOFY MODUŁOWE Z REPP MODULAR SOFAS FROM REPP



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja Revo obejmuje moduły o miękko wyprofilowanych kształtach – 5 sof w różnych rozmiarach, 3 oparcia, 2 puffy, 2 ścianki w aż 96 konfiguracjach. Klasyczny stelaż ze sklejk zastąpiono ekspandowanym polipropylenem REPP, pochodzącym częściowo z recyklingu i podlegającym wielokrotnemu przetwarzaniu. Tapicerka zamocowana za pomocą sznurka sprawia, iż wszystkie elementy można łatwo rozdzielić i zwrócić je do cyklu produkcyjnego. Revo produkowane jest lokalnie, generując ślad węglowy na poziomie 163 kg CO₂ podczas produkcji i 9,5 kg CO₂ podczas transportu – odpowiednio o 13% i 40% mniej niż przy produkcji konwencjonalnych mebli tapicerowanych.

The Revo collection includes modules with softly contoured shapes – 5 sofas in various sizes, 3 backrests, 2 pouffes, 2 walls – all in up to 96 configurations. A classic plywood frame has been replaced by REPP (recycled expanded polypropylene), partially recycled and recyclable at the same time. Upholstery attached by a cord means that all pieces can be easily separated and returned to the production cycle. Revo is produced locally, generating a carbon footprint of 163 kg of CO₂ during production and 9.5 kg of CO₂ during transport – 13% and 40% less than the production of conventional upholstered furniture, respectively.

MARKA • BRAND
Flokk Polska

PROJEKT • DESIGN
Luke Pearson i Tom Lloyd

PRODUCENT • MANUFACTURER
Flokk Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.profim.pl



MARKA • BRAND
TENTE

PROJEKT • DESIGN
Zespół / Team: TENTE

PRODUCENT • MANUFACTURER
TENTE Sp. z o.o.

NA RYNKU OD • ON THE MARKET SINCE
2022

KONTAKT • CONTACT
www.tente.com

ANIKA EVO

KOŁO MEBLOWE FURNITURE CASTERS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Anika evo to pierwsza gama kół z materiału roślinnego, wykonana w 98% z biomasy pochodzącej z rącznika pospolitego, potocznie nazywanego rycynusem. TENTE jest pierwszym producentem, który zastosował rącznik pospolity w kółkach do mebli. Wykorzystanie nasion rycynusa pomaga zmniejszyć ślad węglowy o 46%. Zestaw kołowy Anika evo to idealne połączenie trwałości i designu, ekologiczne i zrównoważone rozwiązanie, które spełnia wszystkie potrzeby i wymagania bez kompromisów w zakresie funkcjonalności i jakości. Zarówno obudowa, jak i koła mogą być wykonane w szerokiej gamie kolorów, zgodnie z indywidualnymi potrzebami klienta. Mogą być całkowicie zintegrowane z meblami.

Anika evo is the first range of plant-based wheels made from 98% biomass derived from castor oil plant, commonly called the castor bean. TENTE is the first manufacturer to use castor bean in furniture wheels. The use of castor seeds helps reduce the carbon footprint by 46%. The Anika evo caster set is the perfect combination of durability and design, an eco-friendly and sustainable solution that meets all needs and requirements without compromising on functionality and quality. Both the housing and the wheels can be made in a wide range of colours to suit the individual needs of the customer. They can be completely integrated into the furniture.

W kategorii Szczęśliwa trzynastka oceniane są produkty, które nie są jeszcze dopuszczone do masowej produkcji.

The Lucky Thirteen category evaluates products that have not yet been approved for mass production.



SZCZĘŚLIWA TRZYNASTKA

LUCKY THIRTEEN

SOUNDSET

ZESTAW OBIEKTÓW INSTRUMENTALNYCH INSTRUMENTAL OBJECT SET



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Soundset to zestaw obiektów instrumentalnych do tworzenia eksperymentów dźwiękowych, jam session i relacji międzyludzkich. Produkt dedykowany jest osobom dorosłym o niskim doświadczeniu muzycznym, które przez stereotypy, blokady i traumy, powstałe we wczesnym etapie rozwoju, czują lęk przed aktywnością muzyczną. Zestaw Soundset składa się z 37 elementów. Dzieli się na: duże obiekty instrumentalne (pudła rezonansowe, pojemnik do transportu), małe obiekty instrumentalne, elementy dodatkowe (łączniki, pałeczki, przybornik filcowy zabezpieczający obiekty podczas transportu) oraz karty narracyjne z pomysłami na wykorzystanie zestawu. Wszystkie obiekty posiadają magnetyczny system łączenia. Użytkownik może stworzyć swój własny spersonalizowany instrument, który wydaje różnorodne dźwięki. Łączenie obiektów ze sobą pozwala na jednoczesną grę na wspólnym złożonym obiekcie przez kilka osób w tym samym czasie. Zestaw relaksuje i zachęca do współtworzenia oraz współdzielenia aktywności z innymi, pogłębiając relacje w grupie.

Soundset is a set of instrumental objects that can be used to create sound experiments, hold jam sessions, and forge interpersonal relationships. The product is intended for adults with little musical experience who – due to stereotypes, barriers, and traumas formed in early development – feel anxious about making music. Soundset consists of 37 elements. It is divided into: large instrumental objects (sound boxes, transport container), small instrumental objects, accessories (connectors, sticks, a felt toolbox to protect the objects during transport) and narrative cards with ideas for using the set. All objects connect to each other using magnets. The user can create their own personalised instrument that makes a variety of sounds. Connecting the objects together allows several people to play an object they have assembled together at the same time. The set relaxes and encourages users to create and participate with others, thus deepening relationships in the group.

PROJEKT • DESIGN

Anna Dudziak

SPACE SYSTEM

SYSTEM MEBLI DO PRZECHOWYWANIA STORAGE FURNITURE SYSTEM



PROJEKT • DESIGN

Bartosz Bykowski

PRODUCENT • MANUFACTURER

FEW FORMS sp. z o.o.

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

System Space to nowatorski koncept mebli do przechowywania dla domu i biura, który ma na celu zrewolucjonizowanie projektowania, zakupu, użytkowania i końca cyklu życia mebli. Łącząc innowacje przemysłowe i cyfrowe, umożliwia seryjną pre-produkcję, szybki czas dostawy, prosty montaż i personalizację. Technologia sztucznej inteligencji wspiera proces zakupu, ułatwiając konfigurację w oparciu o preferencje użytkownika. Space System wpisuje się w zasady zrównoważonego rozwoju, wydłużając cykl życia produktu umożliwiając wielokrotne użycie tych samych komponentów oraz prosty recykling. Produkt jest zaprojektowany zgodnie z zasadami uniwersalnego designu, z naciskiem na prostotę konfiguracji, montażu i personalizacji, z myślą o użytkownikach o specjalnych potrzebach.

Space System is an innovative storage furniture concept for homes and offices that aims to revolutionise furniture design, purchase, use, and end-of-life. By combining industrial and digital innovation, it enables serial pre-production, fast delivery time, simple assembly, and personalisation. Artificial intelligence technology aids the purchasing process, facilitating configuration based on user preference. Space System fits remains in line with the principles of sustainability and extends the life cycle of the product by enabling the same components to be reused and easily recycled. The product has been designed according to the principles of universal design, with emphasis placed on simplicity of configuration, assembly, and personalisation, and with users with special needs in mind.

SUNBED PRO

LEŻAK
SUNBED



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Leżak Sunbed Pro to innowacyjny produkt, łączący luksus z wygodą. Zaprojektowany z dbałością o detale, oferuje chłodzenie w upalne dni, dzięki wbudowanym wiatrakom, podczas gdy głośniki Bluetooth umożliwiają słuchanie ulubionej muzyki. Materiał antybakteryjny zapewnia higienę, a wodoodporność gwarantuje trwałość. Z pełnym USB-C i skrytką na akcesoria, to doskonały towarzysz relaksu na świeżym powietrzu. Dostępny w dwóch kolorach: Champagne i Storm. Komfort, jakość i unikalny design w jednym!

Sunbed Pro is an innovative product that combines luxury with comfort. Designed with attention to detail, it offers cooling on hot days thanks to built-in fans, while a set of Bluetooth speakers lets users listen to their favourite music. An anti-microbial material ensures hygiene while water resistance guarantees durability. With USB-C support and storage for accessories, it's the perfect companion for outdoor relaxation. It's available in two colours: Champagne and Storm. Comfort, quality, and a unique design – all in one!

PROJEKT • DESIGN

DCT-Engineering Dariusz Cichowski, Jakub Garstkiewicz

PRODUCENT • MANUFACTURER

Sunbed Pro sp. z o.o.

SUNBED *pro*[®]
KIEDY TECHNOLOGIA ŁĄCZY SIĘ Z RELAKSEM

TO JEST TO, CZEGO BRAKOWAŁO NA RYNKU MEBLI OGRODOWYCH W XXI WIEKU!

SUNBED PRO zapewni komfort każdemu, nawet najbardziej wymagającemu użytkownikowi. Najnowocześniejszy, komfortowy i elegancki leżak *SUNBED PRO* zapewnia nieznany dotychczas wysoki poziom użytkowania. Posiada rozwiązania technologiczne, których nie wykorzystano jeszcze w żadnym innym leżaku dostępnym na rynku.

Leżak został wykonany z nowoczesnych materiałów odpornych na bakterie i warunki atmosferyczne. Zadbano również o piękny i nowoczesny design.

Twórcą leżaka jest firma *SUNBED PRO*, która dostrzegła konieczność podwyższenia jakości wypoczynku poprzez modyfikacje dostępnych obecnie na rynku leżaków, tworząc swój własny, bogaty w niedostępne dotychczas funkcje. Zamontowany w nim akumulator stwarza wiele możliwości w trakcie korzystania z mebla. Zamów wersję z wentylowanym siedziskiem, elektrycznie regulowanym oparciem, głośnikami bluetooth i portem USB C do ładowania urządzeń.

Poznaj już teraz nowy leżak *SUNBED PRO*.
Zadbaj o swój komfort i dowiedz się więcej na

sunbedpro.com

+48 607 152 338

 sunbedpro

kontakt@sunbedpro.com

LAS

ZABAWKA EDUKACYJNA
EDUCATIONAL TOY



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

LAS to edukacyjna zabawka dla dzieci od 3 do 5 roku życia. Zaprojektowana w zgodzie z założeniami Montessori. Zabawka pomaga w nauce cyfr. Każda z figur składa się z innej liczby modułów i ma inny kolor – dziecko musi połączyć ją z właściwym numerem na standzie. Zabawka wykonana jest z drewna bukowego i wykończona naturalnymi barwnikami spożywczymi.

LAS [Forest] is an educational toy for children aged 3 to 5. Designed in accordance with Montessori principles. The toy helps in learning numbers. Each figure consists of a different number of modules and has a different colour – the child must connect it to the correct number on the stand. The toy is made of beech wood and finished with natural food colouring.

PROJEKT • DESIGN

Projekt / Design: Gabriela Kawińska

LUMEA

KOLEKCJA SZKLANEJ BIŻUTERII CZĘŚCIOWO POCHODZĄCEJ ZE SZKŁA Z RECYKLINGU
JEWELLERY COLLECTION MADE FROM PARTIALLY RECYCLED GLASS



PROJEKT • DESIGN

Joanna Muzyka

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja Lumea to projekt biżuterii powstały w niebieskim i bezbarwnym szkłe borokrzemowym. 80% bezbarwnego szkła pochodzi z recyklingu. Projekt ma na celu popularyzację zrównoważonej i cyrkularnej mody. Część kolekcji jest stworzona ze szkła odzyskanego w obiegu pracowni autorki. Szkło borokrzemowe, z którego powstała biżuteria jest niezwykle wytrzymałe, dzięki temu jest materiałem świetnie nadającym się do wykorzystania w biżuterii. Użycie szkła z drugiego obiegu ma na celu minimalizację odpadów i maksymalne wykorzystanie zasobów. Charakterystyczną cechą kolekcji jest unikalny kształt szklanych elementów. Każdy kawałek szkła jest poddany procesowi ręcznego kształtowania. Lumea to połączenie szklarskich, jubilerskich tradycji, kreatywności i świadomego podejścia do mody.

Lumea is a jewellery collection made of blue and colourless borosilicate glass. 80% of the colourless glass comes from recycling. The project aims to popularise sustainable and circular fashion. Part of the collection is made from glass recovered in the author's studio. The borosilicate glass used to create the jewellery is extremely durable, making it a material that is well suited for use in jewellery. The use of second-cycle glass is aimed at minimising waste and maximising the use of resources. The unique shape of glass elements is a distinctive feature of the collection. Each piece of glass undergoes a manual shaping process. Lumea combines glassmaking and jewellery traditions with creativity and a fashion-conscious approach.

ORGANIK

STOLIK TABLE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Stolik Organik to unikalne połączenie betonu, drewna bukowego i szkła. Swoim kształtem przypomina organiczne struktury spotykane w naturze. Stolik powstał w nowatorski sposób. Forma do odlewania stolika składa się z dwóch części, co sprawia, że po odlaniu betonu obie strony odzwierciedlają kształt z dużą wiernością, nadając elementowi trójwymiarowości. Ażurowa, betonowa struktura blatu dodaje lekkości bryle. Przedmioty stawiane na szklanym blacie sprawiają wrażenie unoszących się w powietrzu. Charakter stołu dopełniają drewniane nogi, które nadają meblowi cieplejszego tonu. Forma blatu pozostaje ta sama, a dzięki zmianie wysokości nóg stół może mieć różne zastosowania. Powierzchnia betonowego blatu może być wykończona w wersji gładkiej oraz piaskowanej, o różnym poziomie chropowatości.

The Organik table is a unique combination of concrete, beech wood and glass. Its shape resembles organic structures found in nature. The table was created in an innovative way. The mould for casting the table consists of two parts, which means that once the concrete has been cast, both sides reflect the shape accurately, giving the piece a three-dimensional feel. The openwork concrete structure of the tabletop makes the entire product seem lighter. When placed on the glass top, items appear to be floating in the air. The character of the table is complemented by wooden legs, which give the furniture a warmer look. The form of the tabletop remains the same, and by changing the height of the legs, the table can be used in a variety of situations. The surface of the concrete top can have either a smooth or sandblasted finish with different levels of roughness.

PROJEKT • DESIGN

Konstanty Stajniak

PRODUCENT • MANUFACTURER

Faktoria Betonu

TRANSFORM

KURTKA TRÓJWARSTWOWA THREE-LAYER JACKET



PROJEKT • DESIGN

Krzysztof Skorupka

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Prototyp kurtki jest finalnym efektem pracy nad wykorzystaniem odpadów z uzdatniania skór naturalnych stanowiących do 70% masy skór surowych. Jest odpowiedzią na założenia zrównoważonego rozwoju w zakresie przemysłu skórzanego oraz przemysłu mody. Zastosowano autorską metodę nadruku wykorzystującą ekologiczne medium do sitodruku, łącząc odpady skórzane jako produkt uboczny w procesie garbowania roślinnego. Jakość i potencjał wdrożeniowy potwierdziły wyniki szeregu badań w wyspecjalizowanych placówkach badawczych. Konstrukcję oparto na najnowszych wynikach pomiarów antropometrycznych oraz stworzeniu formy będącej połączeniem męskich i damskich proporcji, zastosowanych obliczeń odcinków konstrukcyjnych, dzięki czemu zwiększono komfort użytkowania oraz znacząco poszerzono grono odbiorców.

The jacket prototype is the final result of work on the use of waste from the treatment of natural skins representing up to 70 per cent of the weight of raw hides. It is a response to the principles of sustainability in the leather and fashion industries. A proprietary printing method utilising an eco-friendly screen-printing medium has been used, combining leather waste as a by-product of the vegetable tanning process. The quality and implementation potential have been confirmed by the results of a number of tests conducted at specialised research facilities. The design was based on the latest anthropometric measurements and a form that combines both male and female proportions as well as calculations of structural sections, thus increasing the comfort of use and significantly widening the target group.

KNOT

KONSOLA CONSOLE



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Praca zdalna spowodowała, że nasze domy stały się idealnie zaprojektowanymi funkcjonalnymi maszynami do życia – lecz w efekcie zabrakło w nich właśnie tej radości i życia. Niebanalna, pozornie niemożliwa forma konsoli, wnosi do wnętrza powiew świeżości i pozytywne emocje. Społeczeństwo w krajach rozwiniętych posiada dostęp do wszelakich dóbr, przez co zaczyna bardziej świadomie podejmować swoje decyzje zakupowe, widząc jakim kosztem dla środowiska są masowe i nietrwałe produkty. Projekt konsoli „Knot” powstał z myślą o współczesnym społeczeństwie, które wyznacza nową jakość życia i definicję luksusu, osadzonego w zrównoważonym rozwoju. Mebel wykonany jest ze stali, dzięki czemu jest trwały i nadaje się do recyklingu. Proces produkcji łączy tradycyjne ręczne rzemiosło z przemysłem.

Remote work has turned our homes into perfectly designed functional living machines – but as a result, they are missing the very joy and life. The unconventional, seemingly impossible form of the console brings a breath of fresh air and positive emotions to interiors. The society in developed countries has access to all sorts of goods, so it begins to make its purchasing decisions more conscious, seeing the toll mass-produced and disposable products take on the environment. The design of the “Knot” console was created for a modern society that tries to make a new definition of quality of life and luxury – one rooted in sustainability. The table is made of steel, making it durable and recyclable. The manufacturing process combines traditional hand craftsmanship with industrial production.

PROJEKT • DESIGN

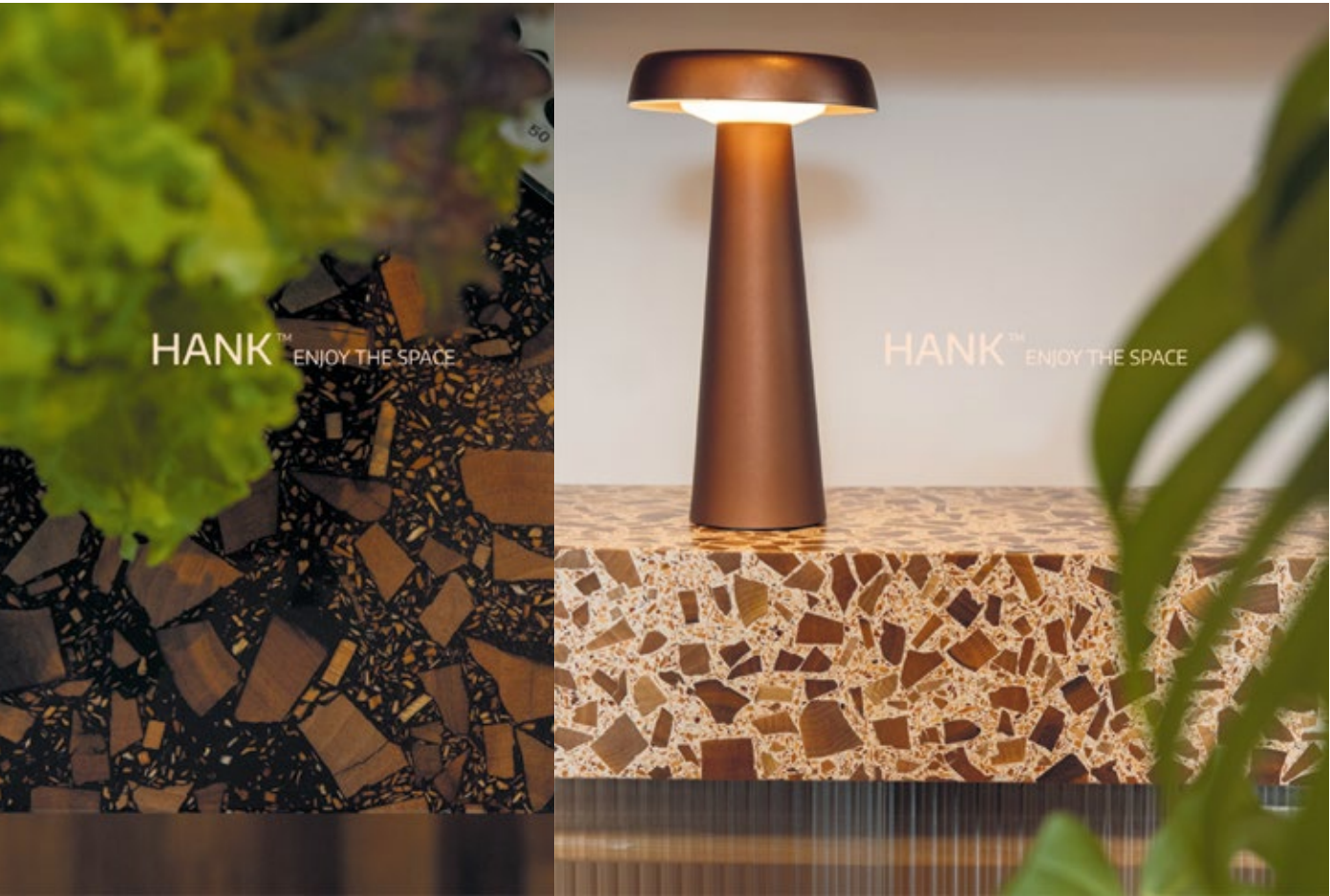
Lukasz Paszkowski, Kamila Jakubowska-Szmyd

PRODUCENT • MANUFACTURER

BONEGA DESIGN

HANK

BLATY ORAZ PANELE ŚCIENNE I POSADZKOWE COUNTERTOPS AND WALL AND FLOOR PANELS



PROJEKT • DESIGN

Monika i Jakub Ułanowicz

PRODUCENT • MANUFACTURER

Hank sp. z o.o.

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ręcznie wykonane blaty oraz panele ścienna i posadzkowe HANK to połączenie sprawdzonego, tradycyjnego rzemiosła z nowoczesną wiedzą i rozwiązaniami. Dzięki nim możesz zaaranżować przestrzeń w wyjątkowy sposób i nadać wnętrzu unikalną atmosferę. Blaty i panele HANK mają wysokie parametry wytrzymałościowe. Z powodzeniem mogą być wykorzystywane jako blaty kuchenne, blaty stołów, stolików kawowych czy restauracyjnych oraz panele ścienna i posadzkowe w lobby hotelowym czy biurowcach. Mają bardzo wszechstronne zastosowanie.

The HANK handmade countertops, and wall and floor panels combine proven traditional craftsmanship with modern know-how and solutions. They let owners arrange their space in a unique way and give their interiors an exceptional look. HANK worktops and panels are characterised by high durability. They can be successfully used as kitchen worktops, tops, for dining tables, coffee tables or restaurant tables, as well as wall and floor panels in hotel lobbies or office buildings. They are an extremely versatile product.

KOMODO

KOMODA
CHEST OF DRAWERS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

KOMODO to mebel wykonany w całości z litego drewna jesionowego. Pozwala na przechowywanie wielu przedmiotów o nietypowych wymiarach, takich jak na przykład płyty winylowe, książki czy albumy. Półki wewnątrz komody posiadają regulowaną wysokość, co umożliwia dostosowanie przestrzeni do indywidualnych potrzeb. Mebel zawiera także dwie pojemne szafki, których drzwi ozdobione są misternie wykonaną mozaiką, dodającą im unikalnego charakteru. KOMODO skryje wszelkie niechciane akcesoria, które chcemy przechować w salonie i będzie piękną ozdobą wnętrza. Personalizacja to nie tylko wykonanie mebla na wymiar. Wybarwienia na frontach, jak i całego korpusu, można również ustalać indywidualnie.

KOMODO is a chest made entirely of solid ash wood. It allows owners to store many items of unusual dimensions, such as vinyl records, books, albums, and more. The shelves are height-adjustable, making it possible to adapt the space to one's individual needs. The chest also contains two generous cabinets, whose doors are decorated with an intricate mosaic, adding to their unique design. KOMODO will hide all the accessories one does not want to store in the living room and will make for a beautiful addition to the interior. Personalisation goes beyond just making the chest to measure. The colours on the fronts, as well as the entire body, can also be selected individually.

PROJEKT • DESIGN

Zofia Bubnicka

PRODUCENT • MANUFACTURER

Wood Kartel

VINYLA

KOMODA NA PŁYTY WINYLOWE
VINYL CABINET



PROJEKT • DESIGN

Zofia Bubnicka

PRODUCENT • MANUFACTURER

Wood Kartel

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

VINYLA jest w całości wykonana z litego drewna i została zaprojektowana specjalnie z myślą o miłośnikach płyt winylowych. Wyposażona jest w wyjmowane przegródki, które służą do przechowywania płyt winylowych w idealnym porządku. Przegródki są łatwe do wyjęcia, co umożliwia dostosowanie ich liczby lub nawet całkowite usunięcie i stworzenie w ten sposób dodatkowej półki na inne przedmioty. Komoda ma także dwie zamykane szafki oraz trzy szuflady, które zapewniają dodatkową przestrzeń do przechowywania. Górny blat komody został wyposażony w otwór na kable, dzięki czemu mebel można przysunąć do ściany, a kable łatwo schowają się za przegródkami przystosowanymi do przechowywania płyt winylowych.

VINYLA is made entirely of solid wood and has been designed specifically for vinyl enthusiasts. It comes with removable compartments that are used to keep vinyl records in perfect order. The dividers are easily removable, allowing one to adjust how many there are or even remove them completely to create an additional shelf for other items. The cabinet also has two lockers and three drawers to provide additional storage space. The top has been fitted with a cable hole, so that the cabinet can be pushed against the wall and conceal the cables behind the compartments intended for storing vinyl records.

UTUL

ZESTAW PRODUKTÓW NA ODDZIAŁY POŁOŻNICZE SET OF PRODUCTS FOR MATERNITY WARDS



OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Utul to projekt społeczny odpowiadający na potrzeby fizyczne i emocjonalne pacjentek na oddziale położniczym. Prosta forma projektu umożliwia łatwe umieszczenie i dostosowanie go do każdej sali szpitalnej. Rozwiązanie składa się z: Utulaka – obiektu tekstylnego zwiększającego komfort i prywatność pacjentki w obrębie łóżka (w zależności od potrzeb pacjentki pełni on funkcję parawanu, poduszki do karmienia lub okrycia) oraz Zestawu dla ciebie – pakietu produktów odpowiadających na potrzeby emocjonalne i sensoryczne pacjentki. Zestaw zawiera: informator o emocjach po porodzie i prawach pacjentki, opaskę na oczy, długopis, krem SOS. Projekt Utul powstał na podstawie konsultacji z personelem medycznym, matkami i Fundacją Rodzić Po Ludzku.

Utul is a social project that responds to the physical and emotional needs of patients on the maternity ward. Its simple form allows it to be easily placed and adapted to any hospital room. The solution consists of: Utulak [Hugger] – a textile object that improves the patient's comfort and privacy within the bed (depending on the patient's needs, it acts as a screen, feeding pillow, or cover) and Zestaw dla ciebie [Kit for You] – a package of products that responds to the patient's emotional and sensory needs. The kit includes: a guide to postpartum emotions and patient rights, a blind-fold, a pen, an SOS cream. The Utul project is based on consultations with medical staff, mothers, and Fundacja Rodzić Po Ludzki [Childbirth With Dignity Foundation].

PROJEKT • DESIGN

Zofia Hernas

ŁĄKA KWIETNA

OBRUS Z PODKŁADKAMI TABLECLOTH AND PLACEMATS



PROJEKT • DESIGN

Pola Dwurnik

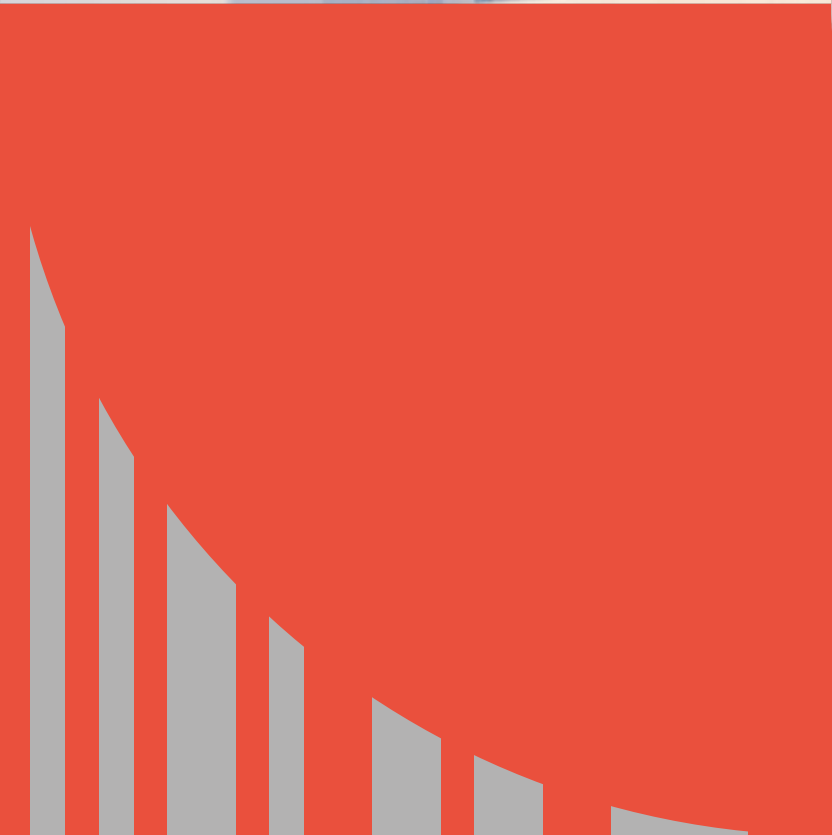
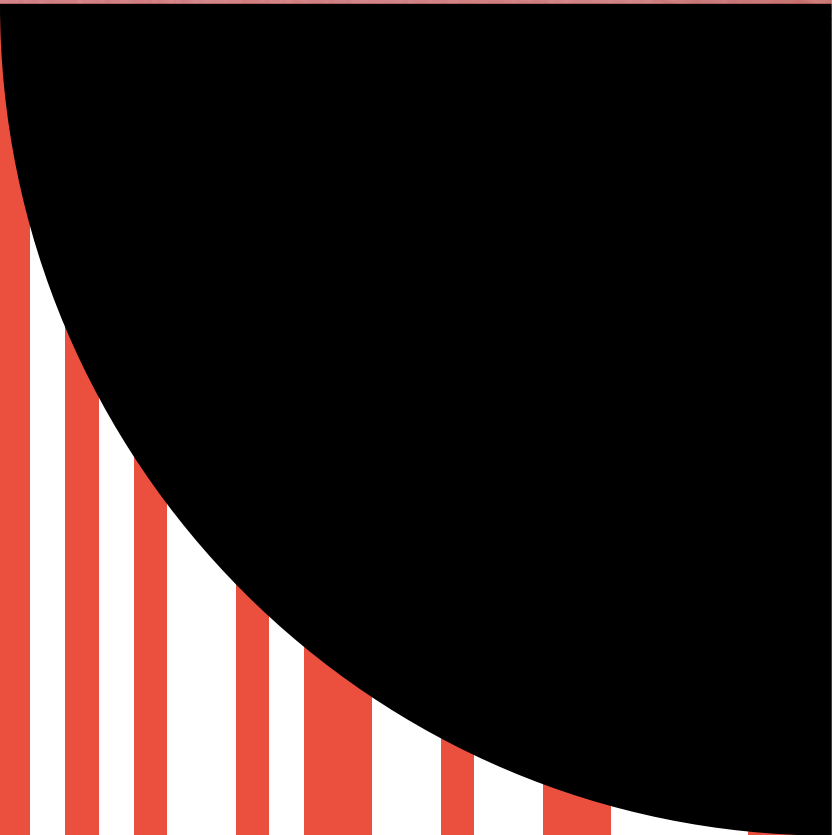
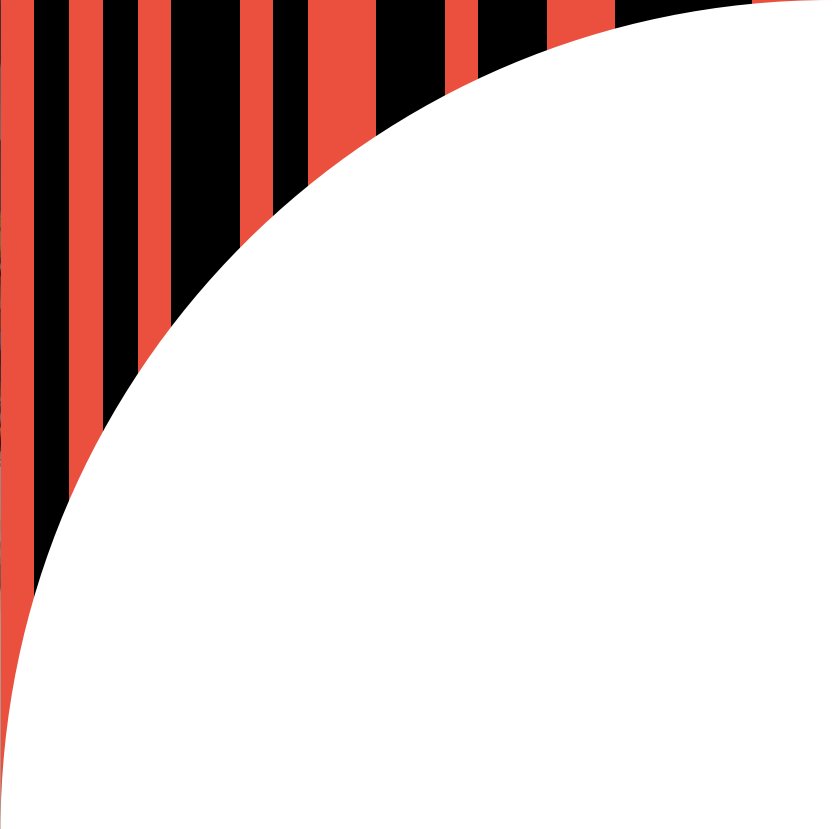
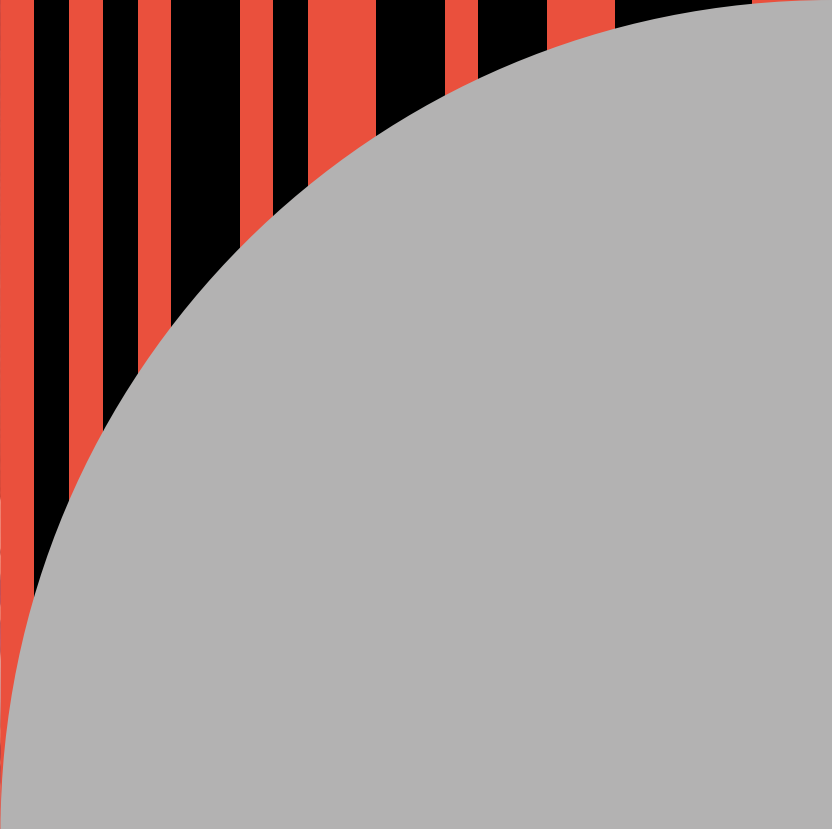
PRODUCENT • MANUFACTURER

Loft Kulinaryny

OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Obrus z podkładkami o nazwie „Łąka kwietna”, wykonany z bawełny organicznej, ozdobiony jest projektem wykonanym przez artystkę, Polę Dwurnik. Projekt bierze udział w akcji społecznej „Zróbmy to razem dla Pszczół!”, z której część dochodu ze sprzedaży wspiera dzikie pszczoły. Zarówno materiał, jak i nadruk powstał w Polsce w poszanowaniu natury. W sprzedaży dostępna limitowana ilość. Obrus pokazuje piękno sztuki i natury, łącząc je idealnie, by wspierać to, co ważne.

The tablecloth with placemats called “Łąka kwietna” [Flower Meadow], made of organic cotton, is decorated with a design made by artist Pola Dwurnik. The design is part of the social campaign “Zróbmy to razem dla Pszczół!” [Together for Bees], with part of the proceeds from sales supporting wild bees. Both the material and the print were made in Poland with respect for nature. A limited quantity is available for sale. The tablecloth shows the beauty of art and nature, combining them perfectly to support that what really matters.



Pełna wersja
katalogu on-line

Full version of the
online catalogue

WYSTAWA RETROSPEKTYWNA RETROSPECTIVE EXHIBITION

Przełomowe dekady
Decades of Breakthroughs

Od 30 lat konkurs Dobry Wzór, organizowany przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego, przyczynia się do budowania kultury polskiego wzornictwa. Jest to najstarszy konkurs wzorniczy w Polsce, zainaugurowany w 1993 r., tuż po utworzeniu się gospodarki wolnorynkowej. Sama definicja „wzornictwa”, ze względu na szeroki zakres aspektów, których dotyczy, jest pojęciem bardzo złożonym, niejednoznacznym oraz subiektywnym w odbiorze, gdyż znaczenie pojęcia ulega modyfikacjom kształtowanym m.in. przez transformacje społeczne, gospodarcze i kulturę.

Dobry Wzór świetnie odzwierciedla proces zmian rynkowych, buduje świadomość potrzeby współpracy projektantów z przedsiębiorstwami. Dzięki kooperacji tych dwóch światów tworzy się nowa jakość „Made in Poland”.

Przez ostatnie lata konkurs pokazał, jak bardzo wzmocniła się nasza gospodarka. Powstało wiele nowych polskich marek, które prężnie współpracują z projektantami oraz firm założonych przez samych projektantów. Do konkursu dochodzą nowe kategorie, obrazujące zmiany społeczne, trendy konsumenckie, używanie nowych materiałów, innowacyjnych technologii wytwórczych oraz wielki powrót rzemiosła autorskiego.

Na wystawie retrospektywnej świętującej 30-lecie konkursu, prezentujemy jeden obiekt z każdej edycji, który brał udział w wystawie pokonkursowej. Wystawa pokazuje transformację naszej gospodarki: wejście na wolny rynek, kształtowanie się nowych marek, pojawienie się zagranicznych firm, wstąpienie do Unii Europejskiej, zmiany technologiczne oraz rewolucję, którą do naszego życia wprowadził Internet.

Polskie wzornictwo nieustannie powinno odpowiadać na pytanie: czy budując rodzimą świadomość wzorniczą, będziemy w stanie, jak to pisała Wanda Telakowska, stworzyć „dobra masowo produkowane, które mają wartość gospodarczą, ale także wartość kulturową”?

For the past 30 years, the Good Design competition held by the Institute of Industrial Design has been a major contributor to the development of Polish design culture. It is the oldest design competition in Poland, inaugurated in 1993, shortly after the establishment of a free-market economy. The definition of “design” itself is a complex and ambiguous concept due to its wide range of aspects and its subjective perception, as the meaning of the term changes based on societal, economic, and cultural transformations.

The Good Design competition perfectly reflects market changes and fosters an awareness of the need for collaboration between designers and businesses. Through the cooperation of these two worlds, a new quality of “Made in Poland” is being created.

Over the years, the competition has showcased the significant growth of our economy. Many new Polish brands have emerged, actively collaborating with designers and companies founded by designers themselves. New categories have been introduced in the competition, illustrating social changes, consumer trends, the use of new materials, innovative production technologies, and a resurgence of original craftsmanship.

The retrospective exhibition celebrating the 30th anniversary of the competition will feature one object from each edition that participated in the post-competition exhibition. The exhibition showcases the transformation of our economy: the entry into the free market, the emergence of new brands, the presence of foreign companies, joining the European Union, technological advancements, and the Internet revolution that has impacted our lives.

Polish design should constantly strive to answer the question: Can we, as Wanda Telakowska wrote, “create mass-produced goods that have both economic and cultural one” by building domestic design awareness?



Maria Jeglińska-Adamczewska
Kuratorka wystawy retrospektywnej
Curator of the retrospective exhibition

- 1993

————

MATEUSZ
SERWIS OBIADOWO – KAWOWY
DINNER AND COFFEE SET
- 1994

————

NOVA*
SYSTEM GNIAZD I WŁĄCZNIKÓW
OUTLET AND SWITCH SYSTEM
- 1995

————

SZKŁO / GLASS*
ZESTAW KONKURSOWY
COMPETITION SET
- 1996

————

BELL*
SERWIS DO KAWY
COFFEE SET
- 1997

————

MODEL FLAMES*
KOMPLET SZTUĆCÓW
CUTLERY SET
- 1998

————

BETA
MEBLE BIUROWE
OFFICE FURNITURE
- 1999/
2000

————

AS*
STANOWISKO UCZNIOWSKIE
STUDENT DESK SET
- 2001

————

BONDO, CAFE & PORTO*
SERIA SIEDZISK
SEAT SERIES
- 2002

————

ARGES*
LINIA WAZONÓW
VASE LINE
- 2003

————

FILIP
KOMPLET STOŁOWY
TABLE SET
- 2004

————

TARI*
KRZESŁO SKŁADANE WRAZ ZE STOJAKIEM
FOLDING CHAIR AND RACK
- 2005

————

MIXT*
KOLEKCJA MEBLI BIUROWYCH
OFFICE FURNITURE COLLECTION
- 2006

————

IKEA PS ELLAN*
KRZESŁO DO JADALNI
DINING CHAIR
- 2007

————

PRADERA
ZESTAW RECEPCYJNY
LOBBY SET

- 2008/
2009

————

ULTRALEGGERA bench*
ŁAWKA
BENCH
- 2010

————

ADIDAS RESPONSE CUSHION 17*
BUTY DO BIEGANIA
RUNNING SHOES
- 2011

————

**MUZEUM POWSTANIA
WARSZAWSKIEGO
THE WARSAW RISING MUSEUM**
- 2012

————

FAN*
FOTELE
CHAIR
- 2013

————

CELLO*
TKANINA 3D
3D FABRIC
- 2014

————

PROP*
FOTELE
ARMCHAIRS
- 2015

————

THE BLACK, THE GRAY, THE SILVER*
NOŻYCKI DO CELÓW KOSMETYCZNYCH
NAIL SCISSORS
- 2016

————

TYLKO*
PERSONALIZACJA MEBLI
FURNITURE PERSONALIZATION
- 2017

————

CZAJ*
SERWIS PORCELANOWY DO HERBATY I KAWY
PORCELAIN TEA AND COFFEE SET
- 2018

————

NEW SCHOOL*
KRZESŁO
CHAIR
- 2019

————

ZORTRAX INSPIRE*
DRUKARKA 3D DZIAŁAJĄCA
W TECHNOLOGII UV LCD
UV LCD 3D PRINTER
- 2020

————

ECH*
ŚWIECZNIK
CANDLEHOLDER
- 2021

————

**CØ_LAB PAJAK® X LANGE*
& LANGE; LANGE™**
MODUŁOWA KOLEKCJA ODZIEŻY PUCHOWEJ
MODULAR COLLECTION OF DOWN CLOTHING
- 2022

————

**SYSTEM INFORMACJI
MIEJSKIEJ RYBNIKA
RYBNIK CITY INFORMATION SYSTEM***

* Obiekt eksponowany na wystawie retrospektywnej w IWP / Object exhibited at a retrospective exhibition at the IWP

Uroczysta Gala rozdania nagród Konkursu Dobry Wzór 2023
The 2023 Good Design Competition Awards Gala






POLANEX
SINCE 1945

**SZYJEMY Z PASJĄ
KOSZULE TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

 www.polanex.com.pl  ul. Słoneczna 40, 62-200 Gniezno  +48 790 203 996  sekretariat@polanex.com.pl




ADALBERTUS

*Pewność siebie
szyta na miarę*

Odkryj swój wyjątkowy,
dojrzały styl i zyskaj pewność siebie
w bezkompromisowym świecie
mężczyzn. Postaw na perfekcję
i elegancję dopięte na ostatni guzik
w koszulach Adalbertus.

www.adalbertuswear.com.pl



Do 31.12.2023 z kodem
DOBRYWZOR2023
otrzymają Państwo rabat
w wysokości -20%!

 +48 733 810 833
 contact@adalbertuswear.com.pl



Świętokrzyskie
Kopalnie Surowców
Mineralnych



INDUSTRIA
Nawozy



INDUSTRIA
Zielona Energia



INDUSTRIA
Logistyka

INDUSTRIA

Świętokrzyska Grupa Przemysłowa

Świętokrzyska Grupa Przemysłowa **INDUSTRIA**
ul. Na Ługach 7, 25-803 Kielce

tel. +48 41 330 15 00
www.industria.eu

wakacje.pl
R E M B E R T Ó W



WYPOCZYNEK ✨ ZWIEDZANIE
INDYWIDUALNIE ✨ GRUPOWO
HOTELE ✨ BILETY ✨ REJSY
UBEZPIECZENIA ✨ BONY

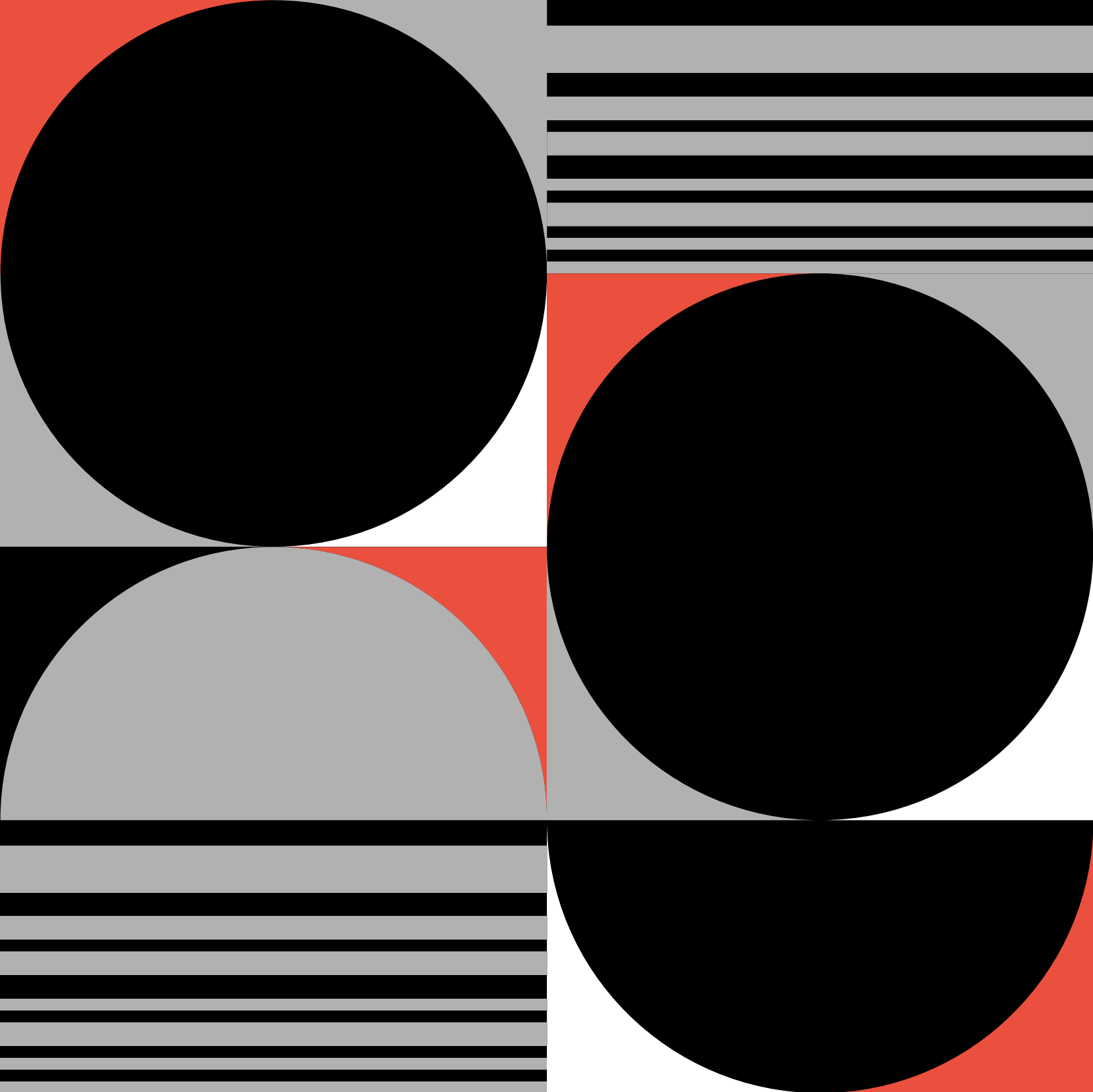
PROFESJONALNE DORADZTWO
OFERTY SZYTE NA MIARĘ



SALON SPRZEDAŻY WAKACJE.PL
WARSZAWA-REMBERTÓW
CHRUŚCIELA 37/39 lok. 198

22 612 46 05
+48 694 078 235

warszawa-rembertow@wakacje.pl



www.dobrywzor.com.pl

ISBN 978-83-930077-3-8



9 788393 007738